



# GETRIEBEHEBER

## 500kg



BEDIENUNGSANLEITUNG

SC3-GHK 500

DE EN FR IT ES NL PL SE

# Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang.....	3
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
Zeichenerklärung.....	5
Warnhinweise: .....	5
Symbole und Abbildungen: .....	5
Sicherheitshinweise.....	6
Restrisiken.....	8
Nach der Lieferung.....	8
Gerätebeschreibung.....	9
Vor der Inbetriebnahme .....	10
Montage des Fußpedals am Hydraulikzylinder.....	15
Montage von Stützbeinen und Rädern.....	16
Montage Wende-griff.....	17
Montage des Kopfrahmens.....	17
Inbetriebnahme .....	24
Anheben von Lasten .....	24
Absenken von Lasten .....	24
Reinigung, Pflege und Wartung.....	25
Reinigung .....	25
Pflege.....	25
Wartung Entlüftung des Hydrauliksystems .....	26
Wartung Öl nachfüllen .....	26
Wartung Ölwechsel .....	27
Transport.....	27
Fehlersuche.....	28
Technische Daten.....	29
Entsorgung.....	29
Ersatzteile.....	30
Gewährleistung.....	30
Kundenservice.....	30
EG- Konformitätserklärung.....	31
Notizen.....	32



Lesen Sie die Bedienungsanleitung in jedem Fall durch.

Die Bedienperson muss zur Gewährleistung der sicheren Handhabung die Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Auch Bediener mit Erfahrung mit dem Gerät müssen die Bedienungsanleitung lesen und verstehen.

Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch lebensgefährlich gefährden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in greifbarer Nähe auf.

Das Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal muss die Bedienungsanleitung lesen. Falls das Gerät an Dritte weitergegeben wird, händigen Sie die Bedienungsanleitung ebenfalls aus

## Lieferumfang

Neueste technische Änderungen können von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Im Lieferumfang sind enthalten:

- 1x EBERTH SC3-GHK 500 Getriebeheber 500 kg
- 1x Bedienungsanleitung

# Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend den Angaben in der Betriebsanleitung gewährleistet. Jede andere Verwendung des Gerätes über die über die bestimmungsgemäße Verwendung hinaus gilt als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch.

- Verwenden Sie das Gerät nur als Hebevorrichtung für Lasten im KFZ und Werkstattbereich, im landwirtschaftlichen Bereich oder im Heimwerkerbereich.
- Das Gerät darf nicht überlastet werden. Beachten Sie die Hinweise in den "Technischen Daten"

## Vorhersehbare Fehlanwendung

- Heben oder befördern Sie niemals andere Lasten, wie z. B: Menschen und Tiere mit dem Gerät
- Verwenden Sie niemals das Gerät im Dauerbetrieb

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. Sollten Sie Ersatzteile benötigen, verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile!

# Zeichenerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Zeichen gekennzeichnet. Befolgen Sie die Hinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

## Warnhinweise:



Dieses Zeichen macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.



Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.



Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und Zerstörung des Gerätes zur Folge haben können



Warnung vor allgemeiner Gefahr.  
Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr.



Warnung vor Kippen des Geräts.  
Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr



Quetschgefahr!  
Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr.

## Symbole und Abbildungen:



Bitte lesen! Lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.



Tip! Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.



Benzin und Altöl umweltgerecht entsorgen!

# Sicherheitshinweise



Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise auf dem Gerät und in dieser Bedienungsanleitung! Leisten Sie den Hinweisen Folge!

## Allgemein

- Die Bedienungsanleitung ist ständig am Arbeitsplatz aufzubewahren.
- Als erst benutzende Person lassen Sie sich von einer Fachkraft einweisen. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht verwenden. Wird ein/e Jugendliche/r über 16 Jahren von einer Fachkraft unter Aufsicht ausgebildet, ist er/sie von dem Verbot ausgenommen. Verleihen oder geben Sie das Gerät ausschließlich an Personen, die mit seiner Handhabung vertraut sind. Liefern Sie die Bedienungsanleitung mit aus. Die Bedienungsperson ist gegenüber Dritten verantwortlich. Halten Sie andere Personen während der Benutzung des Geräts fern. Durch Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
- Seien Sie aufmerksam und führen Sie alle Arbeiten ruhig und umsichtig durch. Arbeiten Sie niemals wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen, die sie sensorisch einschränken können, stehen. Achten Sie besonders zum Ende der Arbeitszeit auf Ihre Verfassung. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät, Zubehör und Werkzeuge entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch des Gerätes für andere Zwecke, als die Bestimmungsgemäße Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Ändern Sie niemals das Gerät und dessen Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen oder machen Sie niemals die Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen unbrauchbar. Verändern Sie niemals die Einstellung des Sicherheitsventils. Geräteänderungen und Änderungen an den Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und können Geräteschaden verursachen.
- Tragen Sie niemals Ringe, Uhren, Krawatten oder Körperschmuck während des Arbeitens. Lange Haare zusammenbinden und sichern. Tragen Sie immer Kleidung, die zweckmäßig, aus festem Material und eng anliegend, aber nicht hinderlich ist. Gefahr von Einzug in arbeitende Teile. Sie vermeiden Verletzungen durch das Tragen von Körperschutzausrüstungen

- Tragen Sie immer eine persönliche Schutzausrüstung. Das Tragen einer persönlichen Schutzausrüstung, wie rutschfeste Sicherheitsschuhe, je nach Art und Einsatz des Gerätes, verringert das Risiko von Verletzungen und bleibenden Schäden.
- Niemals auf das Gerät klettern! Umkippen droht.
- Achten Sie bei anderen Personen, einschließlich Tieren, auf sicheren Abstand zum Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss eine persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit des Hydrauliksystems.
- Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den festen Sitz aller Schraubverbindungen.
- Lassen Sie Ihr Gerät, insbesondere die Hydraulik, nur von qualifiziertem Fachpersonal ausschließlich mit Original-Ersatzteilen reparieren. Mit dieser Maßnahme wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Sorgen Sie immer für einen festen und sicheren Stand. Arbeiten Sie niemals kopfüber, schulter über oder auf Leitern. Arbeiten Sie niemals allein. Eine Person muss für Notfälle in Rufweite bereit stehen. Abnormale Körperhaltung kann dazu führen, dass Sie das Gerät in unerwarteten Situationen nicht kontrollieren können. Verletzungsgefahr!
- Niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb nehmen!
- Kontaktieren Sie im Zweifelsfall unseren Kundenservice oder lassen Sie das Gerät von einer qualifizierten Fachkraft kontrollieren.

#### Arbeitsplatz

- Arbeiten und Greifen Sie niemals unter einer angehobenen Last!! Bei Erreichen der gewünschten Hubhöhe, sichern Sie die Last durch Unterstellböcke, falls Arbeiten an und unter der angehobenen Last ausgeführt werden.
- Gerät auf ebenen, rutschfesten Boden stellen. Die Maschine darf nicht wackeln. Räumen Sie den Arbeitsplatz frei.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Räumen Sie den Arbeitsplatz von Hindernissen frei. Achten Sie auf ausreichende Belichtung des Arbeitsplatzes. Unaufgeräumte und schlecht ausgeleuchtete Arbeitsplätze erhöhen das Risiko von Verletzungen.
- Sorgen Sie für eine das Gerätegewicht mit Last ausreichend tragende Fläche.

# Restrisiken

Auch bei Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen und der vom Hersteller genannten bestimmungsgemäßen Verwendung, kann es aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion zu Risiken kommen. Sofern Sicherheitshinweise, die Bestimmungsgemäße Verwendung und alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anleitungen eingehalten werden, können Risiken minimiert werden.

Restrisiken manifestieren sich durch:

- Kippen des Geräts und damit verbundener Verletzungsgefahr.
- Schnittgefahr durch nicht entgratete Bohrlöcher, Kanten des Werkstückes.

## Nach der Lieferung

- Entfernen Sie vor der dem Aufstellen das gesamte Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.
- Falls Sie die Verpackung entsorgen, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
- Führen Sie wiederverwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.
- Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind.
- Falls Teile fehlen, nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundenservice auf.
- Halten Sie hierfür bitte Angaben über Kundennummer, Belegnummer und Auftragsnummer bereit.



**Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes auf.**

**Sie benötigen die Verpackung eventuell zur Lagerung während der Gewährleistung.  
Im Fall von Schäden wenden Sie sich an unseren Kundenservice.**



# Gerätebeschreibung

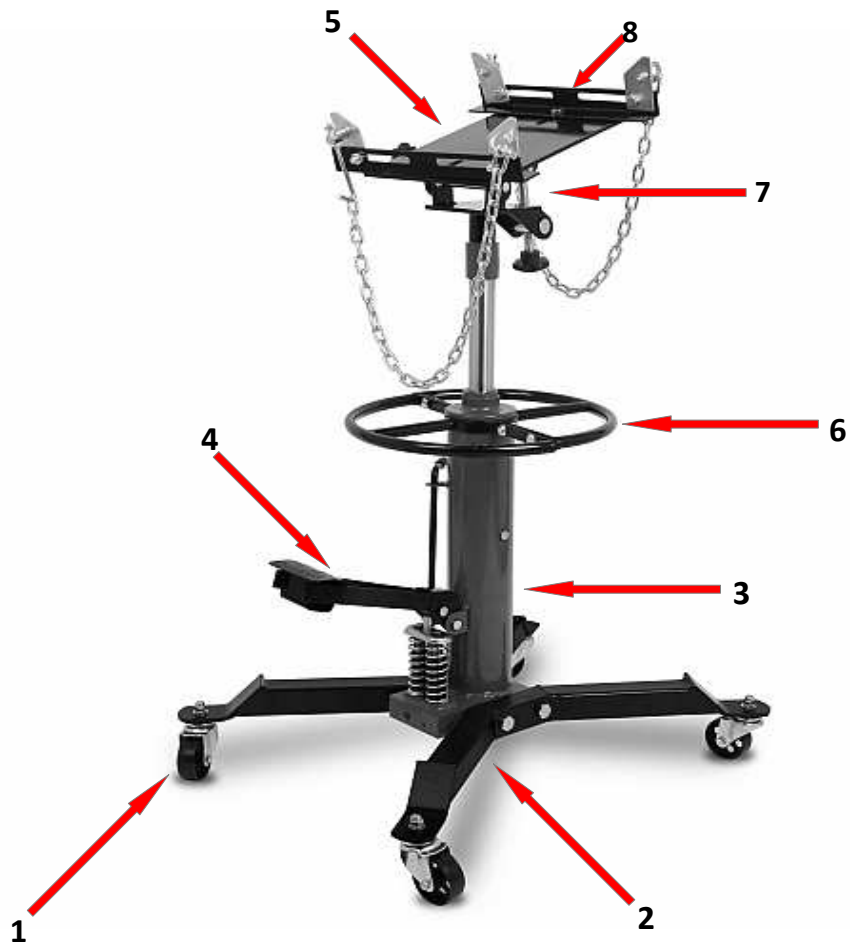


Abb. 1



- Abbildung 1 zeigt das Gerät mit seinen Funktions- und Bedienelementen.

Legende Abbildung 1	
1.	3.5" Lenkrollen
2.	Stützbein
3.	Hydraulik Zylinder
4.	Fußpedal
5.	Sattelhalterung / Trägerplatte
6.	Wende griff
7.	(b)Ober- und (a)Unterteil des Koprahmens
8.	L förmige Eckwinkel / Bracket

# Vor der Inbetriebnahme

## Montage SC3- GHK 500










- Prüfen Sie nach dem Öffnen der Verpackung, dass alle Bauteile vollständig sind. Prüfen Sie vor der Montage alle Bauteile auf Beschädigungen.
- Sollten Bauteile fehlen oder defekt sein, nehmen Sie sofort mit unserem Kundendienst Kontakt auf.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz und gute Sichtverhältnisse.
- Montieren Sie das Gerät immer zu zweit









	
	<p><b>Montagearbeiten nur mit Personen mit ausreichender technischer Ausbildung und Fachkenntnis durchführen! Intaktes und geeignetes Werkzeug verwenden. Falsche Montage führt zu Sachschäden, Geräteschäden und Verletzungen.</b></p>

Im Lieferumfang ist ein Schraubenset für die Montage enthalten. Tabelle 1 unten zeigt die verschiedenen Schrauben und Verbindungsstücke des Sets und deren Anzahl.

Tabelle1

Position	Bezeichnung	Anzahl	Abbildung
A	Mutter	19	
B	Unterlegscheibe	22	
C	Sprengring	2	
D	Sprengring	2	
E	Hutmutter	4	

F	Ring Schraube	2	
G	D-Ring ketten Schäkel mit Pin	2	
H	Maden-schraube	1	
I	Kette	2	
J	Flügelmutter	2	
K	Schraube	10	
L	Bolzen	4	
M	Hakenschraube	2	
N	Verzinkte Klinge	4	

O	Achsbolzen	1	
P	Kurze Achsbolzen mit Loch + Lang-Achsbolzen mit Loch	1+1	
Q	Kugellager mit Unterscheiben	1	
R	Kurz Sterngriffschraube + Lang Sterngriffschraube	1+1	
S	Splint	1	
T	Federring Unterlegscheiben	23	
U	Schraube mit Loch im Kopf	2	
V	Große Unterlegscheibe	1	

- Folgende Seite in Abb. 2 und 3 sind alle Bauteile zur Montage des Geräts abgebildet.

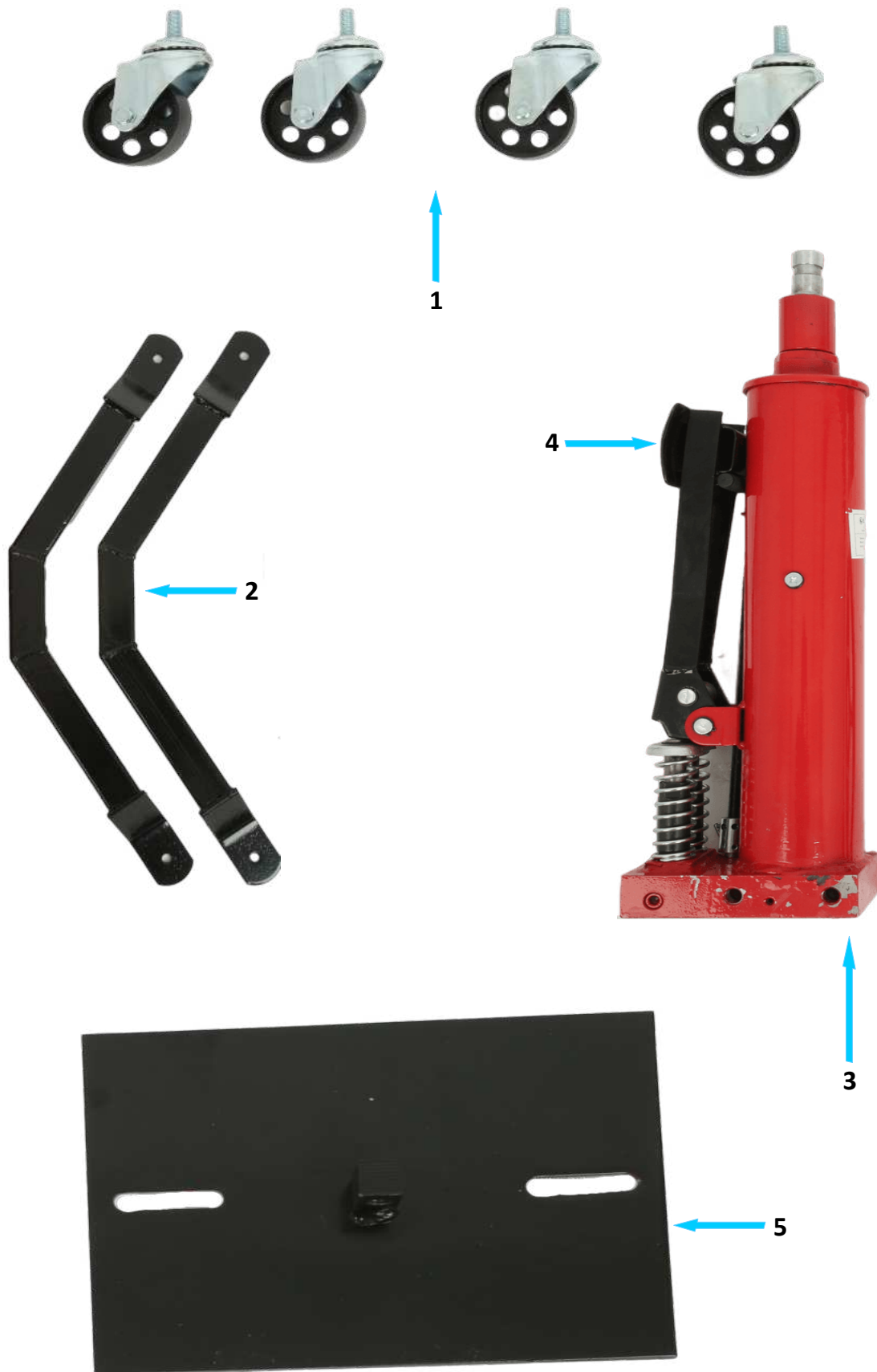


Abb. 2

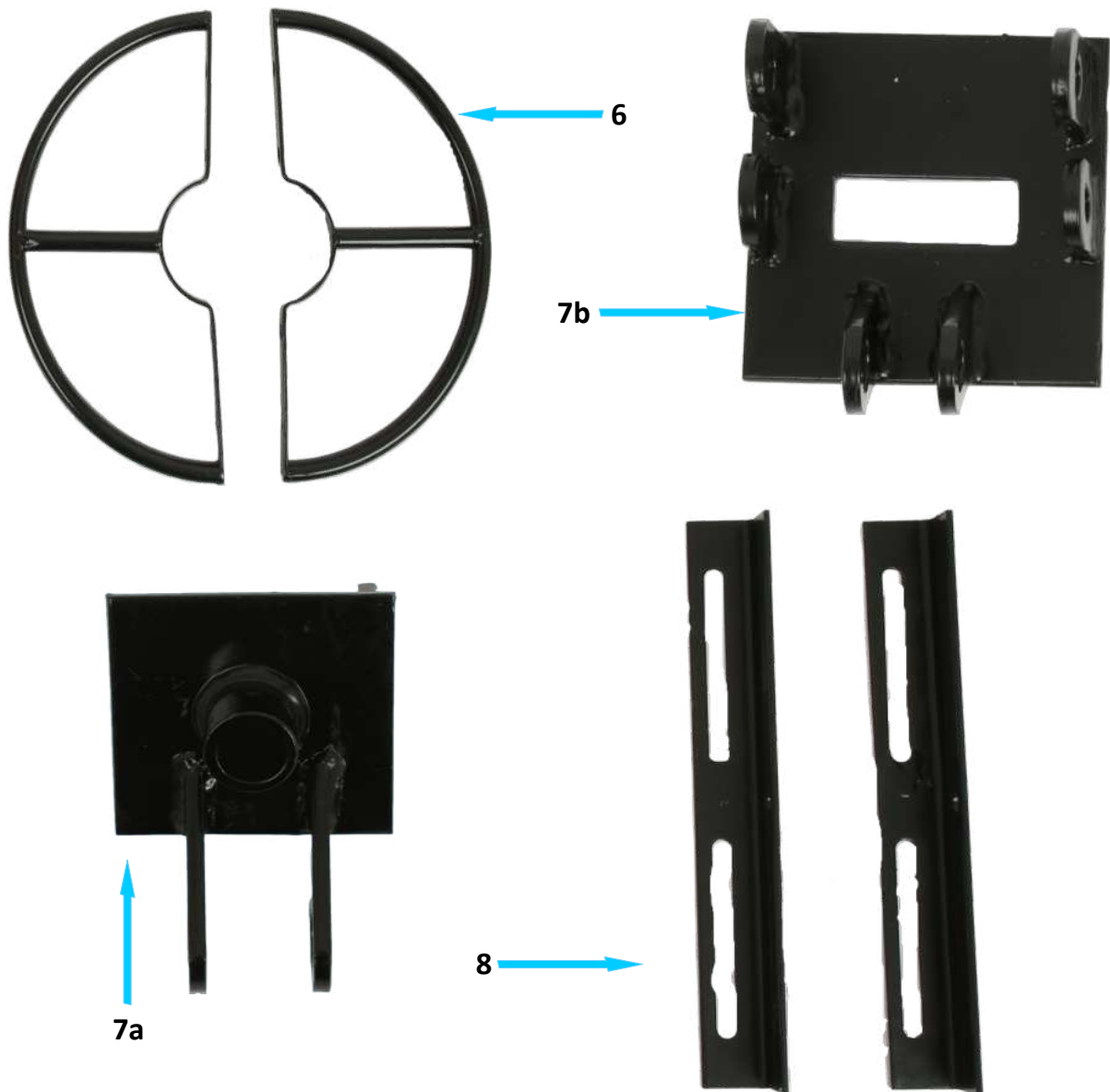


Abb. 3

Legende Abbildung 2 und 3	
1.	3.5" Lenkrollen
2.	Stützbein
3.	Hydraulik Zylinder
4.	Fußpedal
5.	Sattelhalterung / Trägerplatte
6.	Wende griff
7.	(b)Ober- und (a)Unterteil des Kopfrahmens
8.	L förmige Eckwinkel / Bracket

## Montage des Fußpedals am Hydraulikzylinder



Pedal wird aus Transportgründen in entgegengesetzter Richtung bereits montiert geliefert und muss abgenommen werden, gedreht und in Korrekter Richtung montiert werden.



**Abb. 4**

- Das Pedal ist mit einem Bolzen und Zwei Sprengringen an dem Hydraulikzylinder befestigt.
- Nehmen Sie eine Sprengringzange und öffnen Sie beide Sprengringe.
- Ziehen Sie den Achsbolzen raus und nehmen Sie Fußpedal (4) raus.
- Wenden Sie das Fußhebel.
- Befestigen Sie das Fußpedal (4) wieder am Hydraulikzylinder (3) mit dem Achsbolzen und den Zwei Sprengringe, wie in Abb. 4 dargestellt.

## Montage von Stützbeinen und Rädern



Abb. 5

- Verbinden Sie die beide Stützbeine (2) mit dem Hydraulikzylinder (3).
- Verwenden Sie zwei der Bolzen (L), Federring Unterlegscheiben (T) und Unterlegscheiben (B), um sie festzuschrauben.
- Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite, siehe Abb. 5



Abb. 6

- Befestigen Sie die Rolle (1) mit Unterlegscheibe (B), Federringe (T) und Hutmutter (E) am Stützbein und Wiederholen Sie den Vorgang für die restlichen drei Rollen, siehe Abb. 6



## Montage Wende-griff



Abb. 7

- Befestigen Sie beide Hälften des Wende-Griffs (6) am Zylinderkörper (3) mit Schrauben (K), Unterlegscheibe (B), Federringe (T) und Muttern (A).

## Montage des Kopfrahmens



Abb. 8

- Montieren Sie untere-teil des Kopfrahmens (7a) und Zylinder-Kolben (3) mit Madenschraube (H), wie abgebildet in Abb. 8



**Abb. 9**

- Schieben Sie den langen Achsbolzen mit Loch(P) in die dazugehörige Bohrung im unteren Teil des Koprahmens, siehe Abb. 9
- Schieben Sie die kurze Sterngriffschraube (R) von unten durch Loch des Lange-Achsbolzens (P).
- Fixieren Sie den langen Achsbolzen mit den Sprengringen (D).



**Abb. 10**

- Montieren Sie den oberen-teil (7b) des Koprahmens auf den unteren-teil (7a) des Koprahmens.
- Achten Sie darauf, dass die beiden senkrechten langen Enden der Rahmen aufeinander ausgerichtet sind.
- Schieben Sie den langen Achsbolzen (O) in die dazugehörigen Bohrung und fixieren Sie diesen mit Sprengringen (C)., Siehe Abb. 10



**Abb. 11**

- Schieben Sie das Kugellager mit Unterscheiben (Q) auf die kurze Sterngriffschraube (R), siehe Abb. 11



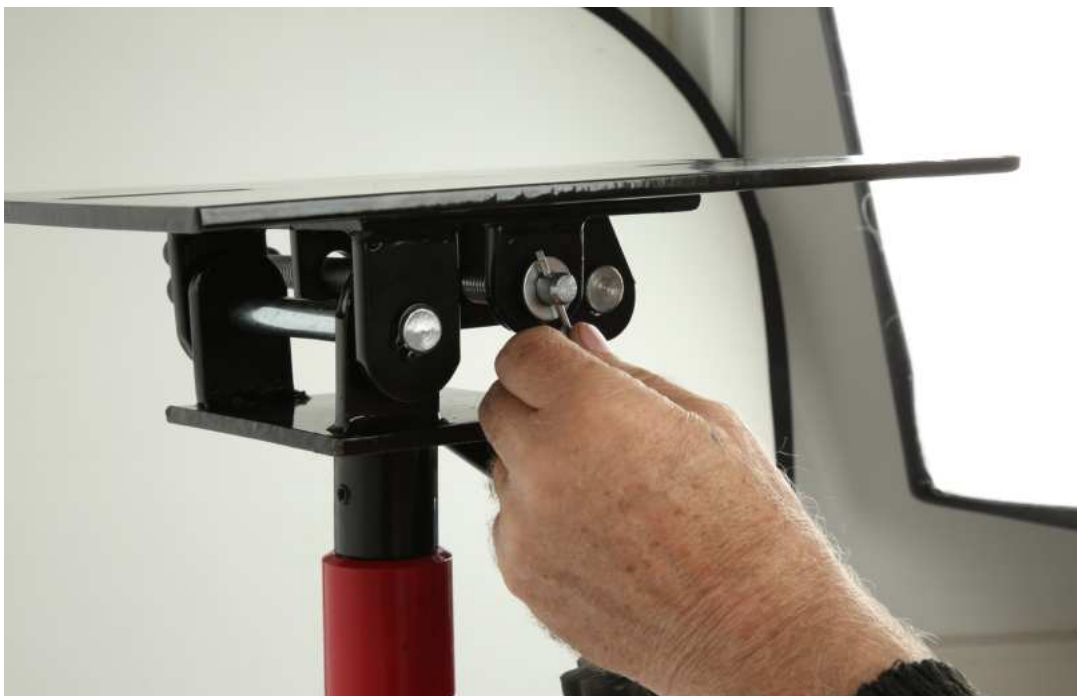
**Abb. 12**

- Schieben Sie den kurzen Achsbolzen mit Loch (P) in das entsprechende abgewinkelte Ende des oberen Teils des Koprahmens (7b), siehe Abb. 12
- Schieben Sie die Sterngriffschraube (R) weiter durch Loch des Kurzen Achsbolzens (P).
- Fixieren Sie die Kurze Sterngriffschrauben (R) mit einer Mutter und einer Unterlegscheibe (R).



**Abb. 13**

- Montieren Sie Sattelhalterung / Trägerplatte (5) an der oberen-teil (7b) des Koprahmens.
- Achten Sie darauf, dass das senkrechte Ende der Sattelhalterung / Trägerplatte (5) durch den Schlitz des Oberteils des Koprahmens (7b) geht und die beiden Löcher in einer Flucht zueinander stehen, siehe Abb. 13



**Abb. 14**

- Schieben Sie der Lange-Sternschrauben (R) in die dazugehörigen Bohrung und Sichern Sie diese mit einer großen Unterlegscheibe (V) und einem Splint (S), siehe Abb. 14



**Abb. 15**

- Verbinden Sie beide L förmige Eckwinkel (8) mit der Sattelhalterung / Trägerplatte (5).
- Verwenden Sie eine Schraube (K), eine Unterlegscheibe (B), einen Federring (T) und eine Mutter (A). Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite, siehe Abb. 15



**Abb. 16**

- Befestigen Sie die verzinkte Klinge (N) mit einer Schraube (K), einer Unterlegscheibe (B), einem Federring (T) und einer Mutter (A) an dem entsprechenden Schlitz. Wiederholen Sie den Vorgang auf allen vier Seiten, siehe Abb. 16



**Abb. 17**

- Schrauben Sie die beiden Ringschrauben (F), Unterlegscheiben (B), Federringen (T) und Muttern (A) an die verzinkten Klängen (N), siehe Abb. 17
- Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.



**Abb. 18**

- Stecken Sie das Ende der Kette (I) in den D-Ring (G) und befestigen Sie den D-Ring mit der Ringschraube.,Siehe Abb. 18
- Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.



**Abb. 19**

- Befestigen Sie beide Schrauben mit Loch im Kopf (U) an den entsprechenden verzinkten Klingen mit Unterlegscheiben (B), Federringen (T) und Muttern (A).
- Schrauben Sie die Hakenbolzen (M) auf die Schrauben mit Loch im Kopf (U) mit Flügelmutter (J) und hängen Sie auf diese das andere Ende der Kette dran, siehe Abb. 19

	
	<p><b>Kippgefahr! Unzureichende Standfestigkeit oder falsche Positionierung des Geräts kann zum Umstürzen führen. Schwere Verletzungen drohen!</b></p>

# Inbetriebnahme

	<b>▲ VORSICHT</b>
	<b>Kippgefahr! Unzureichende Standfestigkeit oder falsche Positionierung des Geräts kann zum Umstürzen führen. Schwere Verletzungen drohen!</b>

	<b>▲ GEFAHR</b>
	<b>Unzureichender Ölstand bzw. Entlüftung kann zum Versagen des Geräts führen und unter der Last absacken. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen und hohen Sachschäden.</b>

## Anheben von Lasten

- Bringen Sie den Getriebeheber in Position und betätigen Sie das Fuß Pedal so lange, bis sich die Tragefläche in der gewünschten Höhe befindet.
- Bringen Sie das zu tragende Objekt in zentrierte Position über der Tragefläche. Achten Sie darauf, dass sich der Schwerpunkt des Objekts in der Mitte befindet.
- Sichern Sie das Objekt auf der Ablagefläche und stellen Sie sicher, dass die Ladung stabil aufliegt.

## Absenken von Lasten

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände in unmittelbarer Umgebung des Getriebehebers befinden.
- Betätigen Sie nun langsam das Absenkpedal, bis sich der Getriebeheber in seine tiefste Position gesenkt hat.
- Anschließend können Sie den Getriebeheber samt Last an eine andere Stelle fahren.
- **Achten Sie darauf, die maximale Last von 500kg niemals zu überschreiten.**

	<b>▲ VORSICHT</b>
	<b>Beachten Sie die Aufnahmepunkte beim Anheben oder Absenken von Fahrzeugen oder Motoren. Entsprechende Betriebsanleitung lesen!</b>



	<b>▲ VORSICHT</b>
	<b>Beachten Sie die Aufnahmepunkte beim Anheben oder Absenken von Fahrzeugen oder Motoren. Entsprechende Betriebsanleitung lesen!</b>
	<b>▲ VORSICHT</b>
	<b>Während der Montage, dem Arbeiten oder bei Einstellungen Finger weg von sich bewegenden Teilen des Geräts. Schutzhandschuhe tragen!</b>
	<b>▲ WARNUNG</b>
	<b>Angegebene Lasten niemals überschreiten! Beachten Sie zur Sicherheit die Angaben in den „Technischen Daten“, S.</b>

## Reinigung, Pflege und Wartung

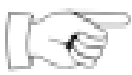
### Reinigung

- Reinigen Sie regelmäßig das Gerät mit allen Teilen mit einem nebelfeuchten Tuch gründlich

### Pflege

- Bewegliche Teile müssen regelmäßig mit einem geeigneten Schmieröl geschmiert werden. Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand des Pumpzylinders.
- Um eine hohe Lebensdauer zu gewährleisten, sollte das Hydrauliköl spätestens nach einem Jahr vollständig gewechselt werden.
- Im Falle von Leistungsverlust, muss etwaige Luft aus dem System abgelassen werden.

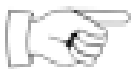
## Wartung Entlüftung des Hydrauliksystems



**Der Getriebeheber wird nur dann richtig funktionieren wenn die Entlüftungsventil geöffnet ist. Um das Entlüftungsventil zu öffnen, drehen Sie die Entlüftungsschraube zwei mal vollständig gegen den Uhrzeigersinn.**

- Durch unsachgemäße Verwendung oder fehlerhaften Transport oder Lagerung kann Luft in das System gelang sein. Um Luft aus dem System zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor. Drehen Sie die Entlüftungsschraube zwei mal vollständig gegen den Uhrzeigersinn.
- Öffnen Sie den Ablassventil-Regler.
- Betätigen Sie das Entlüftungspedal und pumpen Sie gleichzeitig mit dem Hauptpedal mindestens 15 mal.
- Entfernen Sie die Füße von beiden Pedalen und schließen Sie den Ablassventil-Regler wieder.
- Testen Sie den Getriebeheber. Hat die Leistung sich verbessert, wiederholen Sie die ersten 4 Punkte, bis die Luft vollständig aus dem System entfernt wurde.

## Wartung Öl nachfüllen



**Vor jedem Ölwechsel oder Öl nachfüllen das Hydrauliksystem entlüften!**



**Führen Sie jährlich einen kompletten Ölwechsel durch. Benutzen Sie ausschließlich hochwertiges Hydrauliköl, niemals Bremsflüssigkeit oder andere unpassende Flüssigkeiten.**

	<b>▲ VORSICHT</b>
	<b>Gefahr für die Umwelt! Öl kann in das Erdreich gelangen. Öl niemals ohne geeigneten Auffangbehälter bzw. Unterlage nachfüllen oder wechseln!</b>

- Entfernen Sie die Ölverschlussschraube.
- Füllen Sie bei Bedarf hochwertiges Hydrauliköl nach.
- Füllen Sie das Öl bis zur Öffnung mit einem Trichter nach.
- Schrauben Sie die Ölverschlussschraube fest.

	
	<p><b>Niemals Motoröl verwenden. Immer hochwertiges Hydrauliköl auffüllen.</b></p>

## Wartung Ölwechsel

- Entfernen Sie die Ölverschlussschraube.
- Entleeren Sie den Hydraulikzylinder über die Ölverschlussschraubenöffnung.
- Füllen Sie hochwertiges Hydrauliköl mit einem Trichter bis zur Öffnung ein.
- Schrauben Sie die Ölverschlussschraube fest.

## Transport

	
	<p><b>Gefahr für die Umwelt! Öl kann beim Transport in das Erdreich gelangen. Gerät nur aufrecht transportieren.</b></p>

- Transportieren Sie das Gerät immer mit abgesenktem Tragarm und eingezogenem Ausleger und hochgestellten Stützbeinen.
- Fixieren Sie die Kette mit Haken.
- Transportieren Sie das Gerät über weite Strecken mit einem Gabelstapler.
- Heben sie das Gerät zum Transport mit dem Gabelstapler an.
- Bewegen Sie das Gerät über kurze Strecken über die Rollen mit her-untergestellten Stützbeinen.

# Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Hydraulik lässt sich bedienen, aber Tragarm bewegt sich nicht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das hydraulische System wurde zuvor geöffnet - Öl ist nicht im System verteilt.</li> <li>2. Kein Öl vorhanden.</li> <li>3. Öl läuft aus</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Langanhaltendes hebeln.</li> <li>2. Überprüfen Sie, ob genug Öl vorhanden ist .</li> <li>3. Überprüfen Sie die Dichtungen.</li> </ol>
Tragarm setzt sich nicht zurück	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ölleitung undicht.</li> <li>2. Nicht genügend Platz in Hydraulikzylinder</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie, ob Öl austritt.</li> <li>2. Zuviel Öl aufgefüllt.</li> </ol>
Normaler Betrieb aber Tragarm bewegt sich nicht mehr.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ablassventil nicht geschlossen.</li> <li>2. Luft im System.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ablassventil überprüfen.</li> <li>2. Luft wie beschrieben ablassen.</li> </ol>
Tragarm bewegt sich nur teilweise.	Nicht genügend öl.	Öl nachfüllen
Öl läuft aus.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dichtungen kaputt.</li> <li>2. Verschraubungen nicht festgezogen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dichtungen ersetzen.</li> <li>2. Verschraubungen festziehen.</li> </ol>

# Technische Daten

MODELL	SC3- GHK500		
Hubkapazität	500 kg		
Höhe Max	190 cm		
Höhe Min	110 cm		
Neigung der Tragefläche	53° nach vorne	30° nach hinten	10°- 30° von links nach rechts
Gewicht	47 kg		

## Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr altes Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen. Für die Entsorgung des Gerätes, beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.

	<b>▲ VORSICHT</b>
	<b>Machen Sie Ihr Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar, um Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren auszuschließen.</b>



Entsorgen Sie niemals das Gerät im Hausmüll



Beachten Sie die in Umweltvorschriften beim Ablassen von Altöl. Lassen Sie niemals Altöl in das Erdreich gelangen! Wenden Sie sich an Ihre lokale Tankstelle, um zu erfahren, wo Sie Altöl entsorgen können!

# Ersatzteile

Beliebte Ersatzteile finden Sie unter folgendem Link auf unserer Website in der Kategorie „Ersatzteile“ unter:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=SC-GHK500>

## Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften und nach aktuellen technischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen erstellt.

EBERTH räumt gemäß den gesetzlichen Vorschriften, eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein.

Für Gewährleistungsansprüche ist der Kaufbeleg zwingend erforderlich.

Für Geräte, deren Seriennummer verfälscht, verändert oder entfernt wurden, übernimmt EBERTH keine Gewährleistung.

Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch.
- Schäden, aufgrund von Fremdeinwirkung, Verschleißteilen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an den Rocket-Tools Kundenservice.

Halten Sie hierfür bitte Angaben über Artikelbezeichnung, Kundennummer und Rechnungsnummer bereit.

## Kundenservice

Rocket-Tools GmbH

Kurfürstendamm 170

10707 Berlin, Deutschland

Email: [service@rocket-tools.de](mailto:service@rocket-tools.de)

Website: [www.rocket-tools.de](http://www.rocket-tools.de)

Telefon: 030692061870

# EG- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,  
Rocket Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmter Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

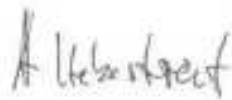
Bezeichnung der Geräte: SC-GHK500

Einschlägige EG-Richtlinien: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Angewandte Normen: EN 1494:2000+A1:2008  
EN ISO 12100:2010

Ort, Datum: Berlin, 09/12/2022

Angaben zum Unterzeichner:



Andreas Hebestreit  
Geschäftsführer

# Notizen





# Transmission Jack 500kg



OPERATING MANUAL

SC3-GHK 500

DE EN FR IT ES NL PL SE

# Table of Contents

Scope of Delivery.....	3
Intended Use.....	4
Predictable misuse.....	4
Explanation of Symbols.....	5
Warnhinweise: .....	5
Symbole und Abbildungen: .....	5
Safety Instructions.....	6
General .....	6
Work Place.....	7
Residual risks.....	9
After Delivery.....	9
Device Description.....	10
Before Commissioning.....	11
Assembly of SC3- GHK 500.....	11
Mounting of Foot pedal on the Hydraulic Cylinder.....	16
Mounting Supporting Legs and Castor wheels.....	17
Mounting of Turning handle.....	18
Assembly of the Head frame.....	18
Commissioning .....	25
Lifting loads .....	25
Lowering loads .....	25
Cleaning, Care, Maintenance.....	26
Cleaning .....	26
Care.....	26
Bleeding of the hydraulic system .....	26
Refilling of Oil .....	27
Oil Change .....	27
Transport.....	28
Troubleshooting.....	29
Technical Specifications.....	30
Disposal.....	30
Spare parts.....	31
Warranty.....	31
Customer service.....	31
Declaration of conformity CE.....	32
Notes.....	33



Always read the user manual carefully

The operator must read and understand the operating instructions to ensure safe handling. Operators with experience with the device must also read and understand the operating instructions. Inadequately informed operators can endanger themselves and other persons by improper use. Keep the user manual in reach. The operating, maintenance and cleaning personnel must read the user manual. If the device is passed on to a third party, also hand over the user manual.

## Scope of Delivery

The latest technical changes may differ from the explanations and drawings described here.

Included in Delivery:

- 1x EBERTH SC3-GHK 500 Transmission Jack 500 kg
- 1x Operating Manual

# Intended Use

The operational safety of the shop crane, hereinafter referred to as "the device", is only guaranteed if it is used as intended in accordance with the information in the operating instructions. Any other use of the device beyond the intended use is considered improper use.

- Use the device only as a lifting device for motor vehicles, engines and transmissions.
- Loads may only be transported out of the mounting location for swiveling with the aid of the device.
- Immediately after lifting the load and after swinging it out, lower the load and secure it.
- Never overload the device. Follow the instructions in the "Technical data"

## **Predictable misuse**

- Never lift or transport other loads, such as: People and animals with the device.
- Never use the device in continuous operation.

We reserve the right to make technical changes to the product in the course of improving operating characteristics and further development. If you need spare parts, only use original spare parts!

# Explanation of Symbols

Important safety and technical information in these operating instructions is indicated by symbols. Follow the instructions to avoid personal injury and damage to property.

## Warnhinweise:



This symbol draws attention to an imminent danger that could lead to serious physical injury or death.



This symbol indicates dangerous situations which can lead to serious bodily injury or death.



This symbol indicates dangerous situations which can lead to minor injuries or damage, malfunctions and destruction of the device.



Warning of general danger. Failure to observe this warning may result in death.



Warning against tilting the device. Failure to observe this warning may result in death.



Danger of crushing! Failure to observe this warning may result in death.

## Symbole und Abbildungen:



Please read! Read the user manual before use.



Tip! This symbol highlights tips and information for efficient and trouble-free operation of the device.



Disposal of used oil in an environmentally friendly manner.

# Safety Instructions



Observe the safety and warning notices on the device and in this manual instructions! Follow the instructions

## General

- The manual must always be kept at the workplace.
- As a first-time operator, you should be instructed by a specialist. Children and adolescents under the age of 18 are not allowed to use the device. If a young person over the age of 16 is trained by a specialist under supervision, he or she is exempted from the ban. Only lend or give the device to persons who are familiar with its operation. Please include the user manual in the delivery. The operating personnel is responsible to third parties. Keep other people away while using the device. Distraction can cause you to lose control of the device.
- Keep children away from the device.
- Be attentive and carry out all work calmly and carefully. Never work when you are tired or under the influence of alcohol, drugs, medications or other substances that may restrict your senses. Pay special attention to your constitution at the end of working hours. A moment of carelessness when using the device can lead to serious injuries.
- Use the device, equipment and tools according to these instructions. Take into account the working conditions and the job to be performed. Using the device for purposes other than its intended use can lead to dangerous situations.
- Never modify the device and its operating and safety mechanisms or render the operating and safety mechanisms unusable. Never change the setting of the safety valve. Changes to the device and changes to the operating and safety equipment endanger your safety and can cause damage to the device.
- Never wear rings, watches, ties, or body jewelry while working. Bind long hair together and secure. Always wear clothing that is practical, made of solid material and tight-fitting, but not obstructive. Danger of being drawn into rotating parts. Avoid injury by wearing personal protective equipment.
- Always wear personal protective equipment and Always wear personal protective equipment, such as non-slip safety shoes, depending on the type and use of the equipment, reduces the risk of injury and permanent damage.
- Never climb onto the device! Tip-over threat.

- Ensure that other persons, including animals, are at a safe distance from the working area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.
- Check the device for completeness, function and tightness of the hydraulic system before commissioning.
- Check the tightness of all screw connections before each commissioning.
- Have your machine, especially the hydraulics, repaired only by qualified personnel using only original spare parts. This measure ensures that the safety of the device is maintained.
- Maintain the device with care. Check that moving parts are functioning properly and are not jammed, that parts are not broken or damaged in such a way that the function of the unit is impaired. Many accidents are caused by poorly maintained devices.
- Always ensure a firm and secure position. Never work upside down, shoulder over or on ladders. Never work alone. A person must be available within calling distance for emergencies. Abnormal posture can result in not being able to control the device in unexpected situations. Risk of injury!
- Never operate a defective or malfunctioning device!
- If in doubt, contact our customer service or have the device checked by a qualified technician.

## **Work Place**

- Never work or reach under a lifted load!! When the desired lift height is reached, secure the load with axle stands if work is carried out on and under the lifted load.
- Place the device on a level, non-slip floor. The device must not wobble. Clear the work area.
- Keep your work area clean. Clear the workplace of obstacles. Ensure that the workplace is adequately lighted. Untidy and poorly lit workplaces increase the risk of injury.
- Provide a surface that can adequately support the weight of the device and the load. Fire hazard! Sparks can set the hydraulic oil on fire. Never use welding equipment near the unit.
- Never expose the device to rain, moisture or snow. Important parts can rust.
- Unload the hydraulic system before maintenance.. Fluids (hydraulic oil) escaping under high pressure can penetrate the skin and cause serious injury! In case of injury, seek medical attention immediately! Risk of Infection!

- Before working on the hydraulic system, lower the load, depressurize the system! Never turn, tilt or change the location of the device during operation.
- It is prohibited to discharge waste oil into the ground or to mix it with garbage.
- Open fire and smoking is prohibited.
- When handling oils and greases, such as hydraulic oil, the environmental regulations applicable to the unit apply.
- Danger of crushing! Never allow any parts of the body to get into danger areas of the device during work processes.
- Never exceed the load limit of the device while working.
- Never allow oil to escape. Check all hydraulic elements regularly for tightness.
- Remove any adjustment tools or wrenches before turning on the device. A tool or key located in a rotating part of the device can cause serious injury.



# Residual risks

Even if all relevant safety regulations are complied with and the intended use specified by the manufacturer, there may be risks due to the design determined by the intended use.

Risks can be minimized if safety instructions, intended use and all instructions described in the operating instructions are observed.

Residual risks manifest themselves through:

- Tipping of the device and the associated risk of injury.
- Danger of cuts due to holes not deburred, edges of the workpiece.

## After Delivery

- Before setting up the device, completely remove all packaging material from the device.
- If you dispose of the packaging, observe the regulations in your country.
- Dispose of recyclable packaging materials for recycling.
- Please check that the device and equipment are complete.
- If any parts are missing, please contact our customer service.
- Please have information about customer number, invoice number and order number ready



**Keep the packaging of your device. You may need the packaging for storage during the warranty period. In case of damage, please contact our customer service.**

# Device Description



Fig. 1



- Figure 1 shows the device with its function and control elements.

Legende Abbildung 1	
1.	3.5" Castor Wheel
2.	Supporting Leg
3.	Hydraulic Cylinder
4.	Foot- Pedal
5.	Sattel bracket/ Carrier Plate
6.	Turning Handle
7.	(b) Upper- und (a) Lower of Head Frame
8.	L- Shaped Angle / Bracket

# Before Commissioning

## Assembly of SC3- GHK 500










- After opening the packaging, check that all components are complete. before assembly, check all components for damage.
- If components are missing or defective, contact our customer service immediately.
- Ensure sufficient space and good visibility.
- Always mount the device in pairs.









	
	<p><b>Carry out assembly work only with persons with sufficient technical training and specialist knowledge! Use an intact and suitable tools. Improper installation will result in damage to equipment, damage to equipment, and personal injury</b></p>

The delivery includes several screw sets for mounting. Table 1 shows the different screws, connector the sets and their quantity.

Tabelle1

Position	Designation	Qty	Figure
A	Nut	19	
B	Washer	22	
C	Snap ring	2	
D	Snap ring	2	
E	Cap nut	4	

F	Eye Bolt	2	
G	D-Ring Shackle with Pin	2	
H	Grub Screw	1	
I	Chain	2	
J	Wing Nut	2	
K	Screw	10	
L	Bolt	4	
M	Hook Bolt	2	
N	Galvanized blade	4	

O	Axle bolt	1	
P	Short axle bolt with hole + Long axle bolt with hole	1+1	
Q	Ball bearing with washers	1	
R	Short star knob screw + Long star knob screw	1+1	
S	Splint pin	1	
T	Spring washer	23	
U	Screw with hole in head	2	
V	Big washer	1	

- The following page in Fig. 2 & 3 shows all the components for mounting the device

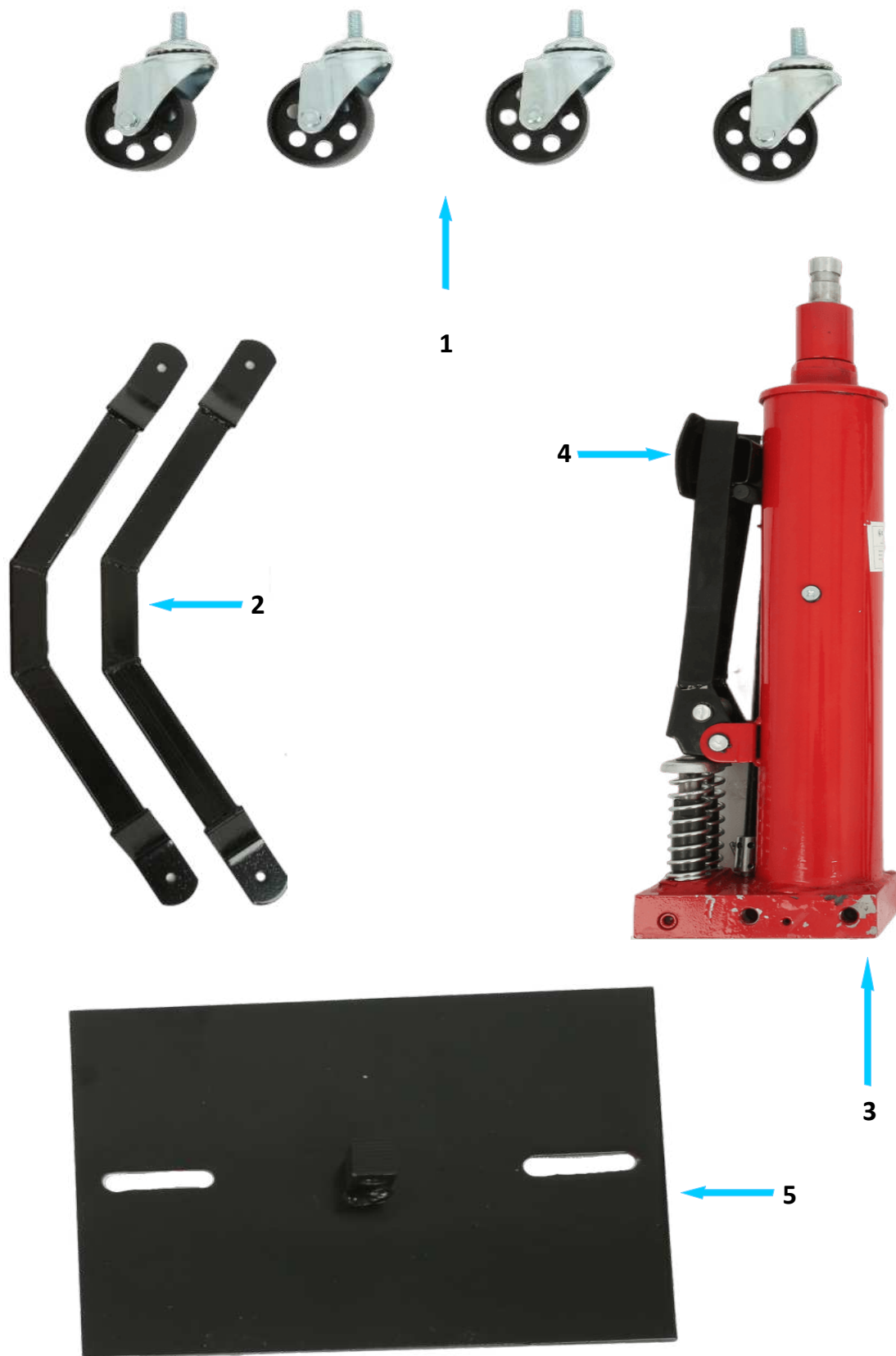
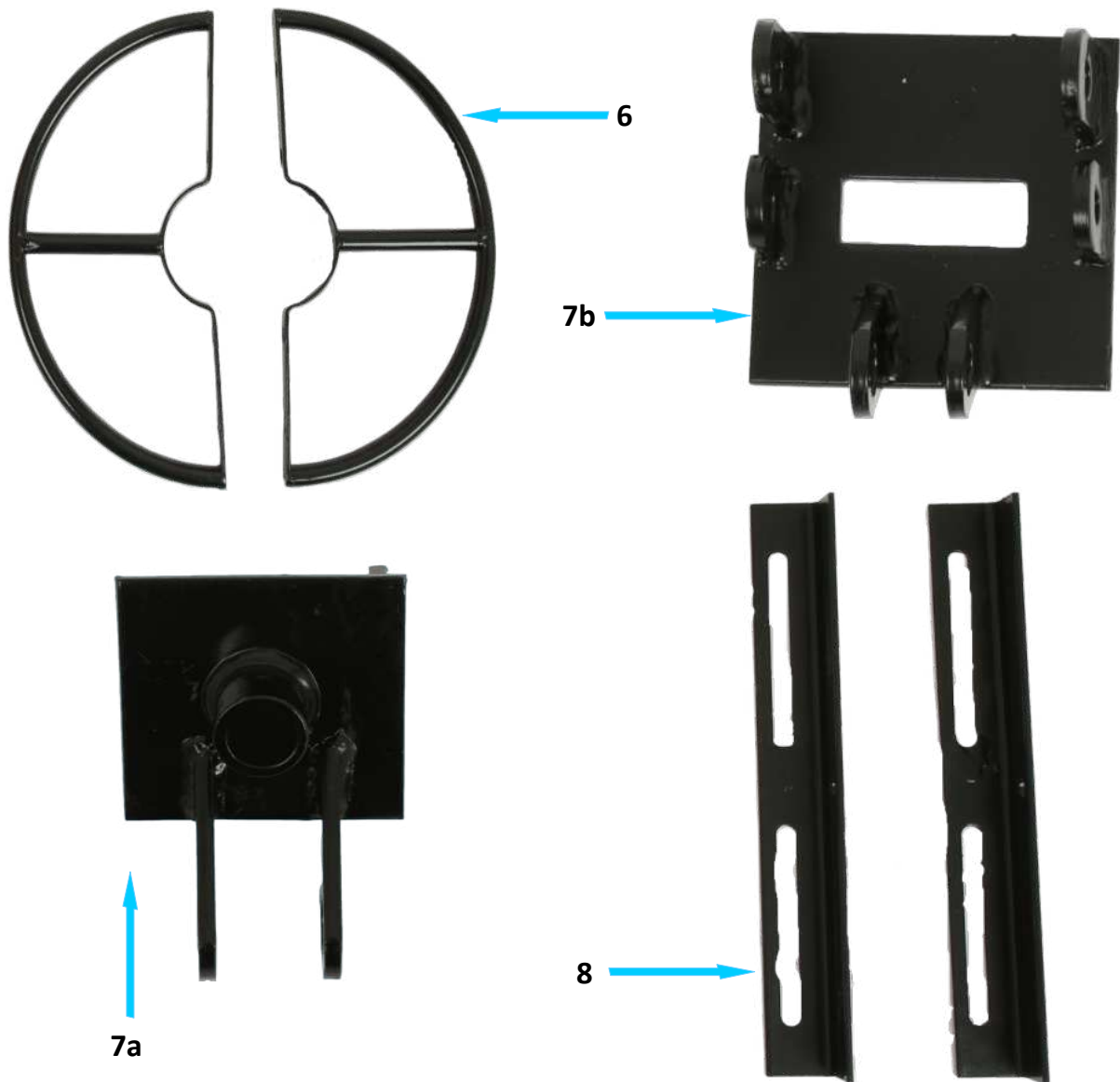


Fig. 2



**Fig. 3**

Legende Abbildung 1	
1.	3.5" Castor Wheel
2.	Supporting Leg
3.	Hydraulic Cylinder
4.	Foot- Pedal
5.	Sattel bracket/ Carrier Plate
6.	Turning Handle
7.	(b) Upper- und (a) Lower of Head Frame
8.	L- Shaped Angle / Bracket

## Mounting of Foot pedal on the Hydraulic Cylinder



Pedal is supplied already mounted in the opposite direction for transport reasons and must be removed, turned and mounted in the correct direction.



**Fig. 4**

- The pedal is attached to the hydraulic cylinder with a bolt and two snap rings.
- Take a pair of snap ring pliers and open both snap rings.
- Pull out the axle bolt and remove the foot pedal (4).
- Turn the foot pedal.
- Reattach the foot pedal (4) to the hydraulic cylinder (3) with the axle bolt and the two snap rings as shown in Fig. 4.



## Mounting Supporting Legs and Castor wheels



Fig. 5

- Join the two supporting legs (2) with the hydraulic cylinder (3).
- Use two of the bolts (L), spring washers (T) and washers (B) to tighten them.
- Repeat the procedure on the other side, see Fig. 5.



Fig. 6

- Fasten the roller (1) with Washer (B), Spring washers (T) and Cap nut (E) to the Supporting leg and repeat the procedure for the remaining three Rollers, see Fig. 6

## Mounting of Turning handle



Fig. 7

- Attach both halves of the Turning handle (6) to the Cylinder body (3) with Screws (K), Washer (B), Spring washers (T) and Nuts (A).

## Assembly of the Head frame



Fig. 8

- Assemble lower part of head frame (7a) and cylinder-piston (3) with Grub Screw (H) as shown in Fig. 8.



**Fig. 9**

- Slide the long axle bolt with hole(P) into the corresponding hole in the lower part of the head frame, see Fig. 9.
- Push the short star knob screw (R) from below through the hole of the long axle bolt (P).
- Fix the long axle bolt with the snap rings (D).



**Fig. 10**

- Mount the upper part (7b) of the head frame onto the lower part (7a) of the head frame.
- Make sure that the two vertical long ends of the frames are aligned.
- Slide the long axle bolt (O) into the corresponding hole and fix it with snap rings (C), see Fig. 10.



**Fig. 11**

- Slide the ball bearing with washers (Q) onto the short star knob screw (R), see Fig. 11



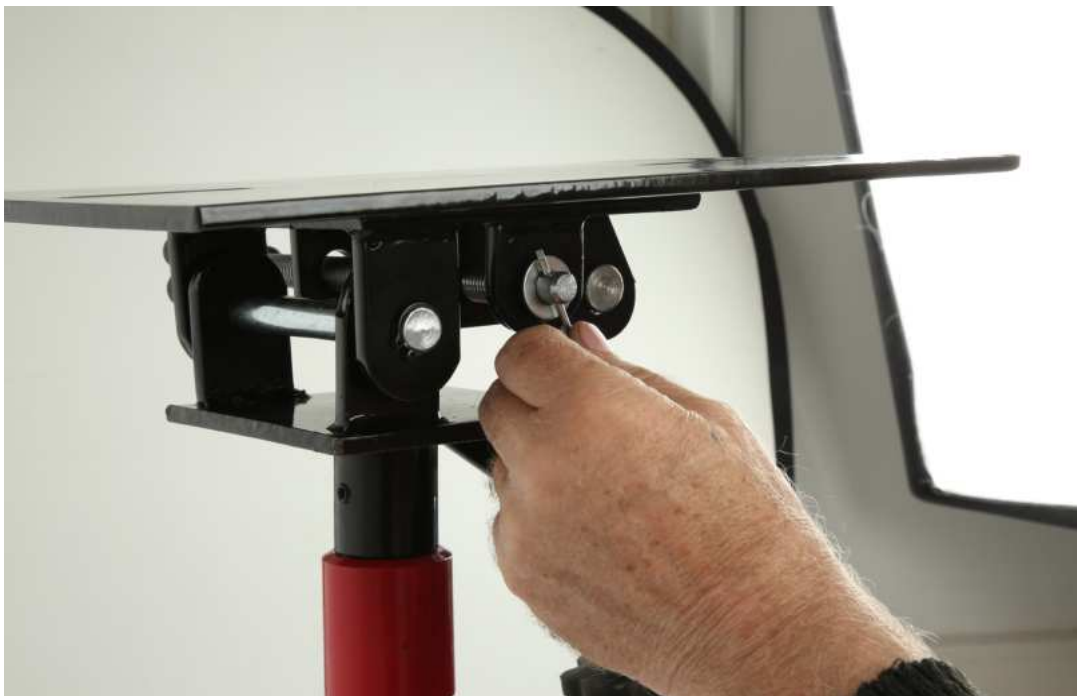
**Fig. 12**

- Slide the short axle bolt with hole (P) into the corresponding angled end of the upper part of the head frame (7b), see Fig. 12.
- Push the star knob screw (R) further through the hole of the short axle bolt (P).
- Fix the Short Star Handle Bolt (R) with a nut and a washer (R).



**Fig. 13**

- Mount the saddle bracket / carrier plate (5) to the upper part (7b) of the head frame.
- Make sure that the vertical end of the saddle bracket / carrier plate (5) goes through the slot of the top part of the head frame (7b) and that the two holes are aligned with each other, see Fig. 13



**Fig. 14**

- Slide the long star screw (R) into the corresponding hole and secure it with a large washer (V) and a split pin (S), see Fig. 14



**Fig. 15**

- Join both L-shaped corner brackets (8) to the saddle bracket / carrier plate (5).
- Use a Bolt (K), a Washer (B), a Spring washer (T) and a Nut (A). Repeat the procedure on the other side, see Fig. 15



**Fig. 16**

- Fasten the Galvanized blade (N) to the corresponding slot with a Screw (K), Washer (B), Spring washer (T) and nut (A). Repeat the process on all four sides, see Fig. 16



**Fig. 17**

- Screw the two Eyebolts (F), Washers (B), Spring washers (T) and Nuts (A) to the Galvanized blades (N), see Fig. 17.
- Repeat the procedure on the other side.



**Fig. 18**

- Insert the end of the chain (I) into the D-ring (G) and fasten the D-ring with the Eyebolt.,See Fig. 18.
- Repeat the procedure on the other side.



**Fig. 19**

- Fasten both bolts with hole in the head (U) to the corresponding Galvanized blades with Washers (B), Spring washers (T) and Nuts (A).
- Screw the hook bolts (M) onto the bolts with hole in the head (U) with Wing nuts (J) and hang the other end of the Chain on them, see Fig. 19



**⚠ DANGER**

**Danger of tipping over! Insufficient stability or incorrect positioning of the device can cause the device to topple over. Serious injuries may result!**



# Commissioning

	<b>⚠ CAUTION</b>
	Danger of tipping over! Insufficient stability or incorrect positioning of the device can cause it to topple over. Serious injuries may result!


	<b>⚠ DANGER</b>
	Insufficient oil level or venting can cause the device to fail and sag under the load. There is a risk of serious injury and high property damage.

## Lifting loads

- Bring the gear jack into position and operate the foot pedal until the carrying surface is at the desired height.
- Place the object to be carried in a centered position above the carrying surface. Make sure that the center of gravity of the object is in the middle.
- Secure the object on the support surface and ensure that the load rests stably.

## Lowering loads

- Make sure that there are no objects in the immediate vicinity of the gear unit lifter.
- Now slowly depress the lowering pedal until the gear unit jack has lowered to its lowest position.
- You can then move the gear unit together with the load to another location.
- **Make sure that the maximum load of 500 kg is never exceeded.**

	<b>⚠ CAUTION</b>
	Be careful of the pick-up points when lifting or lowering vehicles or engines. Read the corresponding operating instructions!



## **⚠ CAUTION**

Keep your fingers away from moving parts of the device during assembly, operation or adjustment. Wear protective gloves!



## **⚠ WARNING**

Never exceed the specified loads! For safety reasons, observe the information in the "Technical data"

# Cleaning, Care, Maintenance

## Cleaning

- Regularly clean all parts of the device thoroughly with a damp cloth.

## Care

- Check all moving parts for corrosion etc.
- Oil corrosive parts in particular at regular intervals.
- Lubricate all affected areas with an oily cloth on.
- When the device is not in use, the device must be relieved of load

## Bleeding of the hydraulic system



**The Transmission Jack will only function properly when the bleed valve is open. To open the Bleed Valve, turn the Bleed Screw fully counterclockwise two times.**

- Air may have entered the system due to improper use or incorrect transport or storage. To remove air from the system, proceed as follows. Turn the bleed screw fully counterclockwise twice.
- Open the bleed valve regulator.
- Depress the bleed pedal while pumping the main pedal at least 15 times.
- Remove the feet from both pedals and close the bleed valve regulator again.
- Test the transmission jack. If performance has improved, repeat the first 4 points until all air has been removed from the system.

## Refilling of Oil



**Always bleed the hydraulic system before changing the oil or topping up the oil.**



**Perform a complete oil change every year. Use only high-quality hydraulic oil, never brake fluid or other unsuitable fluids.**



### **CAUTION**

**Danger for the environment! Oil can get into the soil. Never refill or change oil without a suitable collection container or base!**

- Remove the oil plug.
- Refill with high-quality hydraulic oil as required.
- Refill the oil with a funnel up to the opening.
- Tighten the oil plug.



## **⚠ CAUTION**

**Never use engine oil. Always fill up with high-quality hydraulic oil.**

### **Oil Change**

- Remove the oil plug.
- Drain the hydraulic cylinder via the oil plug opening.
- Fill with high-quality hydraulic oil up to the opening using a funnel.
- Tighten the oil plug.

## **Transport**



## **⚠ CAUTION**

**Danger for the environment! Oil can enter the soil during transport. Only transport the device upright.**

- Always transport the unit with the Piston retracted and the support legs raised.
- Fix the chain with hooks.
- Transport the device over long distances with a forklift.
- Lift the device for transport with the forklift.
- Move the device over short distances using the rollers with the support legs lowered.

# Troubleshooting

Error	Possible causes	Solution
Hydraulics can be operated, but support arm does not move.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. the hydraulic system has been opened before - oil is not distributed in the system.</li> <li>2. No oil available.</li> <li>3. Oil is leaking.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lever for a long time.</li> <li>2. Check if there is enough oil .</li> <li>3. Check the gaskets.</li> </ol>
Support arm does not retract	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oil line leaking.</li> <li>2. Not enough space in hydraulic cylinder</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check for oil leakage.</li> <li>2. Bleed out extra oil.</li> </ol>
Normal functioning but serrated support arm does not move.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drain valve not closed.</li> <li>2. Air in the system.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the drain valve.</li> <li>2. Release air as described.</li> </ol>
Serrated support arm moves only partially.	Not enough oil available.	Top up with oil.
Oil leak	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gaskets damaged.</li> <li>2. Loose Screw.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace gaskets.</li> <li>2. Tighten the screw and connections.</li> </ol>

# Technical Specifications

MODELL	SC3- GHK500		
Hubkapazität	500 kg		
Höhe Max	190 cm		
Höhe Min	110 cm		
Neigung der Tragefläche	53° Forward	30° Backward	10°- 30° from Left to Right
Gewicht	47 kg		

## Disposal

Dispose of your old device at the end of its service life in accordance with national regulations. For the disposal of the device, observe the regulations applicable in your country and municipality.

	
	<p><b>Make your device unusable before disposal in order to prevent misuse and the associated dangers.</b></p>



Never dispose of the device in normal household waste.



Observe the environmental regulations when draining waste oils. Never allow hydraulic oil to get into the ground. Contact your local petrol station to find out where you can dispose of the fuel.

## Spare parts

You can find popular spare parts under the following link on our website in category "spare parts" under:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=SC-GHK500>

## Warranty

All information and notes in this operating manual have been compiled taking into account the applicable regulations and according to the current state of technical development as well as our many years of knowledge and experience.

The translations of the operating instructions have been made to the best of our knowledge.

In accordance with legal regulations, EBERTH grants a warranty of 24 months from the date of purchase.

The proof of purchase is mandatory for warranty claims.

EBERTH does not accept any warranty for devices whose serial number has been falsified, changed or removed.

Warranty claims do not exist in the case of:

- Damage due to improper use.
- Damage, due to external influence, wear parts.

If you have any questions, please contact Rocket-Tools customer service.

Please have details of the item description, customer number and invoice number ready.

## Customer service

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

Email: [service@rocket-tools.de](mailto:service@rocket-tools.de)

Website: [www.rocket-tools.de](http://www.rocket-tools.de)

Telefon: 030692061870

# Declaration of conformity CE

We hereby declare,  
Rocket Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin

The fact that the devices described below, due to their design and construction, as well as in the reports which we have placed on the market, meet the relevant, fundamental safety and health requirements of the EC directives. In the event of a change to the equipment not agreed with us, this declaration loses its validity.

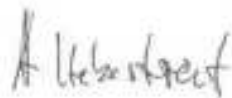
Designation of the devices: SC-GHK500

Relevant EC Directives: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Standards Applied: EN 1494:2000+A1:2008  
EN ISO 12100:2010

Place, Date: Berlin, 09/12/2022

Details of Signatory:



Andreas Hebestreit  
Managing Director



# Notes



# RELEVEUR DE VITESSES 500kg



MANUEL D'INSTRUCTIONS

SC3-GHK 500

DE EN FR IT ES NL PL SE

# Table des matières

Contenu de la livraison.....	3
Utilisation conforme à la destination.....	4
Mauvaise utilisation prévisible .....	4
Explication des symboles .....	5
Avertissements: .....	5
Symboles et illustrations: .....	5
Consignes de sécurité.....	6
Risques résiduels.....	8
Après la livraison.....	8
Description de l'appareil.....	9
Avant la mise en service .....	10
Montage de la pédale sur le vérin hydraulique.....	15
Montage des béquilles et des roues.....	16
Montage de la poignée réversible.....	17
Montage du cadre de tête.....	17
Mise en service .....	24
Soulever des charges .....	24
Abaissement de charges .....	24
Nettoyage, entretien et maintenance.....	25
Nettoyage .....	25
Entretien.....	25
Entretien Purge du système hydraulique .....	26
Entretien Remplir d'huile .....	26
Entretien Vidange d'huile .....	27
Transport.....	27
Dépannage.....	28
Données techniques.....	29
Élimination.....	29
Pièces de rechange.....	30
Garantie.....	30
Service clientèle.....	30
Déclaration de conformité CE.....	31
Notes.....	32



Lisez le mode d'emploi dans tous les cas.

Pour garantir une manipulation sûre, l'opérateur doit lire et comprendre le mode d'emploi. Même les opérateurs ayant de l'expérience avec l'appareil doivent lire et comprendre le mode d'emploi.

Les opérateurs mal informés peuvent se mettre eux-mêmes et d'autres personnes en danger de mort en raison d'une utilisation inappropriée. Conservez le mode d'emploi à portée de main.

Le personnel d'utilisation, d'entretien et de nettoyage doit lire le mode d'emploi. Si l'appareil est remis à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

## Contenu de la livraison

Les dernières modifications techniques peuvent différer des explications et des représentations graphiques décrites ici.

La livraison comprend :

- 1x EBERTH SC3-GHK 500 cric à engrenage 500 kg
- 1x manuel d'utilisation

# Utilisation conforme à la destination

La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie que dans le cadre d'une utilisation conforme aux indications du mode d'emploi. Toute autre utilisation de l'appareil au-delà de l'utilisation conforme est considérée comme une utilisation non conforme.

- Utilisez l'appareil que comme dispositif de levage pour des charges dans le domaine automobile et des ateliers, dans le domaine agricole ou dans le domaine du bricolage.
- L'appareil ne doit pas être surchargé.
- Respectez les consignes figurant dans les "Caractéristiques techniques".

## Mauvaise utilisation prévisible

- Ne soulevez ou ne transportez jamais d'autres charges, telles que des personnes ou des animaux, avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil en mode continu

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques au produit dans le cadre de l'amélioration des caractéristiques d'utilisation et du perfectionnement. Si vous avez besoin de pièces de rechange, utilisez exclusivement des pièces d'origine !

# Explication des symboles

Les consignes de sécurité et les informations techniques importantes contenues dans ce mode d'emploi sont signalées par des symboles. Suivez les instructions pour éviter les blessures corporelles et les dommages matériels.

## Avertissements:



Ce symbole attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



Ce signe indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



Ce symbole indique des situations dangereuses qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures ou des dommages mineurs, un dysfonctionnement ou la destruction de l'appareil.



Avertissement de danger général.  
Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort.



Avertissement contre l'inclinaison de l'appareil.  
Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort.



Danger d'écrasement !  
Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort.

## Symboles et illustrations:



S'il vous plaît, lisez ! Lire le mode d'emploi avant utilisation.



Astuce ! Ce symbole attire l'attention sur des conseils et des informations qui doivent être respectés pour un fonctionnement efficace et sans problème de l'appareil.



Débarrassez-vous de l'essence et des huiles usées de manière écologique !

# Consignes de sécurité



Respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur l'appareil et dans ce mode d'emploi ! Respectez les consignes !

## Général

- Le mode d'emploi doit être conservé en permanence sur le lieu de travail.
- En tant que première personne à utiliser l'appareil, faites-vous former par un spécialiste. Les enfants et les jeunes de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser l'appareil. Si un(e) jeune de plus de 16 ans est formé(e) par un(e) professionnel(le) sous surveillance, il/elle est exempté(e) de cette interdiction. Prêtez ou donnez l'appareil uniquement à des personnes qui sont familiarisées avec son utilisation. Fournissez également le mode d'emploi. L'opérateur est responsable vis-à-vis des tiers. Tenez les autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'appareil. Une distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
- Tenez les enfants éloignés de l'appareil.
- Soyez attentif et effectuez toutes les tâches avec calme et prudence. Ne travaillez jamais lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres substances susceptibles de réduire vos capacités sensorielles. Faites particulièrement attention à votre état à la fin de votre journée de travail. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez l'appareil, les accessoires et les outils conformément aux présentes instructions. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à effectuer. L'utilisation de l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.
- Ne modifiez jamais l'appareil et ses dispositifs de commande et de sécurité et ne rendez jamais les dispositifs de commande et de sécurité inutilisables. Ne modifiez jamais le réglage de la soupape de sécurité. Les modifications de l'appareil et des dispositifs de commande et de sécurité mettent en danger votre sécurité et peuvent endommager l'appareil.
- Ne portez jamais de bagues, de montres, de cravates ou de bijoux corporels pendant que vous travaillez. Attachez et sécurisez les cheveux longs. Portez toujours des vêtements fonctionnels, en matériau solide et ajustés, mais qui ne vous gênent pas. Risque de happement dans les parties travaillantes. Vous évitez les blessures en portant des équipements de protection corporelle

- Portez toujours un équipement de protection individuelle. Le port d'un équipement de protection individuelle, comme des chaussures de sécurité antidérapantes, selon le type et l'utilisation de l'appareil, réduit le risque de blessures et de dommages permanents.
- Ne jamais grimper sur l'appareil ! Il y a risque de basculement.
- Veillez à ce que les autres personnes, y compris les animaux, se tiennent à une distance sûre de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.
- Avant la mise en service, vérifiez que l'appareil est complet, qu'il fonctionne et que le système hydraulique est étanche.
- Avant chaque mise en service, vérifiez que tous les raccords à vis sont bien serrés.
- Faites réparer votre appareil, en particulier le système hydraulique, uniquement par un personnel qualifié et exclusivement avec des pièces de rechange d'origine. Cette mesure permet de garantir le maintien de la sécurité de l'appareil.
- Entretenez l'appareil avec soin. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas, que les pièces ne sont pas cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. De nombreux accidents sont dus à des appareils mal entretenus.
- Veillez toujours à ce que l'appareil soit stable et sûr. Ne travaillez jamais la tête en bas, les épaules en haut ou sur une échelle. Ne travaillez jamais seul. Une personne doit se tenir à portée de voix en cas d'urgence. Une posture anormale peut vous empêcher de contrôler l'appareil dans des situations inattendues. Risque de blessure !
- Ne jamais mettre en service un appareil défectueux ou inopérant !
- En cas de doute, contactez notre service clientèle ou faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié.

## **Lieu de travail**

- Ne travaillez jamais et ne saisissez jamais sous une charge soulevée ! Lorsque la hauteur de levage souhaitée est atteinte, sécurisez la charge à l'aide de chandelles si des travaux sont effectués sur et sous la charge soulevée.
- Placez l'appareil sur un sol plat et non glissant. La machine ne doit pas vaciller. Dégagez le lieu de travail.
- Maintenez votre zone de travail propre. Dégagez le poste de travail de tout obstacle. Veillez à ce que le poste de travail soit suffisamment éclairé. Les postes de travail mal rangés et mal éclairés augmentent le risque de blessures.
- Veillez à ce que la surface supporte suffisamment le poids de l'appareil avec sa charge.



# Risques résiduels

Même en respectant toutes les dispositions de sécurité applicables et l'utilisation conforme à la destination indiquée par le fabricant, des risques peuvent survenir en raison de la construction déterminée par l'utilisation prévue. Dans la mesure où les consignes de sécurité, l'utilisation conforme et toutes les instructions décrites dans le mode d'emploi sont respectées, les risques peuvent être minimisés.

Les risques résiduels se manifestent par :

- Le basculement de l'appareil et le risque de blessure qui en découle.
- Risque de coupure par des trous de perçage non ébarbés, des arêtes de la pièce à usiner.

## Après la livraison

- Avant d'installer l'appareil, retirez tous les matériaux d'emballage.
- Si vous devez vous débarrasser de l'emballage, respectez la réglementation en vigueur dans votre pays.
- Recyclez les matériaux d'emballage recyclables.
- Veuillez vérifier que l'appareil et les accessoires sont complets.
- S'il manque des pièces, prenez contact avec notre service clientèle.
- Pour ce faire, veuillez vous munir de votre numéro de client, de votre numéro de justificatif et de votre numéro de commande.



**Conservez l'emballage de votre appareil.**

**Vous pouvez avoir besoin de l'emballage pour le stockage pendant la période de garantie. En cas de dommages, adressez-vous à notre service clientèle.**

# Description de l'appareil



Fig. 1

- La figure 1 montre l'appareil avec ses éléments de fonction et de commande.

Légende Figure 1	
1.	Roulettes pivotantes de 3,5
2.	Pied de support
3.	Cylindre hydraulique
4.	Pédale
5.	Porte-selle / plaque de support
6.	Retournement a saisi
7.	(b)partie supérieure et (a)partie inférieure du cadre de tête
8.	Cornière d'angle en forme de L / Bracket

# Avant la mise en service






## Montage SC3- GHK 500


- Après avoir ouvert l'emballage, vérifiez que tous les composants sont complets. Avant le montage, vérifiez que tous les composants ne sont pas endommagés.
- Si des éléments manquent ou sont défectueux, contactez immédiatement notre service clientèle.
- Prévoyez suffisamment de place et une bonne visibilité. Montez toujours l'appareil à deux.


	<b>ATTENTION</b>
	<b>N'effectuer les travaux de montage qu'avec des personnes disposant d'une formation technique suffisante et de connaissances spécialisées ! Utiliser des outils intacts et adaptés. Un montage incorrect entraîne des dommages matériels, des dommages sur l'appareil et des blessures.</b>

Un kit de vis pour le montage est inclus dans la livraison. Le tableau 1 ci-dessous présente les différentes vis et pièces de jonction du kit et leur nombre.

Tableau1

Position	Désignation	Nombre	Figure
A	écrou	19	
B	Rondelle	22	
C	Anneau d'arrêt	2	
D	Anneau d'arrêt	2	
E	Écrou borgne	4	

F	Anneau Vis	2	
G	Chaînes à anneaux en D Manille avec broche	2	
H	Vis sans tête	1	
I	Chaîne	2	
J	Écrou à oreilles	2	
K	Vis	10	
L	Boulon	4	
M	Vis à crochet	2	
N	Lame galvanisée	4	

O	Boulon d'essieu	1	
P	Boulons d'essieu courts avec trou + boulons d'essieu longs avec trou	1+1	
Q	Roulements à billes avec rondelles inférieures	1	
R	Vis de poignée étoile courte + vis de poignée étoile longue	1+1	
S	Goupille fendue	1	
T	Rondelle élastique Rondelles	23	
U	Vis avec trou dans la tête	2	
V	Grande rondelle	1	

- Page suivante, les figures 2 et 3 montrent tous les composants nécessaires au montage de l'appareil.

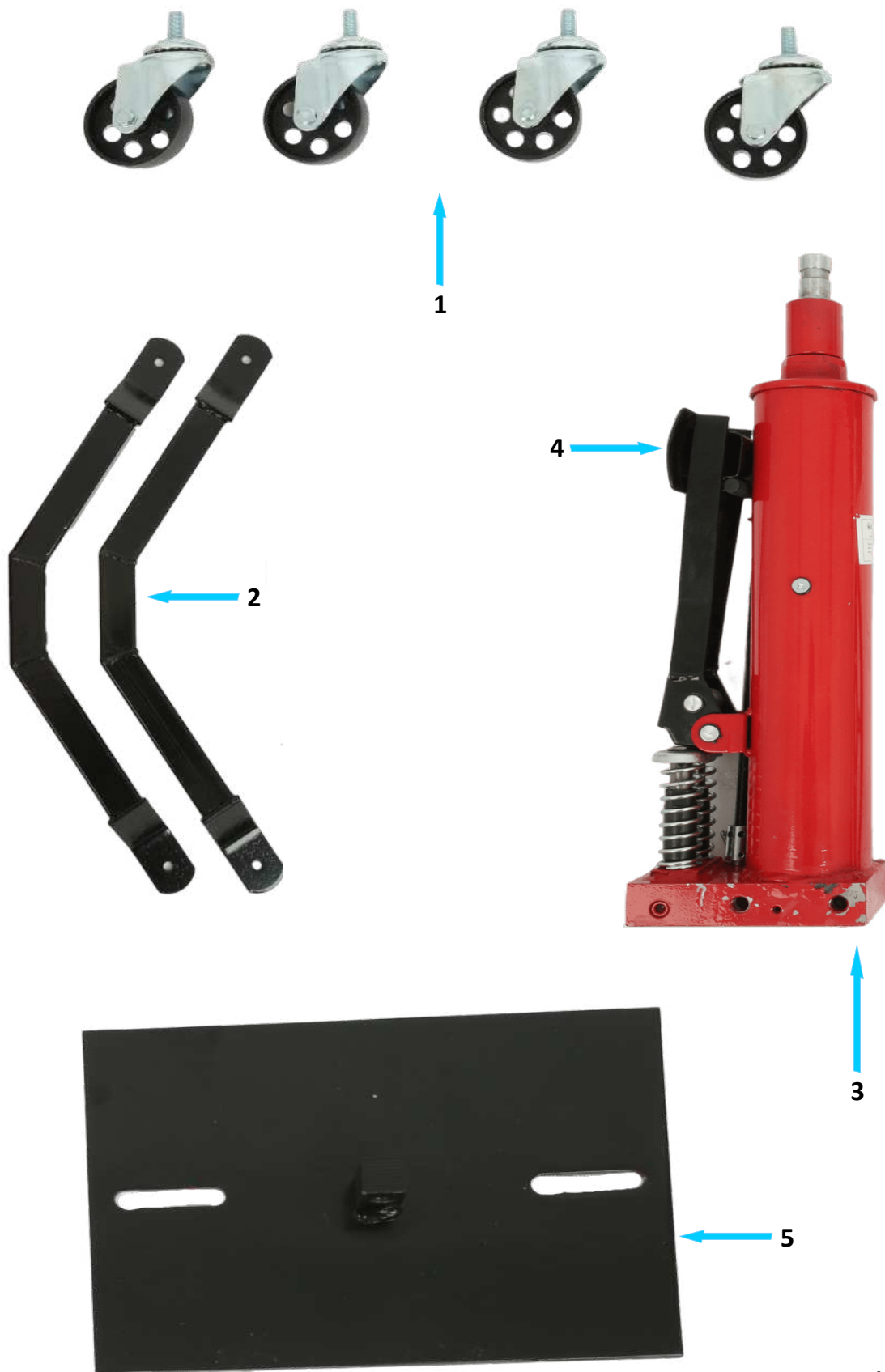
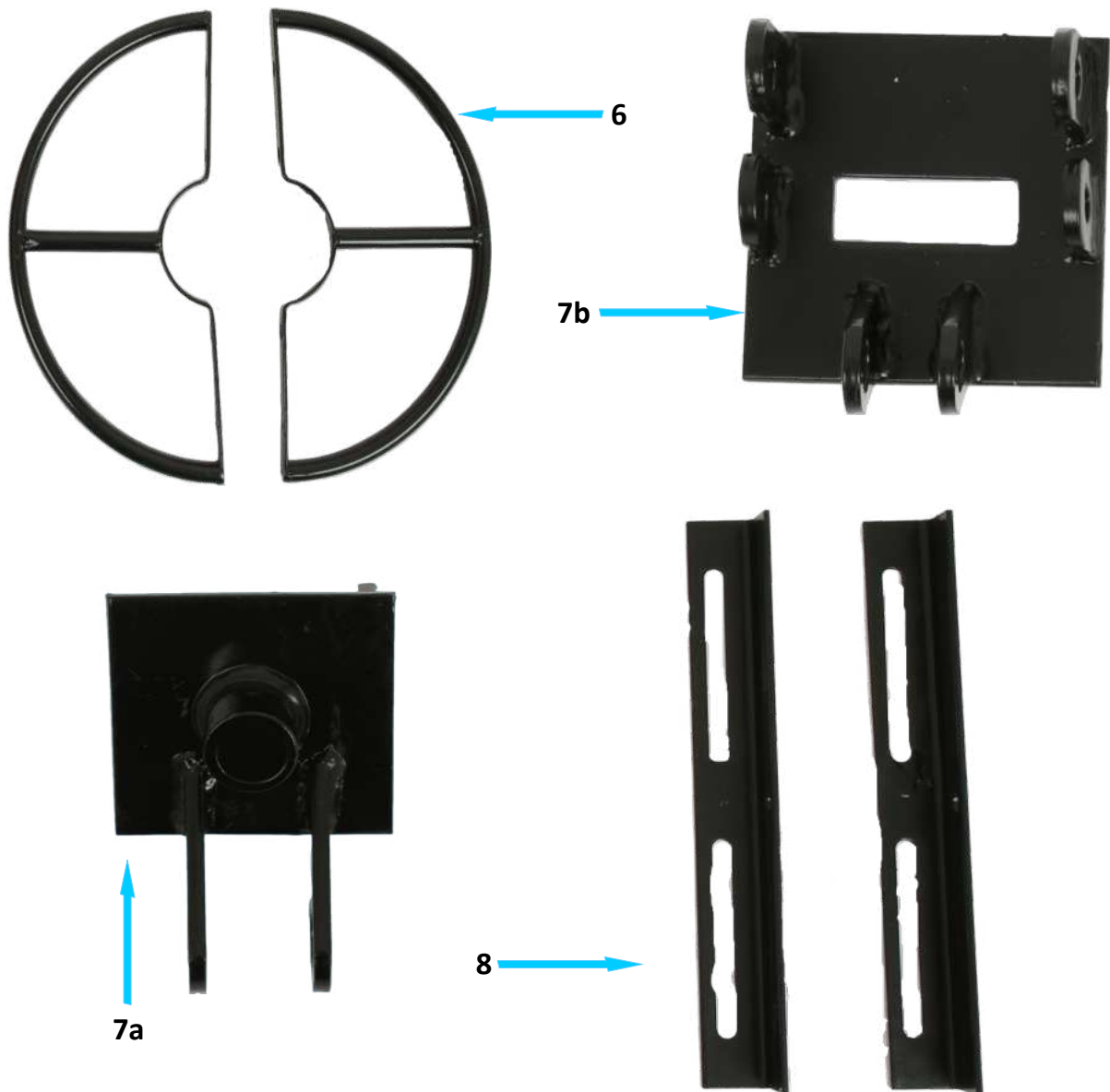


Fig. 2



**Fig. 3**

Légende Figures 2 et 3	
1.	roulettes pivotantes de 3,5
2.	Pied de support
3.	Cylindre hydraulique
4.	Pédale
5.	Porte-selle / plaque de support
6.	Retournement a saisi
7.	(b)partie supérieure et (a)partie inférieure du cadre de tête
8.	Cornière d'angle en forme de L / Bracket

## Montage de la pédale sur le vérin hydraulique



Pour des raisons de transport, la pédale est livrée déjà montée dans le sens inverse et doit être retirée, tournée et montée dans le sens correct.



**Fig. 4**

- La pédale est fixée au cylindre hydraulique à l'aide d'un boulon et de deux circlips.
- Prenez une pince à circlips et ouvrez les deux circlips.
- Retirez le boulon d'essieu et retirez la pédale (4).
- Retournez la pédale de commande.
- Fixez à nouveau la pédale (4) sur le vérin hydraulique (3) à l'aide du boulon d'essieu et des deux circlips, comme illustré à la fig. 4.



## Montage des béquilles et des roues



Fig. 5

- Reliez les deux béquilles (2) au vérin hydraulique (3).
- Utilisez deux des boulons (L), des rondelles élastiques (T) et des rondelles (B) pour les visser.
- Répétez l'opération de l'autre côté, voir fig. 5



Fig. 6

- Fixez la roulette (1) avec la rondelle (B), les rondelles élastiques (T) et l'écrou borgne (E) sur la jambe de force et répétez l'opération pour les trois autres roulettes, voir fig. 6.

## Montage de la poignée réversible



Fig. 7

- Fixez les deux moitiés de la poignée de retournement (6) au corps du cylindre (3) avec des vis (K), une rondelle (B), des rondelles élastiques (T) et des écrous (A).

## Montage du cadre de tête



Fig. 8

- Montez la partie inférieure du cadre de tête (7a) et le piston cylindrique (3) avec la vis sans tête (H), comme illustré dans la fig. 8



**Fig. 9**

- Introduisez le boulon d'axe long avec trou (P) dans le trou correspondant de la partie inférieure du cadre de tête, voir fig. 9.
- Introduisez la vis courte à poignée en étoile (R) par le bas dans le trou du boulon d'axe long (P).
- Fixez le boulon d'axe long avec les circlips (D).



**Fig. 10**

- Montez la partie supérieure (7b) du cadre de tête sur la partie inférieure (7a) du cadre de tête.
- Veillez à ce que les deux extrémités verticales longues des cadres soient alignées. Insérez le long axe (O) dans le trou correspondant et fixez-le avec des circlips (C), voir fig. 10



**Fig. 11**

- Faites glisser le roulement à billes avec les rondelles (Q) sur la vis courte à poignée en étoile (R), voir fig. 11.



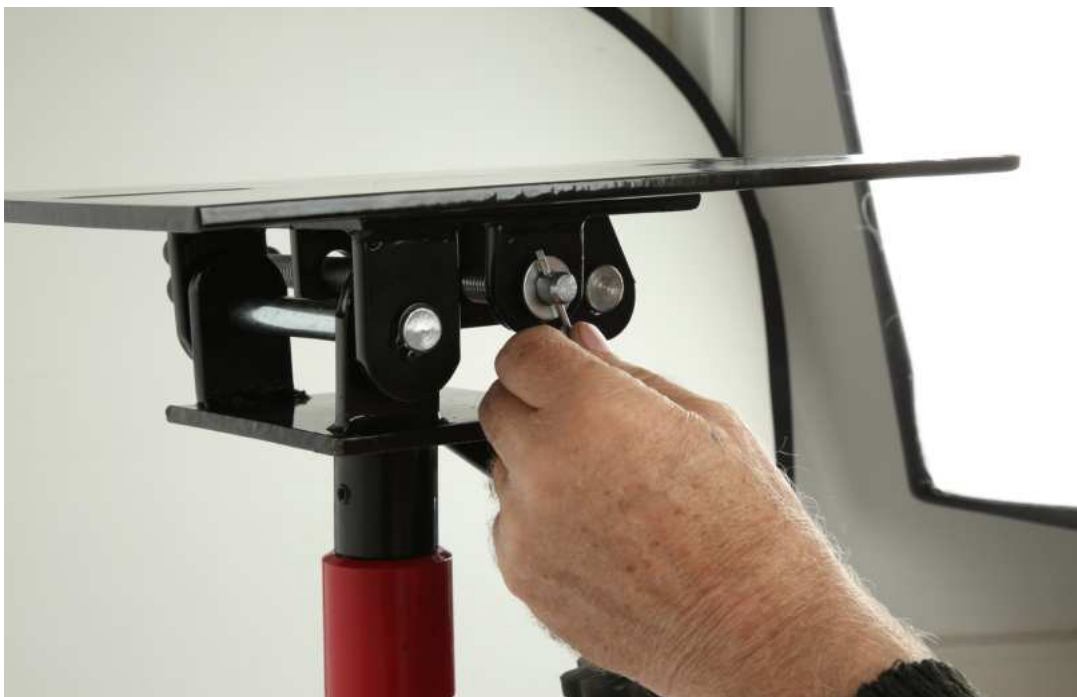
**Fig. 12**

- Insérez le boulon d'axe court avec trou (P) dans l'extrémité coudée correspondante de la partie supérieure du cadre de tête (7b), voir fig. 12
- Poursuivre l'insertion de la vis à poignée en étoile (R) dans le trou du boulon d'axe court (P).
- Fixez les vis à poignée courte en étoile (R) avec un écrou et une rondelle (R).



**Fig. 13**

- Monter le porte-selle / la plaque de support (5) sur la partie supérieure (7b) du cadre de tête.
- Veiller à ce que l'extrémité verticale du porte-selle/plaque de support (5) passe par la fente de la partie supérieure du cadre de tête (7b) et que les deux trous soient alignés, voir fig.13.



**Fig. 14**

- Insérez les vis longues en étoile (R) dans les trous correspondants et fixez-les avec une grande rondelle (V) et une goupille (S), voir fig. 14.



**Fig. 15**

- Reliez les deux cornières d'angle en forme de L (8) au support de selle / plaque de support (5).
- Utilisez une vis (K), une rondelle (B), une rondelle élastique (T) et un écrou (A). Répétez l'opération de l'autre côté, voir fig. 15



**Fig. 16**

- Fixez la lame galvanisée (N) à la fente correspondante à l'aide d'une vis (K), d'une rondelle (B), d'une rondelle élastique (T) et d'un écrou (A). Répétez l'opération sur les quatre côtés, voir fig. 16



**Fig. 17**

- Vissez les deux boulons à œil (F), les rondelles (B), les rondelles élastiques (T) et les écrous (A) sur les lames galvanisées (N), voir fig. 17.
- Répétez l'opération de l'autre côté.



**Fig. 18**

- Insérez l'extrémité de la chaîne (I) dans l'anneau en D (G) et fixez l'anneau en D à l'aide de l'anneau de levage., Voir fig. 18
- Répétez l'opération de l'autre côté.



Fig. 19

- Fixer les deux vis avec trou dans la tête (U) sur les lames galvanisées correspondantes avec des rondelles (B), des rondelles élastiques (T) et des écrous (A).
- Visser les boulons à crochet (M) sur les vis avec trou dans la tête (U) avec des écrous à oreilles (J) et y accrocher l'autre extrémité de la chaîne, voir fig. 19.





**⚠ DANGER**

**Risque de basculement ! Une stabilité insuffisante ou un mauvais positionnement de l'appareil peut entraîner son renversement. Risque de blessures graves !**



# Mise en service

	<b>⚠ PRUDENCE</b>
	<b>Risque de basculement ! Une stabilité insuffisante ou un mauvais positionnement de l'appareil peut entraîner son renversement. Risque de blessures graves !</b>


	<b>⚠ PRUDENCE</b>
	<b>Un niveau d'huile ou une purge insuffisants peuvent entraîner une défaillance de l'appareil et un affaissement sous la charge. Il y a alors un risque de blessures graves et de dommages matériels importants.</b>




## Soulever des charges

- Mettez le cric en position et appuyez sur la pédale jusqu'à ce que la surface de transport se trouve à la hauteur souhaitée.
- Placez l'objet à porter en position centrée au-dessus de la surface de transport. Veillez à ce que le centre de gravité de l'objet se trouve au milieu.
- Fixez l'objet sur la surface de support et assurez-vous que la charge est stable.

## Abaissement de charges

- Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve à proximité immédiate du cric.
- Actionnez ensuite lentement la pédale d'abaissement jusqu'à ce que le cric à engrenages soit descendu dans sa position la plus basse.
- Vous pouvez ensuite déplacer le cric et sa charge vers un autre endroit.
- **Veillez à ne jamais dépasser la charge maximale de 500 kg.**

	<b>⚠ PRUDENCE</b>
	<b>Respectez les points de levage lorsque vous soulevez ou abaissez des véhicules ou des moteurs. Lire le mode d'emploi correspondant !</b>

	<p style="text-align: center;"><b>⚠ PRUDENCE</b></p>
	<p>Respectez les points de levage lorsque vous soulevez ou abaissez des véhicules ou des moteurs. Lire le mode d'emploi correspondant !</p>
	<p style="text-align: center;"><b>⚠ DANGER</b></p>
	<p>Pendant le montage, le travail ou les réglages, ne pas toucher aux parties en mouvement de l'appareil. Porter des gants de protection !</p>
	<p style="text-align: center;"><b>⚠ ATTENTION</b></p>
	<p>Ne jamais dépasser les charges indiquées ! Pour plus de sécurité, respecter les indications figurant dans les "Données techniques", p.</p>

## Nettoyage, entretien et maintenance

### Nettoyage

- Nettoyez régulièrement l'appareil et toutes ses pièces avec un chiffon humide.

### Entretien

- Les pièces mobiles doivent être régulièrement lubrifiées à l'aide d'une huile de lubrification appropriée. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile du cylindre de la pompe.
- Pour garantir une longue durée de vie, l'huile hydraulique doit être entièrement remplacée au plus tard au bout d'un an.
- En cas de perte de puissance, l'air éventuel doit être évacué du système.

## Entretien Purge du système hydraulique



**Le cric ne fonctionnera correctement que si la valve de purge est ouverte. Pour ouvrir la soupape d'aération, tourne deux fois complètement la vis d'aération dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**

- De l'air peut s'être infiltré dans le système en raison d'une utilisation, d'un transport ou d'un stockage inappropriés. Pour évacuer l'air du système, procédez comme suit. Tournez complètement la vis de purge deux fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Ouvrez le régulateur de la vanne de purge.
- Actionnez la pédale de purge et pompez simultanément avec la pédale principale au moins 15 fois.
- Retirez les pieds des deux pédales et refermez le régulateur de la vanne de vidange.
- Testez le dispositif de levage de la boîte de vitesses. Si les performances se sont améliorées, répétez les 4 premiers points jusqu'à ce que l'air soit complètement évacué du système.

## Entretien Remplir d'huile



**Purger le système hydraulique avant chaque vidange ou ajout d'huile !**



**Effectuez chaque année une vidange complète de l'huile. Utilisez uniquement de l'huile hydraulique de haute qualité, jamais de liquide de frein ou d'autres liquides inadaptés.**

	<b>⚠ DANGER</b>
	<b>Danger pour l'environnement ! L'huile peut s'infiltrer dans le sol. Ne jamais remplir ou changer l'huile sans récipient collecteur ou support approprié !</b>

- Retirez le bouchon d'huile.
- Ajoutez de l'huile hydraulique de haute qualité si nécessaire.
- Remplissez l'huile jusqu'à l'ouverture avec un entonnoir.
- Vissez le bouchon d'huile.



**⚠ PRUDENCE**

**Ne jamais utiliser d'huile moteur. Toujours faire le plein d'huile hydraulique de haute qualité.**

### Entretien Vidange d'huile

- Retirez le bouchon d'huile.
- Videz le vérin hydraulique par l'ouverture du bouchon d'huile.
- Remplissez d'huile hydraulique de haute qualité avec un entonnoir jusqu'à l'ouverture.
- Vissez le bouchon d'huile.

## Transport



**⚠ PRUDENCE**

**Danger pour l'environnement ! L'huile peut s'infiltrer dans le sol lors du transport. Transporter l'appareil uniquement en position verticale.**

- Transportez toujours l'appareil avec le bras porteur abaissé, la flèche rétractée et les béquilles relevées.
- Fixez la chaîne avec des crochets.
- Transportez l'appareil sur de longues distances avec un chariot élévateur.
- Soulevez l'appareil pour le transporter avec un chariot élévateur.
- Déplacez l'appareil sur de courtes distances à l'aide des roulettes avec les pieds de support abaissés.

# Dépannage


Erreur	Cause possible	Solution
Le système hydraulique peut être actionné, mais le bras porteur ne bouge pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le système hydraulique a été ouvert auparavant - l'huile n'est pas répartie dans le système.</li> <li>2. Il n'y a pas d'huile.</li> <li>3. L'huile s'écoule</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire levier de manière prolongée.</li> <li>2. Vérifier s'il y a suffisamment d'huile .</li> <li>3. Vérifier les joints.</li> </ol>
Le bras porteur ne se réinitialise pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La conduite d'huile n'est pas étanche.</li> <li>2. Pas assez de place dans le vérin hydraulique</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile.</li> <li>2. Trop d'huile a été ajoutée.</li> </ol>
Fonctionnement normal mais le bras porteur ne bouge plus.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vanne de vidange non fermée.</li> <li>2. Air dans le système.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier la vanne de vidange.</li> <li>2. Vider l'air comme décrit.</li> </ol>
Le bras porteur ne se déplace que partiellement	Pas assez d'huile.	Ajouter de l'huile
L'huile fuit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Joints d'étanchéité cassés.</li> <li>2. Raccords non serrés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer les joints d'étanchéité.</li> <li>2. Serrer les raccords à vis.</li> </ol>

# Données techniques

MODÈLE	SC3- GHK500		
Capacité de levage	500 kg		
Hauteur Max	190 cm		
Hauteur Min	110 cm		
Inclinaison de la surface de support	53° vers l'avant	30° vers l'arrière	10°- 30° de gauche à droite
Poids	47 kg		

## Élimination

Éliminez votre ancien appareil en fin de vie conformément aux dispositions nationales. Pour l'élimination de l'appareil, respectez la réglementation en vigueur dans votre pays et dans votre commune.

	<b>▲ PRUDENCE</b>
	<b>Rendez votre appareil inutilisable avant de le jeter, afin d'éviter toute utilisation abusive et les risques qui y sont liés.</b>



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères



Respectez la réglementation environnementale lors de la vidange de l'huile usagée. Ne laissez jamais l'huile usagée s'infiltrer dans le sol ! Contactez votre station-service locale pour savoir où vous pouvez vous débarrasser de l'huile usagée !

# Pièces de rechange

Vous trouverez des pièces de rechange populaires en cliquant sur le lien suivant sur notre site web dans la catégorie "Pièces de rechange" sous :

<https://www.rocket-tools.fr/Pieces-de-rechange/?mpn=SC-GHK500>

## Garantie

Toutes les indications et remarques contenues dans ce mode d'emploi ont été rédigées en tenant compte des prescriptions en vigueur, de l'état actuel du développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de longue date.

Les traductions du mode d'emploi ont été réalisées en toute bonne foi.

Conformément aux dispositions légales, EBERTH accorde une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat.

La preuve d'achat est obligatoire pour toute demande de garantie.

EBERTH n'assume aucune garantie pour les appareils dont le numéro de série a été falsifié, modifié ou supprimé.

Les droits de garantie ne s'appliquent pas en cas de :

- les dommages dus à une utilisation non conforme.
- Les dommages dus à une intervention extérieure, les pièces d'usure.

Pour toute question, veuillez vous adresser au service clientèle de Rocket-Tools.

Pour cela, veuillez vous munir de la désignation de l'article, du numéro de client et du numéro de facture.

## Service clientèle

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

Email: [service@rocket-tools.fr](mailto:service@rocket-tools.fr)

Website: [www.rocket-tools.fr](http://www.rocket-tools.fr)

Téléphone: +49 30 692 061 875

# Déclaration de conformité CE

Par la présente, nous déclarons  
Rocket Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

que les appareils désignés ci-après, de par leur conception et leur type de construction ainsi que dans les versions que nous avons mises en circulation, répondent aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé des directives CE. En cas de modification des appareils sans notre accord, cette déclaration perd sa validité.

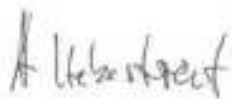
Désignation des appareils : SC-GHK500

Directives CE pertinentes : Directive sur les machines 2006/42/EG

Normes appliquées : EN 1494:2000+A1:2008  
EN ISO 12100:2010

Lieu, date : Berlin, 09/12/2022

Informations sur le signataire :



Andreas Hebestreit  
Directeur général



# Notes



# TRASMETTITORE 500kg



ISTRUZIONI PER L'USO

SC3-GHK 500

DE EN FR IT ES NL PL SE

# Indice dei contenuti

Ambito di consegna.....	3
Usò previsto.....	4
Spiegazione dei simboli.....	5
Avvertenze: .....	5
Simboli e illustrazioni: .....	5
Istruzioni di sicurezza.....	6
Rischi residui.....	8
Dopo la consegna.....	8
Descrizione del dispositivo.....	9
Prima della messa in servizio .....	10
Montaggio del pedale sul cilindro idraulico.....	15
Montaggio delle gambe di supporto e delle ruote.....	16
Montaggio della maniglia reversibile.....	17
Montaggio del telaio della testa.....	17
Messa in servizio .....	24
Sollevamento di carichi .....	24
Abbassamento dei carichi .....	24
Pulizia, cura e manutenzione.....	25
Pulizia .....	25
Cura.....	25
Manutenzione Spurgo dell'impianto idraulico .....	26
Manutenzione Rabboccare l'olio .....	26
Manutenzione cambio olio .....	27
Trasporto.....	27
Risoluzione dei problemi.....	28
Dati tecnici.....	29
Smaltimento.....	29
Parti di ricambio.....	30
Garanzia.....	30
Servizio clienti.....	30
Dichiarazione di conformità CE.....	31
Note.....	32



Leggere in ogni caso le istruzioni per l'uso.

L'operatore deve leggere e comprendere le istruzioni per l'uso per garantire un utilizzo sicuro. Anche gli operatori che hanno esperienza con l'unità devono leggere e comprendere le istruzioni per l'uso.

Gli operatori non sufficientemente informati possono mettere in pericolo se stessi e la vita di altre persone a causa di un uso improprio. Tenere le istruzioni per l'uso a portata di mano.

Il personale addetto al funzionamento, alla manutenzione e alla pulizia deve leggere le istruzioni per l'uso. Se l'unità viene ceduta a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

## **Ambito di consegna**

Le ultime modifiche tecniche possono discostarsi dalle spiegazioni e dai disegni qui descritti.

La fornitura comprende:

- 1x EBERTH SC3-GHK 500 martinetto per ingranaggi 500 kg
- 1 manuale di istruzioni

# Uso previsto

La sicurezza di funzionamento dell'apparecchio è garantita solo se l'utilizzo è conforme alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo dell'apparecchio al di là della  
oltre l'uso previsto è considerato un uso improprio.

- Utilizzare l'apparecchio come dispositivo di sollevamento per carichi nel settore automobilistico e delle officine, nel settore agricolo o nel settore del fai-da-te.
- Il dispositivo non deve essere sovraccaricato. Osservare le istruzioni riportate in "Dati tecnici".

## Uso improprio prevedibile

- Non sollevare o trasportare altri carichi, ad esempio persone o animali, con l'unità.
- Non utilizzare mai l'unità in funzionamento continuo

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto nell'ambito del miglioramento delle caratteristiche operative e dell'ulteriore sviluppo. In caso di necessità di ricambi, utilizzare solo ricambi originali!

# Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso sono riportate con dei simboli importanti istruzioni tecniche e di sicurezza. Seguire le istruzioni per evitare lesioni personali e danni alle cose.

## Avvertenze:



Questo segnale richiama l'attenzione su un pericolo imminente che può causare gravi lesioni fisiche o morte.



Questo segnale indica situazioni pericolose che possono causare gravi lesioni fisiche o morte.



Questo simbolo indica situazioni pericolose che possono provocare lesioni minori o causare danni, malfunzionamenti e distruzione dell'unità.



Avviso di pericolo generale. La mancata osservanza di questa avvertenza può comportare pericolo di vita.



Avvertenza contro il ribaltamento dell'unità.  
Pericolo di morte se non osservato



Pericolo di schiacciamento!  
Il mancato rispetto di questa regola comporta un pericolo per la vita.

## Simboli e illustrazioni:



Per favore, leggete! Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso.



Suggerimento! Questo simbolo evidenzia i suggerimenti e le informazioni da osservare per un funzionamento efficiente e senza problemi dell'unità.



Smaltire la benzina e l'olio usato nel rispetto dell'ambiente!

# Istruzioni di sicurezza



Osservare le indicazioni di sicurezza e le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle presenti istruzioni per l'uso! Seguire le istruzioni!

## Generale

- Le istruzioni per l'uso devono essere sempre conservate sul posto di lavoro.
- Se siete la prima persona a utilizzare la macchina, fatevi istruire da uno specialista. I bambini e gli adolescenti di età inferiore ai 18 anni non possono utilizzare il dispositivo. Se un giovane di età superiore ai 16 anni viene addestrato da una persona qualificata sotto supervisione, è esente dal divieto. Prestare o consegnare l'apparecchio solo a persone che ne conoscono l'uso. Le istruzioni per l'uso sono incluse nella fornitura. L'operatore è responsabile nei confronti di terzi. Tenere lontane le altre persone durante l'utilizzo del dispositivo. La distrazione può far perdere il controllo della macchina.
- Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
- Siate attenti e svolgete tutti i lavori con calma e attenzione. Non lavorate mai quando siete stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe, farmaci o altre sostanze che possono alterare i vostri sensi. Prestare particolare attenzione al proprio stato di salute al termine dell'orario di lavoro. Un momento di disattenzione nell'uso della macchina può causare gravi lesioni.
- Utilizzare la macchina, gli accessori e gli utensili secondo le presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'utilizzo dell'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti può causare situazioni pericolose.
- Non modificare mai l'apparecchio e i suoi dispositivi di funzionamento e di sicurezza, né rendere inutilizzabili i dispositivi di funzionamento e di sicurezza. Non modificare mai l'impostazione della valvola di sicurezza. Modifiche all'apparecchio e ai dispositivi di funzionamento e di sicurezza mettono in pericolo la vostra sicurezza e possono causare danni all'apparecchio.
- Non indossare mai anelli, orologi, cravatte o gioielli durante il lavoro. Legare e fissare i capelli lunghi. Indossare sempre indumenti appropriati, di materiale resistente e aderenti, ma che non ostacolano. Rischio di essere attratti da parti funzionanti. Si evitano le lesioni indossando i dispositivi di protezione del corpo

- Indossare sempre i dispositivi di protezione personale. Indossare i dispositivi di protezione personale, come scarpe di sicurezza antiscivolo, a seconda del tipo e dell'uso dell'unità, riduce il rischio di lesioni e danni permanenti.
- Non salire mai sull'unità! Esiste il rischio di ribaltamento.
- Tenere le altre persone, compresi gli animali, a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare i dispositivi di protezione individuale.
- Prima della messa in funzione, verificare la completezza, il funzionamento e la tenuta dell'impianto idraulico.
- Controllare il serraggio di tutti i collegamenti a vite prima di ogni messa in funzione.
- Far riparare la macchina, in particolare l'impianto idraulico, solo da personale qualificato che utilizzi esclusivamente ricambi originali. Questa misura garantisce il mantenimento della sicurezza dell'attrezzo.
- Mantenere l'unità con cura. Controllare se le parti mobili funzionano correttamente e non si inceppano, se le parti sono rotte o danneggiate in modo tale da compromettere il funzionamento dell'unità. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione delle attrezzature.
- Assicuratevi sempre di avere un appoggio solido e sicuro. Non lavorare mai a testa in giù, a spalla in giù o su scale. Non lavorare mai da soli. Una persona deve essere reperibile in caso di emergenza. Una postura anomala può impedire il controllo dell'unità in situazioni impreviste. Rischio di lesioni!
- Non mettere mai in funzione un apparecchio difettoso o non funzionante!
- In caso di dubbio, contattare il nostro servizio clienti o far controllare l'unità da uno specialista qualificato.

### **Posto di lavoro**

- Non lavorare mai sotto un carico sollevato!!! Una volta raggiunta l'altezza di sollevamento desiderata, fissare il carico con i cavalletti del martinetto se si eseguono lavori sopra e sotto il carico sollevato.
- Posizionare la macchina su un terreno piano e non scivoloso. La macchina non deve oscillare. Liberare l'area di lavoro.
- Mantenere pulita l'area di lavoro. Liberare il posto di lavoro dagli ostacoli. Assicurarsi che il luogo di lavoro sia sufficientemente illuminato. I luoghi di lavoro disordinati e scarsamente illuminati aumentano il rischio di infortuni.
- Assicurarsi che la superficie possa sostenere adeguatamente il peso dell'apparecchiatura con il carico.



# Rischi residui

Anche se vengono rispettate tutte le norme di sicurezza pertinenti e l'uso previsto dal produttore, possono verificarsi rischi dovuti alla progettazione determinata dall'uso previsto. Se si rispettano le norme di sicurezza, l'uso previsto e tutte le istruzioni descritte nelle istruzioni per l'uso, i rischi possono essere ridotti al minimo.

I rischi residui si manifestano attraverso:

- Ribaltamento del dispositivo e relativo rischio di lesioni.
- Pericolo di taglio attraverso fori non sbavati, bordi del pezzo.

## Dopo la consegna

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'unità prima di installarla.
- Se si smaltisce l'imballaggio, rispettare le norme vigenti nel proprio Paese.
- Riciclare i materiali di imballaggio riciclabili.
- Verificare che l'unità e gli accessori siano completi.
- Se mancano dei pezzi, contattare il nostro servizio clienti.
- Si prega di tenere a portata di mano il numero di cliente, il numero di ricevuta e il numero d'ordine.



**Conservare l'imballaggio dell'apparecchio.**

**L'imballaggio potrebbe essere necessario per la conservazione durante il periodo di garanzia. In caso di danni, contattare il nostro servizio clienti.**

# Descrizione del dispositivo



Fig. 1



- La Figura 1 mostra l'unità con i suoi elementi funzionali e operativi.

Legenda Figura 1	
1.	Ruote girevoli da 3,5 pollici
2.	Gamba di supporto
3.	Cilindro idraulico
4.	Pedale
5.	Staffa della sella / piastra di supporto
6.	Maniglia girevole
7.	(b)Parte superiore e (a)Parte inferiore del telaio della testa
8.	Staffa angolare a L / Staffa

# Prima della messa in servizio

## Montaggio SC3- GHK 500

- Dopo aver aperto l'imballaggio, verificare che tutti i componenti siano completi. Controllare che tutti i componenti non siano danneggiati prima del montaggio.
- Se qualche componente è mancante o difettoso, contattare immediatamente il nostro servizio clienti.
- Assicuratevi che ci sia spazio sufficiente e una buona visibilità.
- Montare sempre l'unità in coppia

	
	<b>Eeguire i lavori di montaggio solo con persone dotate di sufficiente formazione tecnica e competenza! Utilizzare strumenti intatti e adeguati. Un montaggio errato può causare danni alle cose, alle apparecchiature e alle persone.</b>

La fornitura comprende un set di viti per il montaggio. La tabella 1 mostra le diverse viti e connettori del set e il loro numero.

Tabella1

Posizione	Designazione	Quantità	Figura
A	dado	19	
B	Rondella	22	
C	Anello elastico	2	
D	Anello elastico	2	
E	Dado del tappo	4	

F	Vite ad anello	2	
G	Catene con anello a D e perno	2	
H	Vite di fissaggio	1	
I	Catena	2	
J	Dado ad alette	2	
K	Vite	10	
L	Bullone	4	
M	Bullone a gancio	2	
N	Lama zincata	4	

O	Bullone dell'assale	1	
P	Bullone asse corto con foro + Bullone asse lungo con foro	1+1	
Q	Cuscinetto a sfere con rondelle	1	
R	Vite manopola a stella corta + Vite manopola a stella lunga	1+1	
S	Perno divisorio	1	
T	Rondella elastica Rondelle	23	
U	Vite con foro in testa	2	
V	Lavatrice grande	1	

La pagina seguente, nelle figure 2 e 3, mostra tutti i componenti per il montaggio dell'unità.

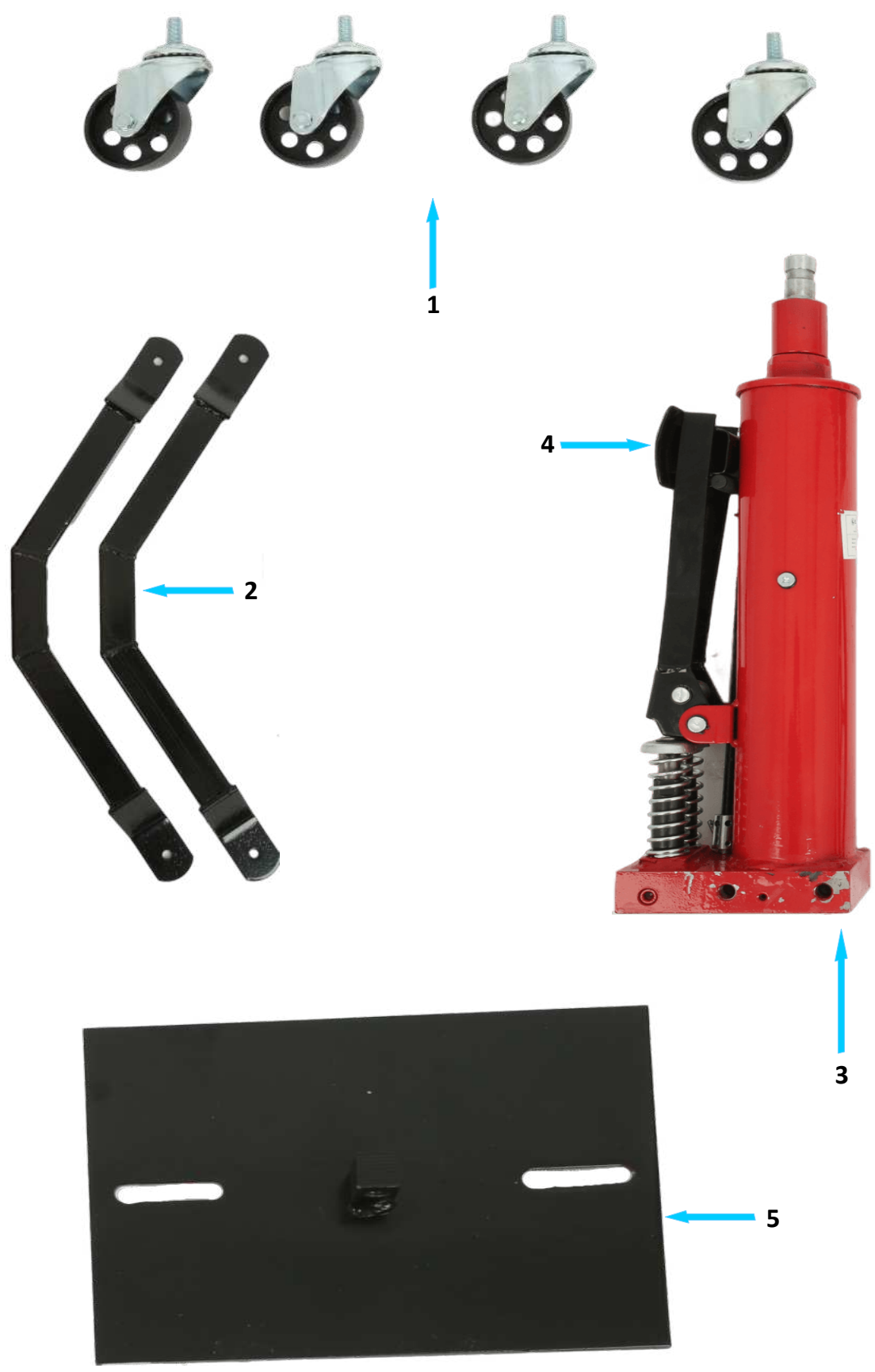
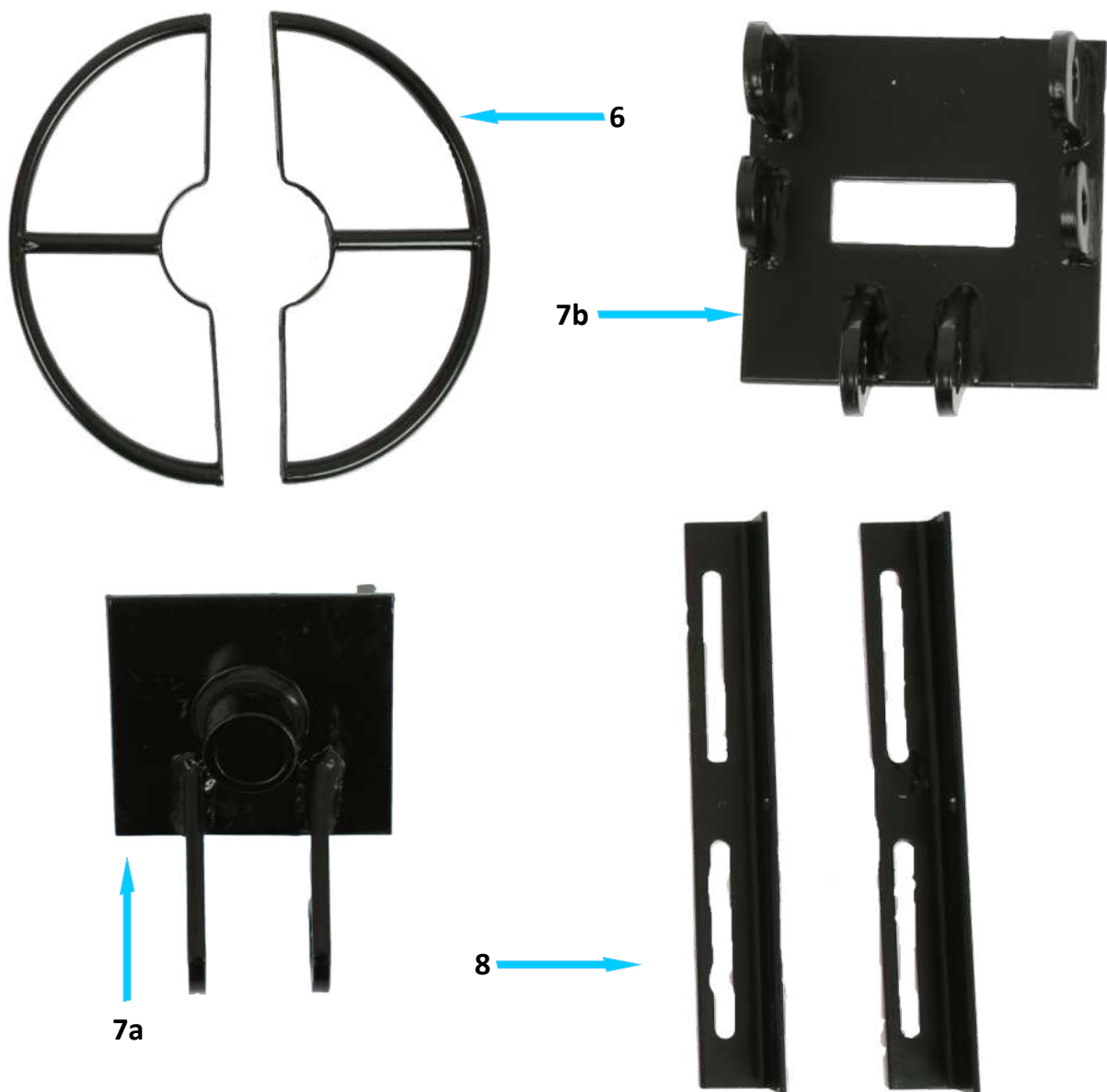


Fig. 2



**Fig. 3**

Legenda Figura 1	
1.	Ruote girevoli da 3,5 pollici
2.	Gamba di supporto
3.	Cilindro idraulico
4.	Pedale
5.	Staffa della sella / piastra di supporto
6.	Maniglia girevole
7.	(b) Parte superiore e (a) Parte inferiore del telaio della testa
8.	Staffa angolare a L / Staffa

## Montaggio del pedale sul cilindro idraulico



Per motivi di trasporto, il pedale viene fornito già montato nella direzione opposta e deve essere rimosso, girato e montato nella direzione corretta.



**Fig. 4**

- Il pedale è fissato al cilindro idraulico con un bullone e due anelli elastici.
- Prendere le pinze per anelli elastici e aprire entrambi gli anelli elastici.
- Estrarre il bullone dell'asse ed estrarre il pedale (4).
- Ruotare il pedale.
- Ricollegare il pedale (4) al cilindro idraulico (3) con il bullone dell'asse e i due anelli elastici come illustrato nella Fig. 4.



## Montaggio delle gambe di supporto e delle ruote



Fig. 5

- Collegare le due gambe di supporto (2) al cilindro idraulico (3).
- Utilizzare due dei bulloni (L), le rondelle elastiche (T) e le rondelle (B) per serrarli.
- Ripetere la procedura sull'altro lato, vedi fig. 5.



Fig. 6

- Fissare il rullo (1) con la rondella (B), le rondelle elastiche (T) e il dado a risvolto (E) alla gamba di supporto e ripetere la procedura per gli altri tre rulli, vedere la Fig. 6.

## Montaggio della maniglia reversibile



Fig. 7

- Fissare entrambe le metà della maniglia reversibile (6) al corpo del cilindro (3) con viti (K), rondelle (B), rondelle di sicurezza (T) e dadi (A).

## Montaggio del telaio della testa



Fig. 8

- Montare la parte inferiore del telaio della testata (7a) e il pistone del cilindro (3) con la vite di arresto (H) come illustrato nella fig. 8.



**Fig. 9**

- Spingere il bullone lungo dell'asse con il foro (P) nel foro corrispondente nella parte inferiore del telaio della testata, vedere la Fig. 9.
- Spingere la vite corta del pomello a stella (R) dal basso attraverso il foro del bullone dell'asse lungo (P).
- Fissare il bullone dell'asse lungo con gli anelli elastici (D).



**Fig. 10**

- Montare la parte superiore (7b) del telaio della testa sulla parte inferiore (7a) del telaio della testa.
- Assicurarci che le due estremità lunghe verticali dei telai siano allineate.
- Spingere il bullone lungo dell'asse (O) nel foro corrispondente e fissarlo con gli anelli di sicurezza (C), vedi fig. 10.



**Fig. 11**

- Far scorrere il cuscinetto a sfere con le rondelle (Q) sulla vite corta del pomello a stella (R), vedere Fig. 11.



**Fig. 12**

- Infilare il bullone corto dell'asse con il foro (P) nell'estremità angolata corrispondente della parte superiore del telaio della testa (7b), vedere Fig. 12.
- Spingere la vite del pomello a stella (R) attraverso il foro del bullone dell'asse corto (P).
- Fissare il bullone corto della maniglia a stella (R) con un dado e una rondella (R).



**Fig. 13**

- Montare la staffa della sella/piastra di supporto (5) sulla parte superiore (7b) del telaio della testa.
- Assicurarci che l'estremità verticale della staffa della sella/piastra portante (5) passi attraverso la fessura della parte superiore del telaio della testa (7b) e che i due fori siano allineati tra loro, vedere la Fig. 13.



**Fig. 14**

- Spingere la vite a stella lunga (R) nel foro corrispondente e fissarla con una rondella grande (V) e una spina spaccata (S), vedere la Fig. 14.



**Fig. 15**

- Collegare entrambe le staffe angolari a L (8) alla staffa a sella/piastra portante (5).
- Utilizzare un bullone (K), una rondella (B), una rondella elastica (T) e un dado (A). Ripetere la procedura sull'altro lato, vedi Fig. 15.



**Fig. 16**

- Fissare la lama zincata (N) con una vite (K), una rondella (B), una rondella elastica (T) e un dado (A) nella scanalatura corrispondente. Ripetere il procedimento su tutti e quattro i lati, vedi fig. 16.



**Fig. 17**

- Avvitare i due golfari (F), le rondelle (B), le rondelle elastiche (T) e i dadi (A) alle lame zincate (N), vedi Fig. 17.
- Ripetere la procedura sull'altro lato.



**Fig. 18**

- Inserire l'estremità della catena (I) nell'anello a D (G) e fissare l'anello a D con il bullone a occhiello, vedere la Fig. 18.
- Ripetere il procedimento sull'altro lato.



**Fig. 19**

- Fissare entrambi i bulloni con foro in testa (U) alle corrispondenti lame zincate con rondelle (B), rondelle di sicurezza (T) e dadi (A).
- Avvitare i bulloni a gancio (M) sui bulloni con foro in testa (U) con i dadi ad alette (J) e appendere l'altra estremità della catena su di essi, vedi fig. 19.



**⚠ PERICOLO**

**Pericolo di ribaltamento! Una stabilità insufficiente o un posizionamento errato dell'unità possono provocarne il ribaltamento. C'è il rischio di gravi lesioni!**



# Messa in servizio

	<b>⚠ PRUDENZA</b>
	<b>Pericolo di ribaltamento! Una stabilità insufficiente o un posizionamento errato dell'unità possono provocarne il ribaltamento. C'è il rischio di gravi lesioni!</b>


	<b>⚠ PERICOLO</b>
	<b>Un livello dell'olio o uno sfiato insufficiente possono causare il cedimento dell'unità e il suo abbassamento sotto il carico. Esiste il rischio di lesioni gravi e di ingenti danni materiali.</b>

## Sollevamento di carichi

- Portare il martinetto in posizione e azionare il pedale fino a portare la superficie di carico all'altezza desiderata.
- Posizionare l'oggetto da trasportare in posizione centrale rispetto alla superficie di trasporto. Assicuratevi che il centro di gravità dell'oggetto sia al centro.
- Fissare l'oggetto sulla superficie di appoggio e assicurarsi che il carico sia stabile.

## Abbassamento dei carichi

- Assicuratevi che non vi siano oggetti nelle immediate vicinanze del sollevatore del cambio.
- A questo punto, premere lentamente il pedale di abbassamento finché il sollevatore non si abbassa nella posizione più bassa.
- È quindi possibile spostare il sollevatore con il carico in un altro luogo.
- **Assicuratevi di non superare mai il carico massimo di 500 kg.**

	<b>⚠ PRUDENZA</b>
	<b>Rispettare i punti di presa quando si sollevano o si abbassano veicoli o motori. Leggere le relative istruzioni per l'uso!</b>

	<p><b>⚠ PRUDENZA</b></p>
	<p>Rispettare i punti di presa quando si sollevano o si abbassano veicoli o motori. Leggere le relative istruzioni per l'uso!</p>
	<p><b>⚠ PRUDENZA</b></p>
	<p>Tenere le dita lontane dalle parti mobili dell'unità durante il montaggio, i lavori o le regolazioni. Indossare guanti protettivi!</p>
	<p><b>⚠ ATTENZIONE</b></p>
	<p>Non superare mai i carichi specificati! Per motivi di sicurezza, osservare le informazioni riportate in "Dati tecnici"</p>

## Pulizia, cura e manutenzione

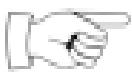
### Pulizia

- Pulire regolarmente l'apparecchio e tutte le sue parti con un panno umido.

### Cura

- Le parti mobili devono essere lubrificate regolarmente con un olio lubrificante adeguato. Controllare regolarmente il livello dell'olio del cilindro della pompa.
- Per garantire una lunga durata, l'olio idraulico deve essere sostituito completamente al più tardi dopo un anno.
- In caso di perdita di potenza, l'aria deve essere scaricata dal sistema.

## Manutenzione Spurgo dell'impianto idraulico



**Il martinetto del cambio funziona correttamente solo quando la valvola di spurgo è aperta. Per aprire la valvola di sfiato, ruotare due volte la vite di sfiato completamente in senso antiorario.**

- L'aria potrebbe essere entrata nel sistema a causa di un uso improprio o di un trasporto o stoccaggio non corretto. Per rimuovere l'aria dal sistema, procedere come segue. Ruotare due volte la vite di spurgo completamente in senso antiorario.
- Aprire il regolatore della valvola di spurgo.
- Premere il pedale di spurgo e pompare contemporaneamente con il pedale principale per almeno 15 volte.
- Rimuovere i piedi da entrambi i pedali e chiudere nuovamente il regolatore della valvola di spurgo.
- Verificare il martinetto della trasmissione. Se le prestazioni sono migliorate, ripetere i primi 4 punti fino alla completa eliminazione dell'aria dal sistema.

## Manutenzione Rabboccare l'olio



**Spurgare sempre l'impianto idraulico prima di cambiare o rabboccare l'olio!**



**Eeguire ogni anno un cambio completo dell'olio. Utilizzare solo olio idraulico di alta qualità, mai olio per freni o altri fluidi non adatti.**



**PRUDENZA**

**Pericolo per l'ambiente! L'olio può penetrare nel terreno. Non rabboccare o cambiare mai l'olio senza un contenitore o una base di raccolta adeguati!**

- Rimuovere il tappo dell'olio.
- Se necessario, rabboccare con olio idraulico di alta qualità.
- Riempire l'olio fino all'apertura con un imbuto.
- Serrare il tappo dell'olio.



**PRUDENZA**

**Non utilizzare mai olio per motori. Riempire sempre con olio idraulico di alta qualità.**

### **Manutenzione cambio olio**

- Rimuovere il tappo dell'olio.
- Scaricare il cilindro idraulico attraverso l'apertura del tappo dell'olio.
- Riempire con olio idraulico di alta qualità utilizzando un imbuto fino all'apertura.
- Serrare il tappo dell'olio.

## **Trasporto**



**PRUDENZA**

**Pericolo per l'ambiente! L'olio può penetrare nel terreno durante il trasporto. Trasportare l'unità solo in posizione verticale.**

- Trasportare sempre l'attrezzo con il braccio di supporto abbassato, il braccio retrato e le gambe di supporto sollevate.
- Fissare la catena con i ganci.
- Trasportare l'unità su lunghe distanze con un carrello elevatore.
- Sollevare l'unità per il trasporto con il carrello elevatore.
- Spostate l'unità su brevi distanze utilizzando i rulli con le gambe di supporto abbassate.

# Risoluzione dei problemi

Errore	Possibile causa	Soluzione
Il sistema idraulico può essere azionato, ma il braccio di supporto non si muove.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'impianto idraulico è stato aperto in precedenza - l'olio non è distribuito nell'impianto.</li> <li>2. Non è presente olio.</li> <li>3. Perdite di olio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Levering per lungo tempo.</li> <li>2. Controllare che l'olio sia sufficiente.</li> <li>3. Controllare le guarnizioni.</li> </ol>
Il braccio di supporto non si ripristina	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Perdita della linea dell'olio.</li> <li>2. Spazio insufficiente nel cilindro idraulico</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare se l'olio perde.</li> <li>2. Troppo olio.</li> </ol>
Funzionamento normale, ma il braccio di supporto non si muove più.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Valvola di scarico non chiusa.</li> <li>2. Aria nel sistema.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare la valvola di scarico.</li> <li>2. Rilasciare l'aria come descritto.</li> </ol>
Il braccio di supporto si muove solo parzialmente.	Non c'è abbastanza olio.	Olio di ricarica
Perdite di olio.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guarnizioni rotte.</li> <li>2. Collegamenti a vite non serrati.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sostituire le guarnizioni.</li> <li>2. Serrare i collegamenti a vite.</li> </ol>

## Dati tecnici

MODELLO	SC3- GHK500		
Capacità di sollevamento	500 kg		
Altezza massima	190 cm		
Altezza Min	110 cm		
Pendenza della superficie portante	53° in avanti	30° all'indietro	10°- 30° da sinistra a destra
Peso	47 kg		

## Smaltimento

Smaltire il vecchio apparecchio alla fine del suo ciclo di vita in conformità alle norme nazionali. Per lo smaltimento dell'apparecchio, attenersi alle norme vigenti nel proprio Paese e nel proprio Comune.

	<b>⚠ PRUDENZA</b>
	<b>Rendete il dispositivo inutilizzabile prima di smaltirlo per evitare un uso improprio e i pericoli che ne derivano.</b>



Non smaltire mai l'apparecchio nei rifiuti domestici.



Osservare le norme ambientali per lo scarico dell'olio usato. Non lasciate mai che l'olio esausto penetri nel terreno! Contattate la vostra stazione di servizio locale per sapere dove potete smaltire l'olio usato!

# Parti di ricambio

I ricambi più diffusi sono disponibili al seguente link sul nostro sito web, nella categoria "Ricambi":

<https://www.rocket-tools.it/Parti-di-ricambio/?mpn=SC-GHK500>

## Garanzia

Tutte le informazioni e le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state redatte in base alle normative vigenti e allo stato attuale dello sviluppo tecnico, nonché alla nostra pluriennale conoscenza ed esperienza.

Le traduzioni delle istruzioni per l'uso sono state fatte al meglio delle nostre conoscenze.

In conformità alle disposizioni di legge, EBERTH concede una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto.

La prova d'acquisto è obbligatoria per le richieste di garanzia.

EBERTH non accetta alcuna garanzia per i dispositivi il cui numero di serie sia stato falsificato, modificato o rimosso.

Le richieste di garanzia non esistono per:

- SDanni dovuti all'uso improprio.
- Danni dovuti a influssi esterni, parti soggette a usura.

Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti di Rocket-Tools.

Si prega di tenere a portata di mano la descrizione dell'articolo, il numero di cliente e il numero di fattura.

## Servizio clienti

Rocket-Tools GmbH

Kurfürstendamm 170

10707 Berlin,

Telefono: +49 30 6920618 76

Email: [service@rocket-tools.it](mailto:service@rocket-tools.it)

Website: <https://www.rocket-tools.it/>

# Dichiarazione di conformità CE

Con la presente dichiariamo che,  
Rocket Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

che i dispositivi descritti di seguito, grazie alla loro progettazione e costruzione e alle versioni da noi immesse sul mercato, sono conformi ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE. In caso di modifica dell'attrezzatura non concordata con noi, la presente dichiarazione perderà la sua validità.

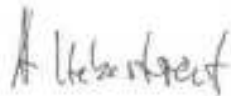
Designazione delle unità: SC-GHK500

Direttive CE pertinenti: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Standard applicati: EN 1494:2000+A1:2008  
EN ISO 12100:2010

Luogo, data: Berlin, 09/12/2022

Dati del firmatario:



Andreas Hebestreit  
Direttore generale



# Note

 **EBERTH**

# TRANSMISOR

**500kg**



INSTRUCCIONES DE USO

SC3-GHK 500

DE EN FR IT ES NL PL SE

# Índice

Volumen de suministro.....	3
Uso previsto.....	4
Explicación de los símbolos.....	5
Advertencias: .....	5
Símbolos e ilustraciones: .....	5
Instrucciones de seguridad.....	6
Riesgos residuales.....	8
Después de la entrega.....	8
Descripción del dispositivo.....	9
Antes de la puesta en servicio .....	10
Montaje del pedal en el cilindro hidráulico.....	15
Montaje de las patas de apoyo y las ruedas.....	16
Asa reversible de montaje.....	17
Montaje del marco de la cabeza.....	17
Puesta en servicio .....	24
Elevación de cargas .....	24
Reducción de cargas .....	24
Limpieza, cuidado y mantenimiento.....	25
Limpieza .....	25
Atención.....	25
Mantenimiento Purga del sistema hidráulico .....	26
Mantenimiento Rellenar aceite .....	26
Mantenimiento Cambio de aceite .....	27
Transporte.....	27
Solución de problemas.....	28
Datos técnicos.....	29
Eliminación.....	29
Piezas de recambio.....	30
Garantía.....	30
Atención al cliente.....	30
Declaración de conformidad CE.....	31
Notas.....	32



En cualquier caso, lea el manual de instrucciones.

El operador debe leer y comprender el manual de instrucciones para garantizar un manejo seguro. Los operarios con experiencia en el aparato también deben leer y comprender el manual de instrucciones.

Los operadores mal informados pueden poner en peligro su vida y la de otras personas por un uso inadecuado. Mantenga el manual de instrucciones al alcance de la mano.

El personal de operación, mantenimiento y limpieza debe leer las instrucciones de uso. Si la unidad se cede a terceros, entregue también el manual de instrucciones.

## **Volumen de suministro**

Los últimos cambios técnicos pueden diferir de las explicaciones y dibujos aquí descritos.

El volumen de suministro incluye:

- 1x gato de engranajes EBERTH SC3-GHK 500 500 kg
- 1x instrucciones de uso

# Uso previsto

La seguridad de funcionamiento del aparato sólo está garantizada si se utiliza conforme a lo previsto y de acuerdo con las indicaciones del manual de instrucciones. Cualquier otro uso del aparato más allá del más allá del uso previsto se considera un uso inadecuado.

Utilícelo únicamente como dispositivo de elevación de cargas en el sector del automóvil y el taller, en el sector agrícola o en el sector del bricolaje.  
El aparato no debe sobrecargarse. Tenga en cuenta las indicaciones de "Datos técnicos".

## Uso indebido previsible

No levante ni transporte nunca otras cargas, como personas o animales, con el aparato.  
Nunca utilice la unidad en funcionamiento continuo

Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar sus características de funcionamiento y perfeccionarlo. Si necesita piezas de repuesto, ¡utilice sólo piezas de repuesto originales!

# Explicación de los símbolos

Las instrucciones técnicas y de seguridad importantes están marcadas con símbolos en este manual de instrucciones. Siga las instrucciones para evitar daños personales y materiales.

## Advertencias:



Esta señal llama la atención sobre un peligro inminente que provocará lesiones corporales graves o la muerte.



Esta señal indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones corporales graves o la muerte.



Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o causar daños, mal funcionamiento y destrucción de la unidad.



Advertencia de peligro general. La inobservancia de esta advertencia puede poner en peligro la vida.



Advertencia contra el vuelco de la unidad.  
Peligro de muerte si no se respeta



¡Peligro de aplastamiento!  
Si no se respeta, existe peligro de muerte.

## Símbolos e ilustraciones:



Lean, por favor. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.



¡Consejo! Este símbolo destaca los consejos y la información que deben observarse para un funcionamiento eficaz y sin problemas de la unidad.



Elimine la gasolina y el aceite usado de forma respetuosa con el medio ambiente.

# Instrucciones de seguridad



Observe las indicaciones de seguridad y advertencia que figuran en el aparato y en este manual de instrucciones. Siga las instrucciones.

## General

- El manual de instrucciones debe conservarse en todo momento en el lugar de trabajo.
- Como primera persona que utiliza la máquina, pida a un especialista que le dé instrucciones. Los niños y adolescentes menores de 18 años no pueden utilizar el dispositivo. Si un joven mayor de 16 años recibe formación de una persona cualificada bajo supervisión, queda exento de la prohibición. Preste o entregue el aparato sólo a personas familiarizadas con su manejo. Incluya el manual de instrucciones en la entrega. El operador es responsable ante terceros. Mantenga alejadas a otras personas mientras utiliza el aparato. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la máquina.
- Mantenga a los niños alejados del aparato.
- Esté atento y realice todo el trabajo con calma y cuidado. No trabaje nunca cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias que puedan alterar sus sentidos. Preste especial atención a su estado al final de la jornada laboral. Un momento de descuido al utilizar la máquina puede causar lesiones graves.
- Utilice la máquina, los accesorios y las herramientas de acuerdo con estas instrucciones. Tener en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar. La utilización del aparato para fines distintos de los previstos puede provocar situaciones de peligro.
- No modifique nunca el aparato ni sus dispositivos de mando y seguridad, ni inutilice los dispositivos de mando y seguridad. No modifique nunca el ajuste de la válvula de seguridad. Las modificaciones en el aparato y los cambios en los dispositivos de funcionamiento y seguridad ponen en peligro su seguridad y pueden causar daños en el aparato.
- Nunca lleve anillos, relojes, corbatas o joyas corporales mientras trabaja. Recoge y sujeta el pelo largo. Lleve siempre ropa adecuada, de material resistente y ajustada, pero que no obstruya el paso. Riesgo de ser arrastrado por las piezas en funcionamiento. Evita lesiones utilizando equipos de protección corporal

- Lleve siempre equipo de protección personal. El uso de equipo de protección personal, como calzado de seguridad antideslizante, dependiendo del tipo y uso de la unidad, reduce el riesgo de lesiones y daños permanentes.
- No se suba nunca a la unidad. Existe riesgo de vuelco.
- Mantenga a otras personas, incluidos los animales, a una distancia prudencial de la zona de trabajo. Todas las personas que entren en la zona de trabajo deben llevar equipo de protección individual.
- Compruebe la integridad, el funcionamiento y la estanqueidad del sistema hidráulico del implemento antes de la puesta en servicio.
- Antes de cada puesta en marcha, compruebe que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas.
- Haga reparar su máquina, especialmente el sistema hidráulico, únicamente por personal cualificado que utilice exclusivamente piezas de repuesto originales. Esta medida garantiza el mantenimiento de la seguridad del implemento.
- Mantenga la unidad con cuidado. Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente y no se atascan, si las piezas están rotas o dañadas de tal forma que el funcionamiento de la unidad se vea afectado. Muchos accidentes están causados por equipos mal mantenidos.
- Asegúrate siempre de tener una base firme y segura. Nunca trabaje boca abajo, con los hombros por encima o en escaleras. Nunca trabajes solo. Debe haber una persona de guardia en caso de emergencia. Una postura anormal puede impedirle controlar la unidad en situaciones inesperadas. Riesgo de lesiones.
- No utilice nunca un aparato defectuoso o que no funcione.
- En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente o haga revisar la unidad por un especialista cualificado.

## **Lugar de trabajo**

- No trabaje nunca debajo de una carga levantada. Una vez alcanzada la altura de elevación deseada, asegure la carga con caballetes si se realizan trabajos sobre y debajo de la carga elevada.
- Coloque la máquina sobre un suelo llano y antideslizante. La máquina no debe tambalearse. Despeja la zona de trabajo.
- Mantenga limpia su zona de trabajo. Despeja el lugar de trabajo de obstáculos. Asegúrese de que el lugar de trabajo está suficientemente iluminado. Los lugares de trabajo desordenados y mal iluminados aumentan el riesgo de lesiones.
- Asegúrese de que la superficie puede soportar adecuadamente el peso del equipo con carga.



# Riesgos residuales

Aunque se respeten todas las normas de seguridad pertinentes y el uso previsto indicado por el fabricante, pueden producirse riesgos debido al diseño determinado por el uso previsto. Siempre que se respeten las indicaciones de seguridad, el uso previsto y todas las instrucciones descritas en el manual de instrucciones, los riesgos pueden reducirse al mínimo.

Los riesgos residuales se manifiestan a través de:

- Vuelco del aparato y riesgo de lesiones asociado.
- Peligro de corte debido a taladros no desbarbados, cantos de la pieza.

## Después de la entrega

- Retire todo el material de embalaje de la unidad antes de instalarla.
- Si se deshace del embalaje, respete la normativa vigente en su país.
- Recicle los materiales de embalaje reciclables.
- Compruebe que la unidad y los accesorios están completos.
- Si faltan piezas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Para ello, tenga a mano el número de cliente, el número de recibo y el número de pedido.



**Conserve el embalaje de su aparato.**

**Es posible que necesite el embalaje para guardarlo durante el periodo de garantía.**

**En caso de daños, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.**

# Descripción del dispositivo



Fig. 1



- La figura 1 muestra la unidad con sus elementos funcionales y operativos.

Leyenda Figura 1
1. Ruedas giratorias de 3,5
2. Pata de apoyo
3. Cilindro hidráulico
4. Pedal
5. Soporte de sillín / placa portadora
6. Asa giratoria
7. (b)Parte superior y (a)Parte inferior del marco de la cabeza
8. Escuadra en L / Escuadra

# Antes de la puesta en servicio

## Montaje SC3- GHK 500

- Tras abrir el embalaje, compruebe que todos los componentes están completos. Compruebe que todos los componentes no estén dañados antes del montaje.
- Si falta algún componente o está defectuoso, póngase en contacto inmediatamente con nuestro servicio de atención al cliente.
- Asegúrese de que hay espacio suficiente y buena visibilidad.
- Montar siempre por parejas

	 <b>⚠ CUIDADO</b>
	<b>Realice los trabajos de montaje únicamente con personas que dispongan de formación técnica y conocimientos suficientes. Utilizar herramientas intactas y adecuadas. Un montaje incorrecto puede provocar daños materiales, daños en los equipos y lesiones.</b>

El volumen de suministro incluye un juego de tornillos para el montaje. La tabla 1 muestra los diferentes tornillos y conectores del juego y su número.

Cuadro 1

Puesto	Designación	Cantidad	Figura
A	Tuerca	19	
B	Lavadora	22	
C	Anillo elástico	2	
D	Anillo elástico	2	
E	Tuerca de sombrerete	4	

F	Tornillo de anilla	2	
G	Grillete de cadena con pasador	2	
H	Tornillo prisionero	1	
I	Cadena	2	
J	Tuerca de mariposa	2	
K	Tornillo	10	
L	Perno	4	
M	Perno de gancho	2	
N	Hoja galvanizada	4	

O	Perno del eje	1	
P	Perno eje corto con agujero + Perno eje largo con agujero	1+1	
Q	Rodamiento de bolas con arandelas	1	
R	Tornillo estrella corto + Tornillo estrella largo	1+1	
S	Clavija partida	1	
T	Arandela elástica Arandelas	23	
U	Tornillo con agujero en la cabeza	2	
V	Lavadora grande	1	

- En la página siguiente, en las figuras 2 y 3, se muestran todos los componentes para el montaje de la unidad.

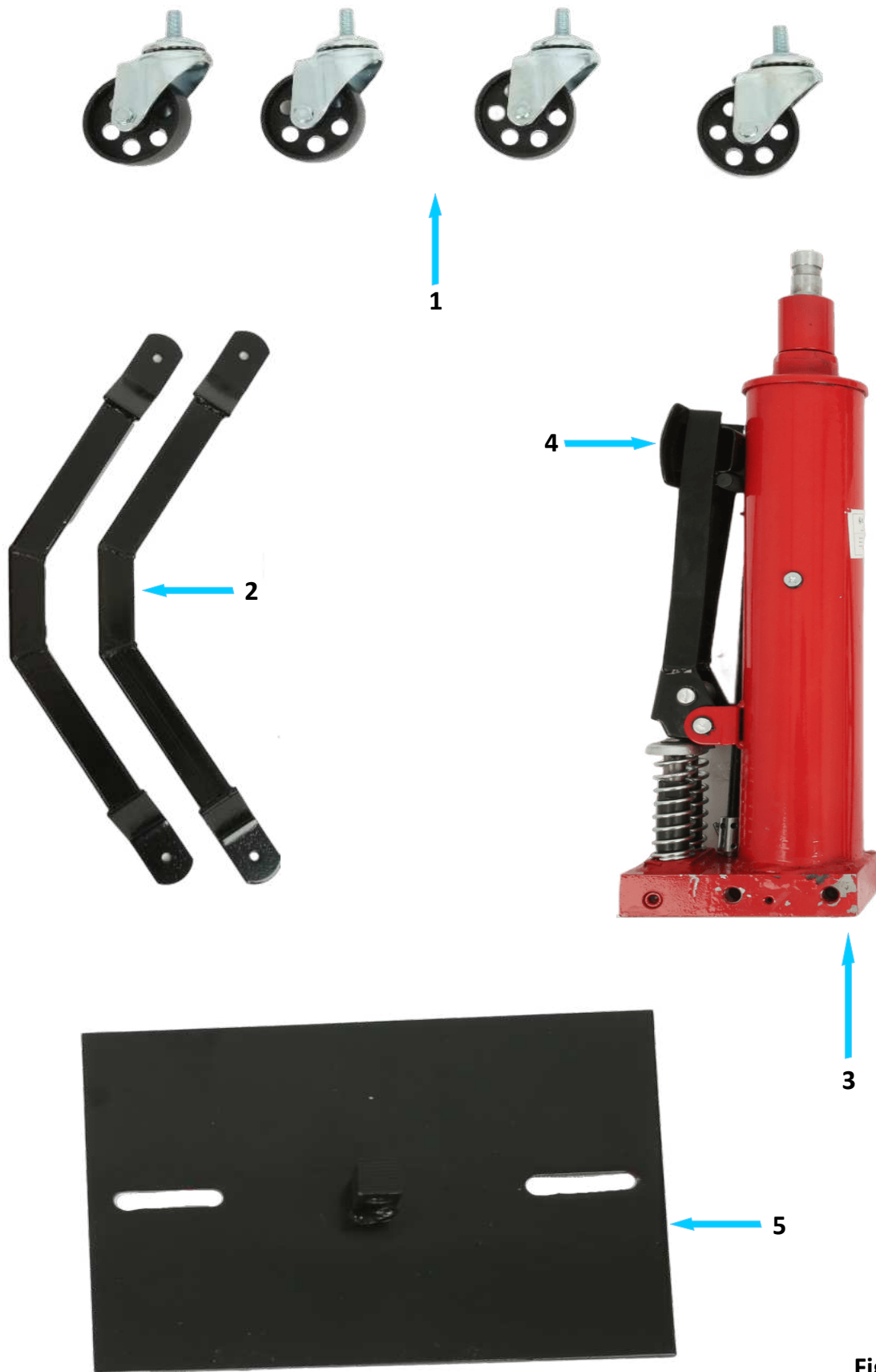
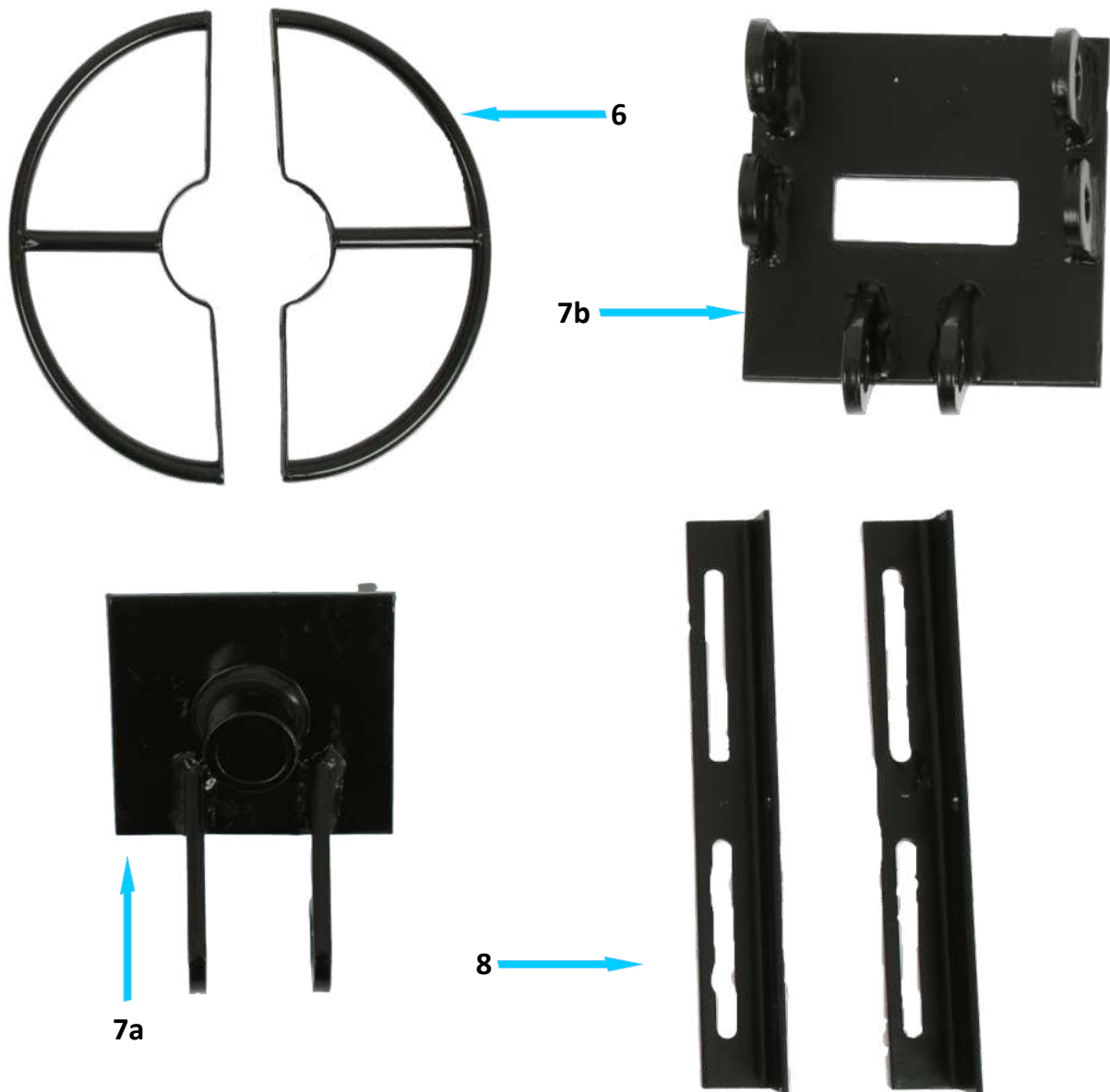


Fig. 2



**Fig. 3**

Leyenda Figuras 2 y 3	
1.	Ruedas giratorias de 3,5
2.	Pata de apoyo
3.	Cilindro hidráulico
4.	Pedal
5.	Soporte de sillín / placa de apoyo
6.	Asa giratoria
7.	(b)Parte superior y (a)Parte inferior del marco de la cabeza
8.	Escuadra en L / Escuadra

## Montaje del pedal en el cilindro hidráulico



Por razones de transporte, el pedal se entrega ya montado en sentido contrario y debe desmontarse, girarse y montarse en el sentido correcto.



**Fig. 4**

- El pedal se fija al cilindro hidráulico con un perno y dos anillos elásticos.
- Coge unos alicates para anillos elásticos y abre ambos anillos elásticos.
- Extraiga el perno del eje y saque el pedal (4).
- Gire el pedal.
- Vuelva a fijar el pedal (4) al cilindro hidráulico (3) con el perno del eje y los dos anillos elásticos como se muestra en la Fig. 4.



## Montaje de las patas de apoyo y las ruedas



Fig. 5

- Conecte las dos patas de apoyo (2) al cilindro hidráulico (3).
- Apriete dos de los tornillos (L), las arandelas elásticas (T) y las arandelas (B).
- Repita el procedimiento en el otro lado, véase la Fig. 5.



Fig. 6

- Fije el rodillo (1) con la arandela (B), las arandelas elásticas (T) y la tuerca de sombrerete (E) a la pata de apoyo y repita el procedimiento para los tres rodillos restantes, véase la fig. 6.

## Asa reversible de montaje



Fig. 7

- Fije ambas mitades de la empuñadura reversible (6) al cuerpo del cilindro (3) con tornillos (K), arandela (B), arandelas de seguridad (T) y tuercas (A).

## Montaje del marco de la cabeza



Fig. 8

- Monte la parte inferior del bastidor del cabezal (7a) y el pistón del cilindro (3) con el tornillo prisionero (H), tal como se muestra en la fig. 8.



**Fig. 9**

- Introduzca el perno largo del eje con orificio (P) en el orificio correspondiente de la parte inferior del bastidor del cabezal, véase la Fig. 9.
- Introduzca el tornillo de estrella corto (R) desde abajo por el orificio del tornillo de eje largo (P).
- Fije el perno largo del eje con los anillos elásticos (D).



**Fig. 10**

- Monte la parte superior (7b) del marco del cabezal en la parte inferior (7a) del marco del cabezal.
- Asegúrese de que los dos extremos largos verticales de los marcos estén alineados.
- Introduzca el perno largo del eje (O) en el orificio correspondiente y fíjelo con los circlips (C), véase la Fig. 10.



**Fig. 11**

- Deslice el rodamiento de bolas con arandelas (Q) en el tornillo de estrella corto (R), véase la fig. 11.



**Fig. 12**

- Deslice el perno de eje corto con orificio (P) en el extremo acodado correspondiente de la parte superior del bastidor del cabezal (7b), véase la fig. 12.
- Introduzca el tornillo de estrella (R) en el orificio del perno del eje corto (P).
- Fije el perno corto del asa en estrella (R) con una tuerca y una arandela (R).



**Fig. 13**

- Monte el soporte del sillín / la placa de apoyo (5) en la parte superior (7b) del bastidor del cabezal.
- Asegúrese de que el extremo vertical del soporte del sillín / placa portante (5) pase por la ranura de la parte superior del bastidor del cabezal (7b) y que los dos orificios estén alineados entre sí, véase la Fig. 13.



- Introduzca el tornillo de estrella largo (R) en el orificio correspondiente y fíjelo con una arandela grande (V) y una chaveta (S), véase la Fig. 14.



**Fig. 15**

- Conecte ambos soportes angulares en forma de L (8) al soporte de montura / placa portante (5).
- Utilice un perno (K), una arandela (B), una arandela elástica (T) y una tuerca (A). Repita el procedimiento en el otro lado, véase la Fig. 15.



**Fig. 16**

- Fije la hoja galvanizada (N) con un tornillo (K), una arandela (B), una arandela elástica (T) y una tuerca (A) en la ranura correspondiente. Repetir el proceso en los cuatro lados, ver Fig. 16



**Fig. 17**

- Atornille los dos cáncamos (F), las arandelas (B), las arandelas elásticas (T) y las tuercas (A) a las láminas galvanizadas (N), véase la fig. 17.
- Repite el proceso en el otro lado.



**Fig. 18**

- Introduzca el extremo de la cadena (I) en la anilla en D (G) y fije la anilla en D con el cáncamo., Véase la fig. 18.
- Repite el proceso en el otro lado.



**Fig. 19**

- Fije los dos pernos con agujero en la cabeza (U) a las hojas galvanizadas correspondientes con arandelas (B), arandelas de seguridad (T) y tuercas (A).
- Atornille los pernos de gancho (M) en los pernos con agujero en la cabeza (U) con tuercas de mariposa (J) y cuelgue el otro extremo de la cadena en ellos, véase fig. 19.




**⚠ PELIGRO**

**¡Peligro de vuelco! Una estabilidad insuficiente o una colocación incorrecta del aparato pueden provocar su vuelco. Existe riesgo de lesiones graves.**



# Puesta en servicio

	<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
	<b>¡Peligro de vuelco! Una estabilidad insuficiente o una colocación incorrecta del aparato pueden provocar su vuelco. Existe riesgo de lesiones graves.</b>


	<b>⚠ PELIGRO</b>
	<b>Un nivel de aceite o una ventilación insuficientes pueden hacer que la unidad falle y se hunda bajo la carga. Existe riesgo de lesiones graves y daños materiales elevados.</b>


## Elevación de cargas

- Coloque el elevador de engranajes en posición y accione el pedal hasta que la superficie de apoyo se encuentre a la altura deseada.
- Coloque el objeto a transportar en posición centrada sobre la superficie de apoyo. Asegúrese de que el centro de gravedad del objeto está en el centro.
- Fije el objeto en la superficie de apoyo y asegúrese de que la carga es estable.

## Reducción de cargas

- Asegúrese de que no haya objetos en las inmediaciones del elevador de la caja de cambios.
- Ahora pise lentamente el pedal de descenso hasta que el elevador de marchas haya bajado a su posición más baja.
- A continuación, puede trasladar el elevador de engranajes junto con la carga a otro lugar.
- **Asegúrese de no superar nunca la carga máxima de 500 kg.**

	<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
	<b>Respete los puntos de recogida al elevar o bajar vehículos o motores. Lea el manual de instrucciones correspondiente.</b>

	<p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p>
	<p>Respete los puntos de recogida al elevar o bajar vehículos o motores. Lea el manual de instrucciones correspondiente.</p>
	<p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p>
	<p>Mantenga los dedos alejados de las partes móviles de la unidad durante el montaje, el trabajo o los ajustes. Llevar guantes de protección.</p>
	<p><b>⚠ CUIDADO</b></p>
	<p>No supere nunca las cargas especificadas. Por razones de seguridad, tenga en cuenta las indicaciones de los "Datos técnicos", p.</p>

## Limpeza, cuidado y mantenimiento

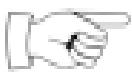
### Limpeza

- Limpie a fondo el aparato y todas sus piezas regularmente con un paño húmedo.

### Atención

- Las piezas móviles deben lubricarse regularmente con un aceite lubricante adecuado. Compruebe regularmente el nivel de aceite del cilindro de la bomba.
- Para garantizar una larga vida útil, el aceite hidráulico debe cambiarse completamente al cabo de un año como máximo.
- En caso de pérdida de potencia, se debe vaciar el aire del sistema.

## Mantenimiento Purga del sistema hidráulico



**El gato de la caja de cambios sólo funcionará correctamente cuando la válvula de purga esté abierta. Para abrir el respiradero, gire dos veces el tornillo del respiradero completamente en sentido antihorario.**

- Puede haber entrado aire en el sistema debido a un uso inadecuado o a un transporte o almacenamiento incorrectos. Para eliminar el aire del sistema, proceda de la siguiente manera. Gire dos veces el tornillo de purga completamente en sentido antihorario.
- Abra el regulador de la válvula de purga.
- Pise el pedal de purga y bombee simultáneamente con el pedal principal al menos 15 veces.
- Retire los pies de ambos pedales y vuelva a cerrar el regulador de la válvula de purga.
- Pruebe el gato de la transmisión. Si el rendimiento ha mejorado, repita los 4 primeros puntos hasta que el aire se haya eliminado completamente del sistema.


## Mantenimiento Rellenar aceite



**Purgue siempre el sistema hidráulico antes de cambiar o rellenar el aceite.**



**Realice un cambio de aceite completo cada año. Utilice únicamente aceite hidráulico de alta calidad, nunca líquido de frenos u otros líquidos inadecuados.**

	<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
	<b>Peligro para el medio ambiente El petróleo puede penetrar en el suelo. No rellene ni cambie nunca el aceite sin un recipiente de recogida o una base adecuados.</b>

- Retire el tapón de aceite.
- Si es necesario, rellene con aceite hidráulico de alta calidad.
- Rellene el aceite hasta la abertura con un embudo.
- Apriete el tapón de aceite.

	
	<p><b>No utilice nunca aceite de motor. Rellene siempre con aceite hidráulico de alta calidad.</b></p>

### Mantenimiento Cambio de aceite

- Retire el tapón de aceite.
- Vacíe el cilindro hidráulico a través de la abertura del tapón de aceite.
- Rellenar con aceite hidráulico de alta calidad utilizando un embudo hasta la abertura.
- Apriete el tapón de aceite.

## Transporte

	
	<p><b>Peligro para el medio ambiente El aceite puede penetrar en el suelo durante el transporte. Transporte la unidad únicamente en posición vertical.</b></p>

- Transporte siempre el implemento con el brazo de soporte bajado y la pluma replegada y las patas de soporte levantadas.
- Asegure la cadena con ganchos.
- Transporte la unidad a largas distancias con una carretilla elevadora.
- Levante la unidad para transportarla con la carretilla elevadora.
- Desplace la unidad en distancias cortas utilizando los rodillos con las patas de apoyo bajadas.

# Solución de problemas

Error	Posible causa	Solución
Se puede accionar el sistema hidráulico, pero el brazo de soporte no se mueve.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El sistema hidráulico ha sido abierto previamente - el aceite no está distribuido en el sistema.</li> <li>2. No hay aceite.</li> <li>3. Fugas de aceite</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hebelwirkung für eine lange Zeit.</li> <li>2. Prüfen Sie, ob genügend Öl vorhanden ist.</li> <li>3. Prüfen Sie die Dichtungen.</li> </ol>
El brazo soporte no se rearma	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fuga en el conducto de aceite.</li> <li>2. Espacio insuficiente en el cilindro hidráulico</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si hay fugas de aceite.</li> <li>2. Se ha llenado demasiado aceite.</li> </ol>
Funcionamiento normal, pero el brazo de soporte ya no se mueve.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Válvula de drenaje no cerrada.</li> <li>2. Aire en el sistema.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe la válvula de drenaje.</li> <li>2. Suelte el aire como se describe.</li> </ol>
El brazo soporte se mueve sólo parcialmente.	No hay suficiente aceite.	Aceite de relleno
Fugas de aceite.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sellos rotos.</li> <li>2. Uniones atornilladas no apretadas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sustituya las juntas. 2.</li> <li>2. Apriete las uniones atornilladas.</li> </ol>

## Datos técnicos

MODELO	SC3- GHK500		
Capacidad de elevación	500 kg		
Altura máxima	190 cm		
Altura Mín	110 cm		
Pendiente de la superficie portante	53° adelante	30° hacia atrás	10°- 30° de izquierda a derecha
Peso	47 kg		

## Eliminación

Deshágase de su antiguo aparato al final de su vida útil de acuerdo con la normativa nacional. Para la eliminación del aparato, siga la normativa vigente en su país y en su municipio.

	<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
	<b>Inutiliza el dispositivo antes de deshacerte de él para evitar su uso indebido y los peligros que conlleva.</b>



No tire nunca el aparato a la basura doméstica



Respete la normativa medioambiental al vaciar el aceite usado. No permita nunca que los aceites usados penetren en el suelo. Póngase en contacto con su gasolinera local para averiguar dónde puede deshacerse del aceite usado.

# Piezas de recambio

Encontrará las piezas de recambio más habituales en el siguiente enlace de nuestro sitio web, en la categoría "Piezas de recambio":

<https://www.rocket-tools.es/Repuestos/?mpn=SC-GHK500>

## Garantía

Toda la información y las notas de este manual de instrucciones se han recopilado de acuerdo con la normativa vigente y el estado actual del desarrollo técnico, así como con nuestros muchos años de conocimientos y experiencia.

Las traducciones de las instrucciones de uso se han realizado según nuestro leal saber y entender.

De acuerdo con la normativa legal, EBERTH concede una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra.

La prueba de compra es obligatoria para reclamar la garantía.

EBERTH no acepta ninguna garantía para los aparatos cuyo número de serie haya sido falsificado, modificado o eliminado.

No existen derechos de garantía para:

- Daños debidos a un uso inadecuado.
- Daños debidos a influencias externas, piezas de desgaste.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Rocket-Tools.

Tenga a mano la descripción del artículo, el número de cliente y el número de factura.

## Atención al cliente

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin, Germany.

Email: [service@rocket-tools.es](mailto:service@rocket-tools.es)

Website: <https://www.rocket-tools.es/>

Teléfono: +49 (0) 30692061870

# Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos,  
Rocket Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

que los dispositivos descritos a continuación, debido a su diseño y construcción, así como las versiones comercializadas por nosotros, cumplen los requisitos fundamentales de seguridad y salud pertinentes de las directivas de la CE. En caso de modificación del equipamiento no acordada con nosotros, esta declaración perderá su validez.

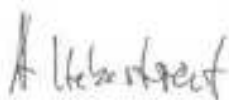
Designación de las unidades: SC-GHK500

Directivas CE pertinentes: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Normas aplicadas: EN 1494:2000+A1:2008  
EN ISO 12100:2010

Lugar, fecha: Berlin, 09/12/2022

Datos del firmante:



Andreas Hebestreit  
Director General



# Notas

 **EBERTH**

# TRANSMITTER

## 500kg



GEBRUIKSAANWIJZING

SC3-GHK 500

DE EN FR IT ES NL PL SE

# Inhoudsopgave

Omvang van de levering.....	3
Beoogd gebruik.....	4
Verklaring van de symbolen.....	5
Waarschuwingen: .....	5
Symbolen en illustraties: .....	5
Veiligheidsinstructies.....	6
Resterende risico's.....	8
Na de levering.....	8
Beschrijving van het apparaat.....	9
Voor ingebruikname .....	10
Montage van het voetpedaal op de hydraulische cilinder.....	15
Montage van steunpoten en wielen.....	16
Montage omkeerbare handgreep.....	17
Montage van het hoofdframe.....	17
Inbedrijfstelling .....	24
Heffen van lasten .....	24
Ladingen verlagen .....	24
Reiniging, verzorging en onderhoud.....	25
Reiniging .....	25
Zorg.....	25
Onderhoud Hydraulisch systeem ontluichten .....	26
Onderhoud Olie bijvullen .....	26
Onderhoud Olie verversen .....	27
Transport.....	27
Problemen oplossen.....	28
Technische gegevens.....	29
Verwijdering.....	29
Onderdelen.....	30
Garantie.....	30
Klantenservice.....	30
EG-conformiteitsverklaring.....	31
Opmerkingen.....	32



Lees in ieder geval de gebruiksaanwijzing.

De gebruiker moet de gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen om veilig te kunnen werken. Ook gebruikers met ervaring met het apparaat moeten de gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen.

Onvoldoende geïnformeerde bedieners kunnen zichzelf en anderen in gevaar brengen door verkeerd gebruik. Bewaar de gebruiksaanwijzing binnen handbereik.

Het bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel moet de gebruiksaanwijzing lezen. Als het apparaat aan derden wordt doorgegeven, moet ook de gebruiksaanwijzing worden overhandigd.

## Omvang van de levering

De laatste technische wijzigingen kunnen afwijken van de hier beschreven uitleg en tekeningen.

De leveringsomvang omvat:

- 1x EBERTH SC3-GHK 500 dommekracht 500 kg
- 1x handleiding

# Beoogd gebruik

De bedrijfsveiligheid van het apparaat is alleen gegarandeerd als het volgens de voorschriften en met inachtneming van de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt. Elk ander gebruik van het apparaat buiten de buiten het bedoelde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.

- Gebruik het apparaat alleen als hefapparaat voor lasten in de automobiel- en werkplaatssector, in de landbouwsector of in de doe-het-zelfsector.
- Het apparaat mag niet worden overbelast. Neem de aanwijzingen in de "Technische gegevens" in acht.

## Voorzienbaar misbruik

- Til of draag nooit andere lasten, zoals mensen of dieren, met het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit continu.

Wij behouden ons het recht voor technische wijzigingen aan het product aan te brengen in het kader van de verbetering van de gebruikskennmerken en de verdere ontwikkeling. Als u onderdelen nodig heeft, gebruik dan alleen originele onderdelen!

# Verklaring van de symbolen

Belangrijke veiligheids- en technische aanwijzingen zijn in deze gebruiksaanwijzing met symbolen gemarkeerd. Volg de instructies om persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te voorkomen.

## Waarschuwingen:



Dit teken vestigt de aandacht op een dreigend gevaar dat ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg heeft.



Dit teken duidt op gevaarlijke situaties die kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



Dit symbool duidt op gevaarlijke situaties die kunnen leiden tot licht letsel of tot schade, storingen en vernietiging van het apparaat.



Waarschuwing voor algemeen gevaar. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan levensgevaarlijk zijn.



Waarschuwing voor het kantelen van het apparaat.  
Levensgevaar indien niet in acht genomen



Verpletteringsgevaar!  
Er bestaat levensgevaar als dit niet in acht wordt genomen.

## Symbolen en illustraties:



Lees alsjeblieft! Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.



Tip! Dit symbool wijst op tips en informatie die in acht moeten worden genomen voor een efficiënte en probleemloze werking van het apparaat.



Verwijder benzine en afgewerkte olie op een milieuvriendelijke manier!

# Veiligheidsinstructies



Neem de veiligheids- en waarschuwingsaanwijzingen op het apparaat en in deze gebruiksaanwijzing in acht! Volg de instructies!

## Algemeen

- De gebruiksaanwijzing moet te allen tijde op de werkplek worden bewaard.
- Als de eerste persoon die de machine gebruikt, laat een specialist u instrueren. Kinderen en jongeren onder de 18 jaar mogen het apparaat niet gebruiken. Indien een jongere boven de 16 jaar onder toezicht wordt opgeleid door een deskundige, is hij/zij vrijgesteld van het verbod. Leen of geef het apparaat alleen uit aan personen die vertrouwd zijn met het gebruik ervan. De gebruiksaanwijzing wordt meegeleverd. De exploitant is verantwoordelijk tegenover derden. Houd andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het apparaat. Door afleiding kunt u de controle over de machine verliezen.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
- Wees oplettend en voer alle werkzaamheden rustig en zorgvuldig uit. Werk nooit als u moe bent of onder invloed van alcohol, drugs, medicijnen of andere stoffen die uw zintuigen kunnen aantasten. Let vooral op uw conditie aan het einde van de werktijd. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van de machine kan ernstig letsel veroorzaken.
- Gebruik de machine, de accessoires en het gereedschap volgens deze instructies. Houd rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren activiteit. Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- Breng nooit wijzigingen aan het apparaat en zijn bedienings- en veiligheidsinrichtingen aan en maak de bedienings- en veiligheidsinrichtingen nooit onbruikbaar. Verander nooit de instelling van de veiligheidsklep. Wijzigingen aan het apparaat en veranderingen aan de bedienings- en veiligheidsinrichtingen brengen uw veiligheid in gevaar en kunnen schade aan het apparaat veroorzaken.
- Draag nooit ringen, horloges, dassen of lichaams sieraden tijdens het werk. Bind lang haar vast. Draag altijd passende kleding, van stevig materiaal en nauwsluitend, maar niet beperkend. Risico om in werkende delen getrokken te worden. U voorkomt verwondingen door het dragen van lichaamsbeschermingsmiddelen

- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals antislip veiligheidsschoenen, afhankelijk van het type en het gebruik van het apparaat, vermindert het risico op letsel en blijvende schade.
- Klim nooit op het apparaat! Er is kans op omvallen.
- Houd andere mensen, inclusief dieren, op veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die het werkterrein betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.
- Controleer het werktuig op volledigheid, werking en dichtheid van het hydraulische systeem vóór de inbedrijfstelling.
- Controleer voor elke inbedrijfstelling of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Laat uw machine, vooral de hydrauliek, alleen repareren door gekwalificeerd personeel met uitsluitend originele onderdelen. Deze maatregel garandeert dat de veiligheid van het werktuig gehandhaafd blijft.
- Onderhoud het apparaat met zorg. Controleer of bewegende delen goed functioneren en niet vastlopen, of er onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het toestel wordt belemmerd. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden apparatuur.
- Zorg altijd voor een stevige en veilige ondergrond. Werk nooit ondersteboven, over de schouder of op ladders. Werk nooit alleen. Er moet iemand aanwezig zijn voor noodgevallen. Door een abnormale houding kunt u het toestel in onverwachte situaties niet bedienen. Kans op letsel!
- Gebruik nooit een defect of niet functionerend apparaat!
- Neem in geval van twijfel contact op met onze klantenservice of laat het apparaat controleren door een gekwalificeerde specialist.

## **Werkplaats**

- Nooit werken en reiken onder een opgetilde last!!! Wanneer de gewenste hefhoogte is bereikt, zet u de lading vast met krikken als er werkzaamheden op en onder de geheven lading worden uitgevoerd.
- Plaats de machine op een vlakke, slipvrije ondergrond. De machine mag niet wiebelen. Ontruim het werkgebied.
- Houd uw werkplek schoon. Maak de werkplek vrij van obstakels. Zorg ervoor dat de werkplek voldoende verlicht is. Onopgeruimde en slecht verlichte werkplekken verhogen het risico op letsel.
- Zorg ervoor dat het oppervlak het gewicht van de apparatuur met lading voldoende kan dragen.



# Resterende risico's

Zelfs indien alle relevante veiligheidsvoorschriften en het door de fabrikant opgegeven beoogde gebruik in acht worden genomen, kunnen er toch risico's optreden als gevolg van het ontwerp dat door het beoogde gebruik wordt bepaald. Mits de veiligheidsvoorschriften, het beoogde gebruik en alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen in acht worden genomen, kunnen de risico's tot een minimum worden beperkt.

Restrisico's manifesteren zich door:

- Kantelen van de machine en daarmee gepaard gaand risico op letsel.
- Snijgevaar door niet ontbraamde boorgaten, randen van het werkstuk.

## Na de levering

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het toestel alvorens het op te stellen.
- Als u de verpakking weggooit, moet u de in uw land geldende voorschriften in acht nemen.
- Recycleer recyclebaar verpakkingsmateriaal.
- Controleer of het toestel en de accessoires compleet zijn.
- Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze klantenservice.
- Houd hiervoor gegevens van klantnummer, bonnummer en ordernummer bij de hand.



**Bewaar de verpakking van uw apparaat.**

**U kunt de verpakking nodig hebben voor opslag tijdens de garantieperiode.**

**Neem in geval van schade contact op met onze klantenservice.**

# Beschrijving van het apparaat



Fig. 1

- Figuur 1 toont het toestel met zijn functionele en operationele elementen.

Legenda Figuur 1
1. 3,5" zwenkwielen
2. Steunpoot
3. Hydraulische cilinder
4. Voetpedaal
5. Zadelsteun/draagplaat
6. Draaigreep
7. (b) Bovenste en a) Onderste deel van het hoofdframe
8. L-vormige hoeksteun / Beugel

# Voor ingebruikname






## Montage SC3- GHK 500










- Controleer na het openen van de verpakking of alle onderdelen compleet zijn. Controleer alle onderdelen op beschadigingen voor de montage.
- Als er onderdelen ontbreken of defect zijn, neem dan onmiddellijk contact op met onze klantenservice.
- Zorg voor voldoende ruimte en goed zicht.
- Monteer de eenheid altijd met z'n tweeën






	
	<b>Montagewerkzaamheden alleen uitvoeren met personen met voldoende technische opleiding en vakkennis! Gebruik intact en geschikt gereedschap. Onjuiste montage leidt tot materiële schade, schade aan apparatuur en letsel.</b>

Een schroefset voor de montage is bij de levering inbegrepen. Tabel 1 hieronder toont de verschillende schroeven en connectoren in de set en hun nummer.

Tabel 1

Positie	Benaming	Hoeveelheid	Figuur
A	Moer	19	
B	Sluitring	22	
C	Snpring	2	
D	Snpring	2	
E	Dopmoer	4	

F	Ring schroef	2	
G	D-ring kettingen sluiting met pin	2	
H	Stelschroef	1	
I	Chain	2	
J	Vleugelmoer	2	
K	Schroef	10	
L	Bout	4	
M	Haakbout	2	
N	Gegalvaniseerd blad	4	

O	Asbout	1	
P	Korte asbout met gat + Lange asbout met gat	1+1	
Q	Kogellager met ringen	1	
R	Korte sterknopschroef + Lange sterknopschroef	1+1	
S	Splitpen	1	
T	Veerring Sluitringen	23	
U	Schroef met gat in de kop	2	
V	Grote wasmachine	1	

- De volgende pagina in Fig. 2 en 3 toont alle onderdelen voor de montage van het toestel.



Fig. 2

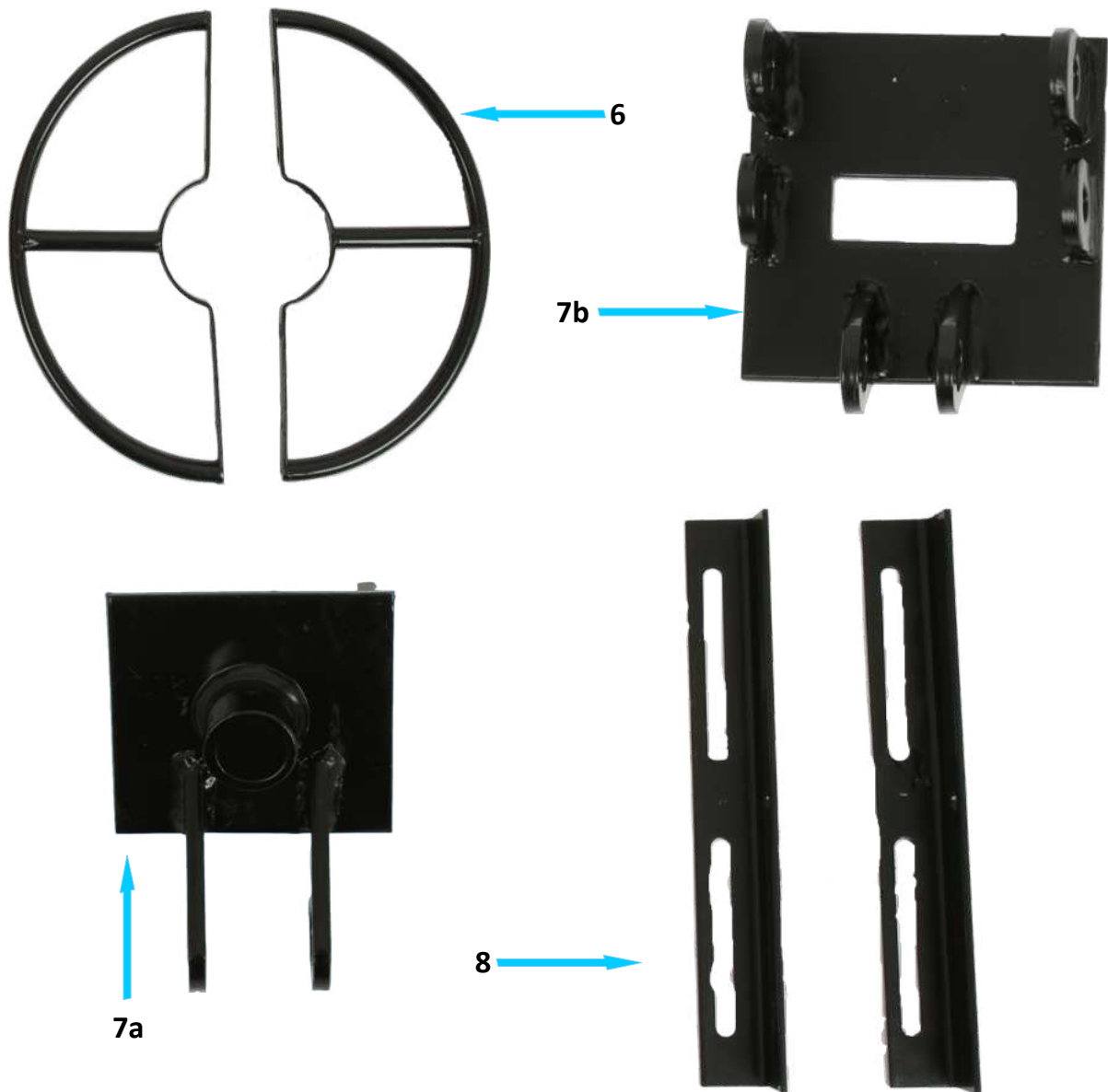


Fig. 3

Legenda Figuur 1	
1.	3,5" zwenkwielen
2.	Steunpoot
3.	Hydraulische cilinder
4.	Voetpedaal
5.	Zadelsteun/draagplaat
6.	Draaigreep
7.	(b) Bovenste en a) Onderste deel van het hoofdframe
8.	L-vormige hoeksteun / Beugel

## Montage van het voetpedaal op de hydraulische cilinder



Om transportredenen wordt het pedaal reeds in de tegenovergestelde richting gemonteerd geleverd en moet het verwijderd, gedraaid en in de juiste richting gemonteerd worden.



**Fig. 4**

- Het pedaal is aan de hydraulische cilinder bevestigd met een bout en twee borgringen.
- Neem een borgringtang en open beide borgringen.
- Trek de asbout eruit en verwijder het voetpedaal (4).
- Draai het voetpedaal.
- Bevestig het voetpedaal (4) weer aan de hydraulische cilinder (3) met de asbout en de twee borgringen zoals aangegeven in Fig. 4.



## Montage van steunpoten en wielen



Fig. 5

- Sluit de twee steunpoten (2) aan op de hydraulische cilinder (3).
- Gebruik twee van de bouten (L), veerringen (T) en sluitringen (B) om ze vast te zetten.
- Herhaal de procedure aan de andere kant, zie Fig. 5.



Fig. 6

- Bevestig de rol (1) met ring (B), veerringen (T) en dopmoer (E) aan de steunpoot en herhaal de procedure voor de overige drie rollen, zie Fig. 6.

## Montage omkeerbare handgreep



Fig. 7

- Bevestig beide helften van de omkeerbare handgreep (6) aan het cilinderhuis (3) met schroeven (K), sluitring (B), Veerring Sluiteringen (T) en moeren (A).

## Montage van het hoofdframe



Fig. 8

- Monteer het onderste deel van het hoofdframe (7a) en de cilinderzuiger (3) met de stelschroef (H) zoals aangegeven in Fig. 8.



**Fig. 9**

- Duw de lange asbout met gat(P) in het overeenkomstige gat in het onderste deel van het hoofdframe, zie fig. 9.
- Duw de korte stervormige schroef (R) van onderen door het gat van de lange asbout (P).
- Zet de lange asbout vast met de snapringen (D).



**Fig. 10**

- Monteer het bovenste deel (7b) van het hoofdframe op het onderste deel (7a) van het hoofdframe.
- Zorg ervoor dat de twee verticale lange uiteinden van de frames op één lijn liggen.
- Schuif de lange asbout (O) in het betreffende gat en zet hem vast met snapringen (C), zie fig. 10.



**Fig. 11**

- Schuif het kogellager met ringen (Q) op de korte stervormige schroef (R), zie Fig. 11.



**Fig. 12**

- Schuif de korte asbout met gat (P) in het overeenkomstige schuine uiteinde van het bovenste deel van het hoofdframe (7b), zie fig. 12.
- Duw de stervormige schroef (R) verder door het gat van de korte asbout (P).
- Bevestig de korte sterbout (R) met een moer en sluitring (R).



**Fig. 13**

- Monteer de zadelsteun / steunplaat (5) op het bovenste deel (7b) van het hoofdframe.
- Zorg ervoor dat het verticale uiteinde van de zadelsteun/draagplaat (5) door de sleuf van het bovenste deel van het hoofdframe (7b) gaat en dat de twee gaten met elkaar uitgelijnd zijn, zie Fig. 13.



**Fig. 14**

- Schuif de lange sterschroef (R) in het betreffende gat en zet hem vast met een grote sluitring (V) en een splitpen (S), zie Fig. 14.



**Fig. 15**

- Beide L-vormige hoekbeugels (8) verbinden met de zadelbeugel/draagplaat (5).
- Gebruik een bout (K), een sluitring (B), een veerring (T) en een moer (A). Herhaal de procedure aan de andere kant, zie fig. 15.



**Fig. 16**

- Bevestig het verzinkte blad (N) met een schroef (K), een sluitring (B), een veerring (T) en een moer (A) in de overeenkomstige gleuf. Herhaal het proces aan alle vier de zijden, zie fig. 16.



**Fig. 17**

- Schroef de twee oogbouten (F), ringen (B), veerringen (T) en moeren (A) op de gegalvaniseerde bladen (N), zie Fig. 17.
- Herhaal het proces aan de andere kant.



**Fig. 18**

- Steek het uiteinde van de ketting (I) in de D-ring (G) en maak de D-ring vast met de oogbout, Zie Fig. 18.
- Herhaal het proces aan de andere kant.



Fig. 19

- Beide bouten met gat in de kop (U) met sluitringen (B), borgringen (T) en moeren (A) aan de bijbehorende verzinkte bladen bevestigen.
- Schroef de haakbouten (M) op de bouten met gat in de kop (U) met vleugelmoeren (J) en hang het andere uiteinde van de ketting eraan, zie fig. 19.



**⚠ DANGER**

**Kantelgevaar! Door onvoldoende stabiliteit of onjuiste plaatsing van het toestel kan het omvallen. Er bestaat gevaar voor ernstige verwondingen!**



# Inbedrijfstelling

	<b>⚠ CAUTION</b>
	<b>Kantelgevaar! Door onvoldoende stabiliteit of onjuiste plaatsing van het toestel kan het omvallen. Er bestaat gevaar voor ernstige verwondingen!</b>

	<b>⚠ DANGER</b>
	<b>Onvoldoende oliepeil of ventilatie kan ertoe leiden dat de eenheid onder belasting verzwakt. Er bestaat gevaar voor ernstig letsel en aanzienlijke materiële schade.</b>

## Heffen van lasten

- Breng de krik in positie en bedien het voetpedaal totdat het draagvlak op de gewenste hoogte is.
- Plaats het te dragen voorwerp gecentreerd boven het draagvlak. Zorg ervoor dat het zwaartepunt van het voorwerp in het midden ligt.
- Zet het voorwerp vast op het steunvlak en zorg ervoor dat de lading stabiel is.

## Ladingen verlagen

- Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen in de onmiddellijke nabijheid van de versnellingspook bevinden.
- Druk nu langzaam op het daalpedaal totdat de hefinrichting in de laagste stand staat.
- U kunt de hefinrichting dan samen met de lading naar een andere locatie verplaatsen.
- **Zorg ervoor dat de maximale belasting van 500 kg nooit wordt overschreden.**

	<b>⚠ CAUTION</b>
	<b>Let op de opnamepunten wanneer u voertuigen of motoren optilt of laat zakken. Lees de bijbehorende gebruiksaanwijzing!</b>



### **⚠ CAUTION**

Let op de opnamepunten wanneer u voertuigen of motoren optilt of laat zakken. Lees de bijbehorende gebruiksaanwijzing!



### **⚠ CAUTION**

Houd uw vingers uit de buurt van bewegende delen van het toestel tijdens montage, werkzaamheden of afstellingen. Draag beschermende handschoenen!



### **⚠ WARNING**

Overschrijd nooit de aangegeven belastingen! Neem voor de zekerheid de informatie in de "Technische gegevens", blz.

## **Reiniging, verzorging en onderhoud**

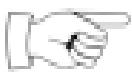
### **Reiniging**

- Reinig het apparaat en alle onderdelen regelmatig grondig met een vochtige doek.

### **Zorg**

- Bewegende delen moeten regelmatig worden gesmeerd met een geschikte smeerolie. Controleer regelmatig het oliepeil van de pompcilinder.
- Voor een lange levensduur moet de hydraulische olie uiterlijk na een jaar volledig worden ververs.
- Bij stroomuitval moet alle lucht uit het systeem worden afgevoerd.

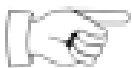
## Onderhoud Hydraulisch systeem ontluichten



**De versnellingsbakkrak werkt alleen goed als de ontluchtingsklep open staat. Om het ontluchtingsventiel te openen, draait u de ontluchtingschroef tweemaal volledig linksom.**

- Er kan lucht in het systeem zijn gekomen door verkeerd gebruik of verkeerd vervoer of opslag. Ga als volgt te werk om lucht uit het systeem te verwijderen. Draai de ontluchtingschroef tweemaal volledig linksom.
- Open de ontluchtingsregelaar.
- Druk het ontluchtingspedaal in en pomp tegelijkertijd met het hoofdpedaal minstens 15 keer.
- Verwijder de voeten van beide pedalen en sluit de regelaar van het ontluchtingsventiel weer.
- Test de transmissiekrik. Als de prestatie is verbeterd, herhaalt u de eerste 4 punten totdat de lucht volledig uit het systeem is verwijderd.

## Onderhoud Olie bijvullen



**Ontlucht altijd het hydraulische systeem voordat u de olie ververs of bijvult!**



**Ververs jaarlijks alle olie. Gebruik alleen hoogwaardige hydraulische olie, nooit remvloeistof of andere ongeschikte vloeistoffen.**



**CAUTION**

**Gevaar voor het milieu! Olie kan in de grond komen. Vul of ververs nooit olie zonder een geschikte opvangbak of basis!**

- Verwijder de olieplug.
- Vul zo nodig bij met hoogwaardige hydraulische olie.
- Vul de olie bij tot aan de opening met een trechter.
- Draai de olieplug vast.



**⚠ CAUTION**

**Gebruik nooit motorolie. Vul altijd hydraulische olie van hoge kwaliteit.**

### Onderhoud Olie ververset

- Verwijder de olieplug.
- Tap de hydraulische cilinder af via de oliestopopening.
- Vul met hoogwaardige hydraulische olie met behulp van een trechter tot aan de opening.
- Draai de olieplug vast.

## Transport



**⚠ CAUTION**

**Gevaar voor het milieu! Tijdens het vervoer kan olie in de bodem terechtkomen. Vervoer het apparaat alleen rechtop.**

- Vervoer het werktuig altijd met de steunarm omlaag en de giek ingetrokken en de steunpoten omhoog.
- Zet de ketting vast met haken.
- Vervoer het apparaat over lange afstanden met een vorkheftruck.
- Til de eenheid op voor transport met de vorkheftruck.
- Verplaats het apparaat over korte afstanden met behulp van de rollen met de steunpoten neergelaten.

# Problemen oplossen

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Hydraulica kan worden bediend, maar draagarm beweegt niet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het hydraulische systeem was eerder geopend - de olie is niet in het systeem verdeeld.</li> <li>2. Geen olie aanwezig.</li> <li>3. Olielekken</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hefboom voor een lange tijd.</li> <li>2. Controleer of er genoeg olie is.</li> <li>3. Controleer de afdichtingen.</li> </ol>
Draagarm reset niet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Olieleiding lekt.</li> <li>2. Te weinig ruimte in de hydraulische cilinder</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer of er olie lekt.</li> <li>2. Te veel olie bijgevuld.</li> </ol>
Normale werking, maar steunarm beweegt niet meer.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aftapkraan niet gesloten.</li> <li>2. Lucht in het systeem.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer de aftapkraan.</li> <li>2. Laat lucht ontsnappen zoals beschreven.</li> </ol>
Draagarm beweegt slechts gedeeltelijk.	Niet genoeg olie.	Olie bijvullen
Olielekken.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zegels gebroken.</li> <li>2. Schroefverbindingen niet aangedraaid.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vervang de afdichtingen.</li> <li>2. Draai de schroefverbindingen vast.</li> </ol>

# Technische gegevens

MODEL	SC3- GHK500		
Hefcapaciteit	500 kg		
Hoogte Max	190 cm		
Hoogte Min	110 cm		
Helling van het draagvlak	53° naar voren	30° naar achteren	10°- 30° van links naar rechts
Gewicht	47 kg		

## Verwijdering

Gooi uw oude apparaat aan het einde van zijn levensduur weg volgens de nationale voorschriften. Volg voor de verwijdering van het apparaat de in uw land en gemeente geldende voorschriften.

	<b>⚠ CAUTION</b>
	<b>Maak uw apparaat onbruikbaar voordat u het weggooit om misbruik en de bijbehorende gevaren te voorkomen.</b>



Gooi het apparaat nooit bij het huishoudelijk afval



Neem de milieuvoorschriften in acht bij het aftappen van afgewerkte olie. Laat nooit afgewerkte olie in de bodem komen! Neem contact op met uw plaatselijke tankstation om te weten te komen waar u gebruikte olie kwijt kunt!

# Onderdelen

Populaire reserveonderdelen vindt u onder de volgende link op onze website in de categorie "Reserveonderdelen":

<https://www.rocket-tools.nl/reserveonderdelen/?mpn=SC-GHK500>

## Garantie

Alle informatie en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing zijn opgesteld volgens de geldende voorschriften en de huidige stand van de techniek alsmede onze jarenlange kennis en ervaring.

De vertalingen van de gebruiksaanwijzing zijn naar beste weten gemaakt.

In overeenstemming met de wettelijke voorschriften verleent EBERTH een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.

Het aankoopbewijs is verplicht voor garantieclaims.

EBERTH aanvaardt geen garantie voor apparaten waarvan het serienummer vervalst, gewijzigd of verwijderd is.

Garantieclaims bestaan niet in geval van:

- Schade door verkeerd gebruik.
- Schade door invloed van buitenaf, slijtageonderdelen.

Bij vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice van Rocket-Tools.

Houd de gegevens van de artikelomschrijving, het klantnummer en het factuurnummer bij de hand.

## Klantenservice

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin, Germany

Email: [service@rocket-tools.nl](mailto:service@rocket-tools.nl)

Website: [www.rocket-tools.nl](http://www.rocket-tools.nl)

# EG-conformiteitsverklaring

Wij verklaren hierbij,  
Rocket Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

dat de hieronder beschreven hulpmiddelen door hun ontwerp en constructie, alsmede de door ons in de handel gebrachte versies, voldoen aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de EG-richtlijnen. In geval van een niet met ons overeengekomen wijziging van het materiaal verliest deze verklaring haar geldigheid.

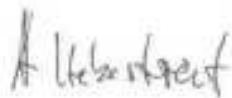
Naam van de eenheid: SC-GHK500

Relevante EG-richtlijnen: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Toegepaste normen: EN 1494:2000+A1:2008  
EN ISO 12100:2010

Plaats, datum: Berlin, 09/12/2022

Gegevens van de ondertekenaar:



Andreas Hebestreit  
Directeur



# Opmerkingen

 **EBERTH**

# TRANSMITTER

## 500kg



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

SC3-GHK 500

DE EN FR IT ES NL PL SE

# Spis treści.

Zakres dostawy.....	3
Przeznaczenie.....	4
Objaśnienie symboli.....	5
Ostrzeżenia: .....	5
Symbole i ilustracje: .....	5
Instrukcje bezpieczeństwa.....	6
Ryzyko rezydualne.....	8
Po dostawie.....	8
Opis urządzenia.....	9
Przed oddaniem do użytku .....	10
Montaż pedału nożnego na siłowniku hydraulicznym.....	15
Montaż nóg podporowych i kótek.....	16
Montaż uchwyty odwracalnego.....	17
Montaż ramy głowicy.....	17
Commissioning .....	24
Podnoszenie ciężarów .....	24
Obniżanie obciążeń .....	24
Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja.....	25
Czyszczenie .....	25
Opieka.....	25
Konserwacja Odpowietrzanie układu hydraulicznego .....	26
Konserwacja Uzupelnianie oleju .....	26
Konserwacja Wymiana oleju .....	27
Transport.....	27
Rozwiązywanie problemów.....	28
Dane techniczne.....	29
Utylizacja.....	29
Części zamienne.....	30
Gwarancja.....	30
Obsługa klienta.....	30
Deklaracja zgodności WE.....	31
Notatki.....	32



W każdym przypadku należy przeczytać instrukcję obsługi.

Operator musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, aby zapewnić bezpieczną obsługę. Osoby obsługujące urządzenie z doświadczeniem muszą również przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

Niedostatecznie poinformowani operatorzy mogą narazić siebie i innych ludzi na niebezpieczeństwo poprzez niewłaściwe użytkowanie. Instrukcję obsługi należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

Personel obsługujący, konserwujący i czyszczący musi zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli urządzenie zostanie przekazane osobom trzecim, należy przekazać również instrukcję obsługi.

## Zakres dostawy

Najnowsze zmiany techniczne mogą odbiegać od opisanych tu wyjaśnień i rysunków.

Zakres dostawy obejmuje:

- 1x EBERTH SC3-GHK 500 dźwignik zębaty 500 kg
- 1x instrukcja obsługi

# Przeznaczenie

Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono użytkowane zgodnie z przeznaczeniem i z uwzględnieniem informacji zawartych w instrukcji obsługi. Każde inne użycie urządzenia poza wykraczające poza przewidziane zastosowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

- Urządzenie stosować wyłącznie jako urządzenie do podnoszenia ładunków w obszarze pojazdów mechanicznych i warsztatów, w obszarze rolniczym lub w obszarze majsterkowania.
- Urządzenie nie może być przeciążone. Przestrzegać wskazówek zawartych w "Dane techniczne".

## Przewidywalne niewłaściwe użycie

- Nigdy nie podnoś ani nie przenoś innych ciężarów, takich jak: ludzie i zwierzęta za pomocą urządzenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia w trybie ciągłym

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie w ramach poprawy właściwości użytkowych i dalszego rozwoju. Jeśli potrzebujesz części zamiennych, używaj tylko oryginalnych części zamiennych!

# Objaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i techniki są w niniejszej instrukcji obsługi oznaczone symbolami. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

## Ostrzeżenia:



Ten znak zwraca uwagę na bezpośrednie niebezpieczeństwo, które doprowadzi do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.



Ten znak wskazuje na niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.



Ten symbol wskazuje na niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do drobnych obrażeń lub spowodować uszkodzenie, nieprawidłowe działanie i zniszczenie urządzenia.



Ostrzeżenie o ogólnym niebezpieczeństwie.  
Nieprzestrzeżenie tego ostrzeżenia może spowodować zagrożenie dla życia.



Ostrzeżenie przed przechyleniem się urządzenia.  
Zagrożenie dla życia w przypadku nieprzestrzeżenia



Niebezpieczeństwo zgniecenia!  
W przypadku nieprzestrzeżenia tego zalecenia istnieje zagrożenie dla życia.

## Symbole i ilustracje:



Proszę czytać! Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wskazówka! Ten symbol podkreśla wskazówki i informacje, których należy przestrzegać, aby zapewnić efektywną i bezproblemową eksploatację urządzenia.



Benzynę i zużyty olej utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!

# Instrukcje bezpieczeństwa



Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu oraz w niniejszej instrukcji obsługi! Postępuj zgodnie z instrukcją!

## Ogólne

- Instrukcja obsługi musi być zawsze przechowywana w miejscu pracy.
- Jako pierwsza osoba korzystająca z maszyny, zleć specjalście przeprowadzenie instruktażu. Dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia nie mogą korzystać z urządzenia. Jeśli młoda osoba powyżej 16 roku życia jest szkolona przez wykwalifikowaną osobę pod nadzorem, jest zwolniona z zakazu. Pożyczaj lub przekazuj urządzenie tylko osobom, które są zaznajomione z jego obsługą. Do dostawy należy dołączyć instrukcję obsługi. Operator ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich. Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać inne osoby z daleka. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad maszyną.
- Trzymać dzieci z dala od urządzenia.
- Bądź uważny i wykonuj wszystkie prace spokojnie i starannie. Nigdy nie pracuj, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych substancji, które mogą osłabić Twoje zmysły. Zwróć szczególną uwagę na swój stan po zakończeniu godzin pracy. Chwila nieuwagi podczas użytkowania maszyny może spowodować poważne obrażenia.
- Używaj maszyny, akcesoriów i narzędzi zgodnie z niniejszą instrukcją. Uwzględnić warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Nigdy nie należy modyfikować urządzenia oraz jego urządzeń obsługowych i zabezpieczających ani doprowadzać do tego, że urządzenia obsługowe i zabezpieczające nie nadają się do użytku. Nigdy nie zmieniać ustawienia zaworu bezpieczeństwa. Modyfikacje urządzenia oraz zmiany w urządzeniach obsługowych i zabezpieczających zagrażają Twojemu bezpieczeństwu i mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Podczas pracy nie należy nosić pierścionków, zegarków, krawatów ani biżuterii na ciele. Zwiąż i upnij długie włosy. Zawsze noś ubranie, które jest odpowiednie, wykonane z mocnego materiału i mocno dopasowane, ale nie ograniczające. Niebezpieczeństwo wciągnięcia do części roboczych. Unikasz obrażeń, nosząc sprzęt ochrony ciała

- Zawsze stosuj środki ochrony osobistej. Noszenie środków ochrony osobistej, takich jak antypoślizgowe buty ochronne, w zależności od rodzaju i zastosowania urządzenia, zmniejsza ryzyko obrażeń i trwałych uszkodzeń.
- Nie wolno wchodzić na urządzenie! Istnieje ryzyko przewrócenia się.
- Zachować bezpieczną odległość od miejsca pracy dla innych osób, w tym zwierząt. Każda osoba wchodząca na teren pracy musi nosić środki ochrony indywidualnej.
- Przed uruchomieniem maszyny sprawdzić kompletność, działanie i szczelność instalacji hydraulicznej.
- Przed każdym uruchomieniem sprawdzić szczelność wszystkich połączeń śrubowych.
- Naprawę maszyny, a w szczególności układu hydraulicznego, należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi, stosującemu wyłącznie oryginalne części zamienne. Środek ten zapewnia utrzymanie bezpieczeństwa narzędzia.
- Urządzenie należy konserwować z należytą starannością. Sprawdź, czy ruchome części działają prawidłowo i nie zacinają się, czy części nie są złamane lub uszkodzone w taki sposób, że funkcjonowanie urządzenia jest zaburzone. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle utrzymany sprzęt.
- Zawsze upewnij się, że masz pewną i bezpieczną stopę. Nigdy nie pracuj do góry nogami, przez ramię lub na drabinach. Nigdy nie pracuj sam. W razie nagłych wypadków musi być dyżurna osoba. Nieprawidłowa postawa może uniemożliwić sterowanie urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach. Niebezpieczeństwo obrażeń!
- Nigdy nie należy eksploatować uszkodzonego lub niedziałającego urządzenia!
- W razie wątpliwości należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta lub zlecić kontrolę urządzenia przez wykwalifikowanego specjalistę.

## Miejsce pracy

- Nigdy nie pracuj i nie sięgaj pod podniesionym ładunkiem!!! Po osiągnięciu żądanej wysokości podnoszenia, zabezpieczyć ładunek za pomocą stojaków podnośnika, jeśli prace wykonywane są na i pod podniesionym ładunkiem.
- Ustawić maszynę na równym, antypoślizgowym podłożu. Maszyna nie może się chwiać. Oczyszczyć miejsce pracy.
- Utrzymuj swoje miejsce pracy w czystości. Oczyszczyć miejsce pracy z przeszkód. Upewnij się, że miejsce pracy jest wystarczająco oświetlone. Nieuporządkowane i słabo oświetlone miejsca pracy zwiększają ryzyko urazów.
- Upewnij się, że powierzchnia może odpowiednio utrzymać ciężar sprzętu z ładunkiem.



# Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli przestrzegane są wszystkie istotne przepisy bezpieczeństwa i podane przez producenta przeznaczenie, to i tak mogą wystąpić zagrożenia wynikające z konstrukcji określonej przez przeznaczenie. Przy założeniu, że przestrzegane są wskazówki bezpieczeństwa, przeznaczenie i wszystkie wskazówki opisane w instrukcji obsługi, można zminimalizować ryzyko.

Ryzyko rezydualne przejawia się poprzez:

- Przewrócenie się maszyny i związane z tym niebezpieczeństwo zranienia.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia z powodu nie odgratowanych otworów, krawędzi obrabianego przedmiotu.

## Po dostawie

- Przed ustawieniem urządzenia należy usunąć z niego wszystkie materiały opakowaniowe.
- W przypadku utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Poddaj recyklingowi materiały opakowaniowe nadające się do ponownego przetworzenia.
- Proszę sprawdzić, czy urządzenie i akcesoria są kompletne.
- Jeśli brakuje części, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
- Prosimy o przygotowanie danych dotyczących numeru klienta, numeru paragonu i numeru zamówienia.



**Zachowaj opakowanie urządzenia.**

**Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w okresie gwarancyjnym.**

**W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.**

# Opis urządzenia

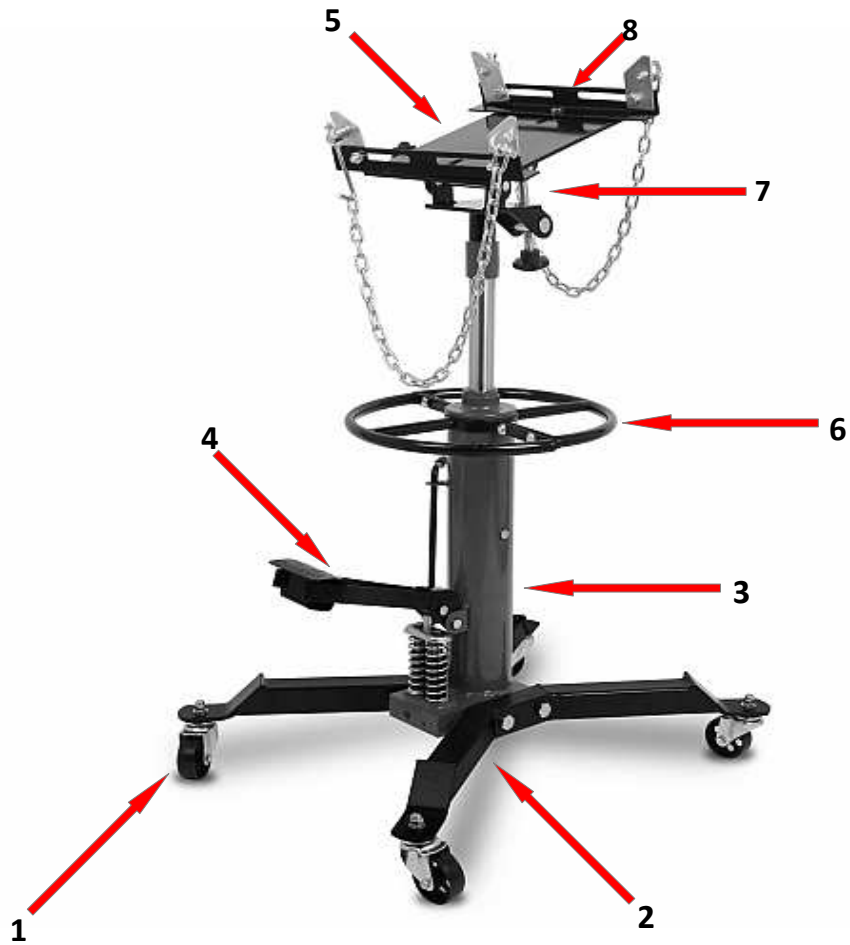


Fig. 1


- Na rysunku 1 przedstawiono urządzenie wraz z jego elementami funkcjonalnymi i eksploatacyjnymi.

Legenda Rysunek 1
1. Kółka obrotowe 3,5"
2. Noga podporowa
3. Siłownik hydrauliczny
4. Pedał nożny
5. Wspornik siedła / płyta nośna
6. Uchwyt obrotowy
7. (b) Górna i (a) Dolna część ramy głowy
8. Wspornik narożny L-kształtny / Wspornik

# Przed oddaniem do użytku

## Montaż SC3- GHK 500








- Po otwarciu opakowania należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są kompletne. Przed montażem sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzeń.
- Jeśli brakuje jakichkolwiek elementów lub są one uszkodzone, należy niezwłocznie skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
- Upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca i dobra widoczność.
- Urządzenie należy zawsze montować parami





	
	<b>Prace montażowe przeprowadzać tylko z osobami o wystarczającym wykształceniu technicznym i wiedzy fachowej! Stosować nienaruszone i odpowiednie narzędzia. Nieprawidłowy montaż prowadzi do szkód materialnych, uszkodzeń sprzętu i obrażeń.</b>

Zestaw śrub do montażu wchodzi w zakres dostawy. Tabela 1 poniżej przedstawia poszczególne śruby i złącza zestawu oraz ich liczbę.

Tabela 1

Stanowisko	Oznaczenie	Numer	Figura
A	nakrętka	19	
B	Myjka	22	
C	Pierścień zatraskowy	2	
D	Pierścień zatraskowy	2	
E	Nakrętka kołpakowa	4	

F	Śruba pierścieniowa	2	
G	Szekla łańcuchowa D-ring z trzpieniem	2	
H	Śruba z łbem walcowym	1	
I	Łańcuch	2	
J	Nakrętka skrzydełkowa	2	
K	Śruba	10	
L	Bolt	4	
M	Śruba hakowa	2	
N	Ostrze galwanizowane	4	

O	Śruba osi	1	
P	Krótką śruba osiowa z otworem + Długa śruba osiowa z otworem	1+1	
Q	Łożysko kulkowe z podkładkami	1	
R	Krótką śruba pokrętła gwiazdkowego + Długa śruba pokrętła gwiazdkowego	1+1	
S	Kołek rozporowy	1	
T	Podkładka sprężysta Podkładki	23	
U	Śruba z otworem w łbie	2	
V	Duża myjka	1	

- Na kolejnej stronie na rys. 2 i 3 pokazano wszystkie elementy do montażu urządzenia.

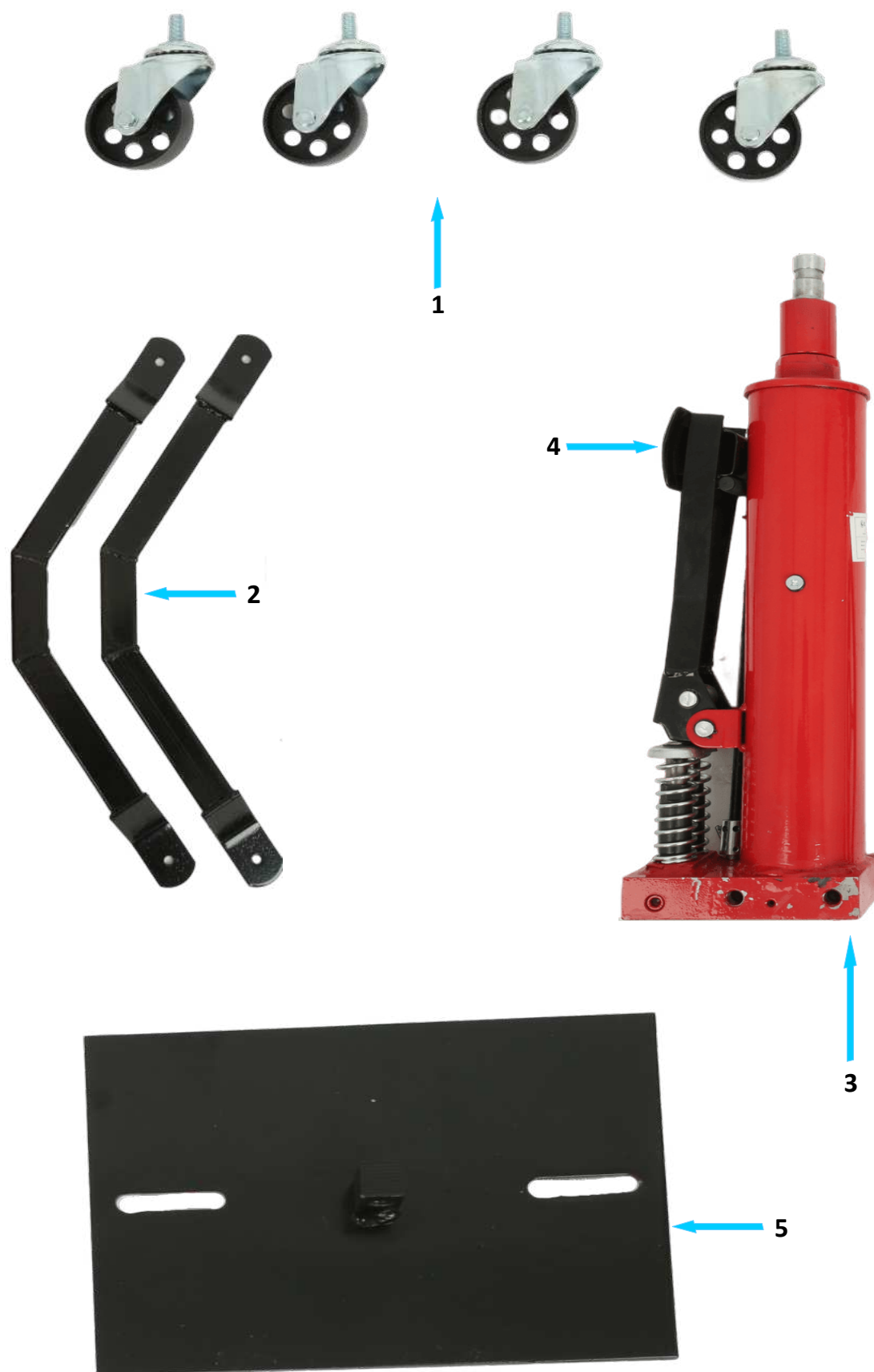


Fig. 2

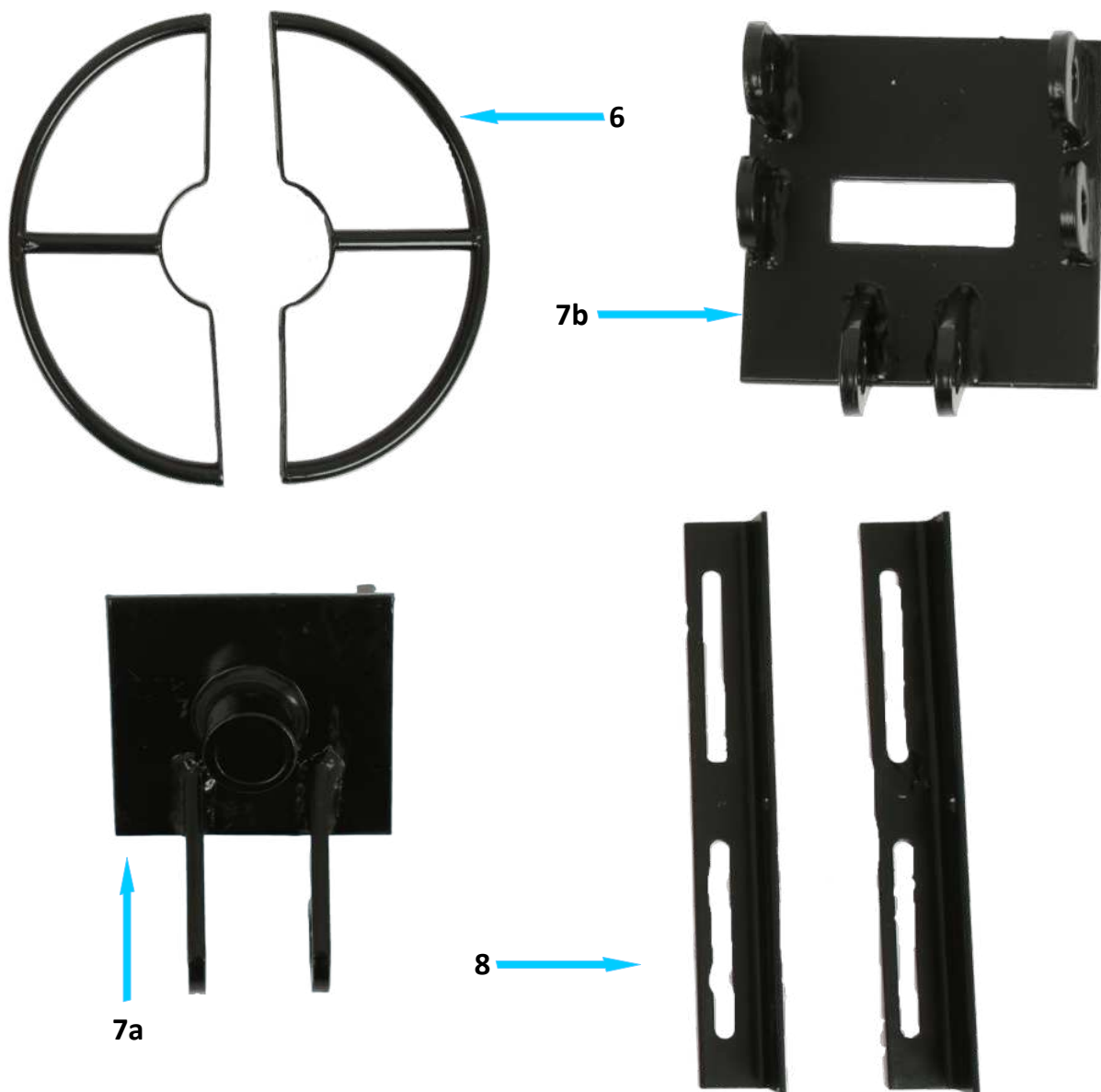


Fig. 3

Legenda Rysunek 1

- |  |
|--|
| 1. Kółka obrotowe 3,5"                     |
| 2. Noga podporowa                          |
| 3. Siłownik hydrauliczny                   |
| 4. Pedał nożny                             |
| 5. Wspornik siedła / płyta nośna           |
| 6. Uchwyt obrotowy                         |
| 7. (b) Górna i (a) Dolna część ramy głowy  |
| 8. Wspornik narożny L-kształtny / Wspornik |

## Montaż pedału nożnego na siłowniku hydraulicznym



Ze względów transportowych pedał dostarczany jest już zamontowany w przeciwnym kierunku i należy go zdjąć, obrócić i zamontować we właściwym kierunku.



**Fig. 4**

- Pedał jest przymocowany do cylindra hydraulicznego za pomocą śruby i dwóch pierścieni zatrzaskowych.
- Weź szczypce do pierścieni zatrzaskowych i otwórz oba pierścienie zatrzaskowe.
- Wyciągnąć śrubę osiową i wyjąć pedał nożny (4).
- Obrócić pedał nożny.
- Ponownie zamocować pedał nożny (4) do siłownika hydraulicznego (3) za pomocą śruby osiowej i dwóch pierścieni zatrzaskowych, jak pokazano na Fig. 4.



## Montaż nóg podporowych i kółek



Fig. 5

- Podłączyć dwa wsporniki (2) do siłownika hydraulicznego (3).
- Użyj dwóch śrub (L), podkładek sprężynowych (T) i podkładek (B), aby je dokręcić.
- Powtórzyć procedurę po drugiej stronie, patrz Fig. 5.



Fig. 6

- Zamocuj rolkę (1) z podkładką (B), podkładkami sprężynowymi (T) i nakrętką kołpakową (E) do nogi podporowej i powtórz procedurę dla pozostałych trzech rolek, patrz Fig. 6.

## Montaż uchwyty odwracalnego



Fig. 7

- Przymocować obie połówki uchwyty odwracalnego (6) do korpusu cylindra (3) za pomocą śrub (K), podkładki (B), podkładki zabezpieczającej (T) i nakrętek (A).

## Montaż ramy głowicy



Fig. 8

- Zamontować dolną część ramy głowicy (7a) i tłok cylindra (3) za pomocą wkrętu grubego (H), jak pokazano na Fig. 8.



**Fig. 9**

- Wsunąć długą śrubę osiową z otworem (P) w odpowiedni otwór w dolnej części ramy głowicy, patrz Fig. 9.
- Wcisnąć od dołu krótką śrubę pokrętła gwiazdkowego (R) przez otwór długiej śruby osi (P).
- Zamocować długą śrubę osiową za pomocą pierścieni zatraskowych (D).



**Fig. 10**

- Zamontować górną część (7b) ramy głowicy na dolnej części (7a) ramy głowicy.
- Upewnij się, że dwa pionowe długie końce ramek są wyrównane.
- Wsunąć długą śrubę osiową (O) w odpowiedni otwór i zamocować ją za pomocą pierścieni osadczych (C), patrz Fig. 10.



**Fig. 11**

- Wsunąć łożysko kulkowe z podkładkami (Q) na krótką śrubę z pokrętłem gwiazdkowym (R), patrz Fig. 11.



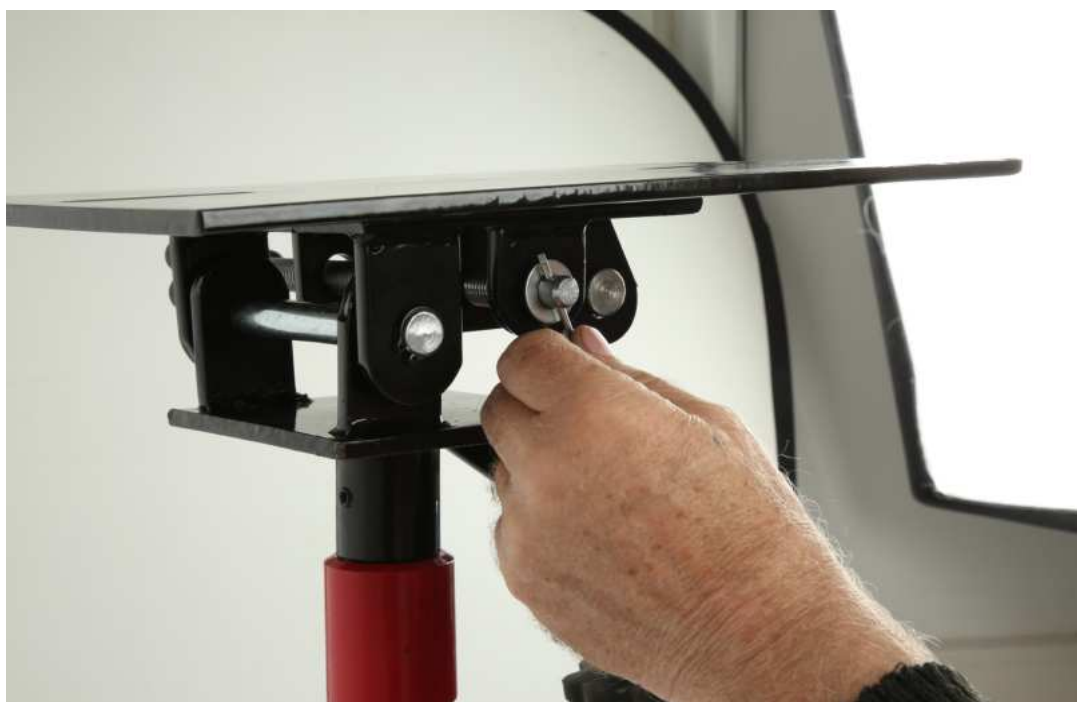
**Fig. 12**

- Wsunąć krótką śrubę osiową z otworem (P) w odpowiedni kątowny koniec górnej części ramy głowicy (7b), patrz Fig. 12.
- Śrubę pokrętła gwiazdkowego (R) wcisnąć dalej przez otwór krótkiej śruby osiowej (P).
- Zamocować krótką śrubę uchwyty gwiazdkowego (R) za pomocą nakrętki i podkładki (R).



**Fig. 13**

- Zamontować wspornik siodła / płytę nośną (5) na górnej części (7b) ramy głowicy.
- Upewnij się, że pionowy koniec wspornika siodła / płyty nośnej (5) przechodzi przez szczelinę górnej części ramy głowicy (7b) i że oba otwory są w jednej linii ze sobą, patrz Fig. 13.



**Fig. 14**

- Wsunąć długą śrubę gwiazdkową (R) w odpowiedni otwór i zabezpieczyć ją dużą podkładką (V) i zawleczką (S), patrz Fig. 14.



**Fig. 15**

- Połączyć oba uchwyty narożne w kształcie litery L (8) ze wspornikiem siodłowym / płytą nośną (5).
- Użyj śruby (K), podkładki (B), podkładki sprężystej (T) i nakrętki (A). Powtórzyć procedurę po drugiej stronie, patrz Fig. 15.



**Fig. 16**

- Przymocować ocynkowane ostrze (N) za pomocą śruby (K), podkładki (B), podkładki sprężystej (T) i nakrętki (A) do odpowiedniego gniazda. Powtórzyć proces na wszystkich czterech stronach, patrz Fig. 16



**Fig. 17**

- Przykręcić dwie śruby oczkowe (F), podkładki (B), podkładki sprężyste (T) i nakrętki (A) do ocynkowanych ostrzy (N), patrz Fig. 17.
- Powtórz procedurę po drugiej stronie.



**Fig. 18**

- Włóż koniec łańcucha (I) do pierścienia D (G) i zamocuj pierścień D za pomocą śruby oczkowej., Patrz Fig. 18.
- Powtórz proces po drugiej stronie.



Fig. 19

- Zamocować obie śruby z otworem w łbie (U) do odpowiednich ocynkowanych ostrzy za pomocą podkładek (B), podkładek zabezpieczających (T) i nakrętek (A).
- Przykręć śruby hakowe (M) do śrub z otworem w łbie (U) za pomocą nakrętek motylkowych (J) i zawieś na nich drugi koniec łańcucha, patrz Fig. 19.



**⚠ DANGER**

**Niebezpieczeństwo przewrócenia się! Niedostateczna stabilność lub nieprawidłowe ustawienie urządzenia może spowodować jego przewrócenie. Istnieje ryzyko poważnych obrażeń!**



# Commissioning



**⚠ CAUTION**

**Niebezpieczeństwo przewrócenia się! Niedostateczna stabilność lub nieprawidłowe ustawienie urządzenia może spowodować jego przewrócenie. Istnieje ryzyko poważnych obrażeń!**



**⚠ DANGER**

**Niewystarczający poziom oleju lub odpowietrzenie może spowodować awarię i ugięcie się urządzenia pod obciążeniem. Istnieje ryzyko poważnych obrażeń i dużych szkód materialnych.**

## Podnoszenie ciężarów

- Ustawić podnośnik zębaty w pozycji i uruchomić pedał nożny, aż powierzchnia nośna znajdzie się na żądanej wysokości.
- Umieścić przenoszony przedmiot w pozycji środkowej nad powierzchnią nośną. Upewnij się, że środek ciężkości obiektu znajduje się na środku.
- Zabezpieczyć przedmiot na powierzchni nośnej i upewnić się, że ładunek jest stabilny.

## Obniżanie obciążeń

- Upewnij się, że w bezpośrednim sąsiedztwie podnośnika skrzyni biegów nie znajdują się żadne przedmioty.
- Teraz powoli naciskaj pedał opuszczania, aż winda zębata opuści się do najniższego położenia.
- Następnie można przenieść windę zębatą wraz z ładunkiem w inne miejsce.
- **Należy uważać, aby nigdy nie przekroczyć maksymalnego obciążenia 500 kg.**



**⚠ CAUTION**

**Podczas podnoszenia lub opuszczania pojazdów lub silników należy przestrzegać punktów odbioru. Przeczytać odpowiednią instrukcję obsługi!**



**⚠ CAUTION**

Podczas podnoszenia lub opuszczania pojazdów lub silników należy przestrzegać punktów odbioru. Przeczytać odpowiednią instrukcję obsługi!



**⚠ CAUTION**

Podczas montażu, pracy lub regulacji należy trzymać palce z dala od ruchomych części urządzenia. Nosić rękawice ochronne!



**⚠ WARNING**

Nigdy nie przekraczać podanych obciążeń! Dla bezpieczeństwa należy przestrzegać informacji zawartych w "Dane techniczne", str.

## Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja

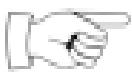
### Czyszczenie

- Regularnie czyścić urządzenie i wszystkie części dokładnie wilgotną szmatką.

### Opieka

- Ruchome części należy regularnie smarować odpowiednim olejem smarowym. Regularnie sprawdzać poziom oleju w cylindrze pompy.
- Aby zapewnić długą żywotność, olej hydrauliczny powinien być całkowicie wymieniony najpóźniej po roku.
- W przypadku utraty zasilania należy spuścić z układu wszelkie powietrze.

## Konserwacja Odpowietrzanie układu hydraulicznego



**Podnośnik skrzyni biegów będzie działał prawidłowo tylko wtedy, gdy zawór odpowietrzający jest otwarty. Aby otworzyć zawór odpowietrzający, należy dwukrotnie obrócić śrubę odpowietrzającą całkowicie w lewo.**

- W wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowego transportu lub przechowywania do systemu mogło dostać się powietrze. Aby usunąć powietrze z systemu, należy wykonać następujące czynności. Dwukrotnie przekręć śrubę odpowietrzającą całkowicie w lewo.
- Otworzyć regulator zaworu upustowego.
- Wcisnąć pedał odpowietrzający i pompować jednocześnie z pedałem głównym co najmniej 15 razy.
- Zdjąć stopy z obu pedałów i ponownie zamknąć regulator zaworu upustowego.
- Przetestować podnośnik skrzyni biegów. Jeśli wydajność uległa poprawie, powtórz pierwsze 4 punkty, aż do całkowitego usunięcia powietrza z układu.

## Konserwacja Uzupelnianie oleju



**Przed wymianą lub uzupełnieniem oleju należy zawsze odpowietrzyć układ hydrauliczny!**



**Co roku przeprowadzaj kompletną wymianę oleju. Stosować tylko wysokiej jakości olej hydrauliczny, nigdy płyn hamulcowy lub inne nieodpowiednie płyny.**



**⚠ CAUTION**

**Zagrożenie dla środowiska! Olej może dostać się do gleby. Nigdy nie uzupełniać ani nie wymieniać oleju bez odpowiedniego pojemnika do zbierania lub podstawy!**

- Wykręcić korek oleju.
- W razie potrzeby uzupełnić wysokiej jakości olejem hydraulicznym.
- Uzupełnij olej aż do otworu za pomocą lejka.
- Dokręcić korek oleju.



**CAUTION**

**Nigdy nie używaj oleju silnikowego. Zawsze napełniać wysokiej jakości olejem hydraulicznym.**

### **Konserwacja Wymiana oleju**

- Wykręcić korek oleju.
- Spuścić wodę z siłownika hydraulicznego przez otwór korka oleju.
- Napełnij wysokiej jakości olejem hydraulicznym za pomocą lejka aż do otworu.
- Dokręcić korek oleju.

## **Transport**



**CAUTION**

**Zagrożenie dla środowiska! Olej może dostać się do gleby podczas transportu. Urządzenie należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej.**

- Maszynę transportować zawsze z opuszczonym ramieniem nośnym, z cofniętym wysięgnikiem i podniesionymi wspornikami.
- Zabezpieczyć łańcuch za pomocą haków.
- Urządzenie należy transportować na duże odległości za pomocą wózka widłowego.
- Podnieść urządzenie do transportu za pomocą wózka widłowego.
- Przemieszczanie urządzenia na krótkich odcinkach za pomocą rolek z opuszczonymi nogami podporowymi.

# Rozwiązywanie problemów

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Hydraulika może być obsługiwana, ale ramię nośne nie porusza się.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Układ hydrauliczny był wcześniej otwarty - olej nie jest rozprowadzany w układzie.</li> <li>2. Brak oleju.</li> <li>3. Wycieki oleju</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dźwiganie przez długi czas.</li> <li>2. Sprawdź, czy jest wystarczająca ilość oleju .</li> <li>3. Sprawdzić uszczelki.</li> </ol>
Ramię nośne nie resetuje się	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przeciekający przewód olejowy.</li> <li>2. Za mało miejsca w siłowniku hydraulicznym</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy nie ma wycieku oleju.</li> <li>2. Za dużo oleju wlało do środka.</li> </ol>
Normalne działanie, ale ramię nośne już się nie porusza.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zawór spustowy nie jest zamknięty.</li> <li>2. Powietrze w systemie.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzić zawór spustowy.</li> <li>2. Wypuścić powietrze zgodnie z opisem.</li> </ol>
Ramię nośne porusza się tylko częściowo.	Za mało oleju.	Olej uzupełniający
Wycieki oleju.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uszkodzone uszczelki.</li> <li>2. Nie dokręcone połączenia śrubowe.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wymienić uszczelki.</li> <li>2. Dokręcić połączenia śrubowe.</li> </ol>

## Dane techniczne

MODELL	SC3- GHK500		
Hubkapazität	500 kg		
Höhe Max	190 cm		
Höhe Min	110 cm		
Neigung der Tragefläche	53° do przodu	30° do tyłu	10°- 30° od lewej do prawej
Gewicht	47 kg		

## Utylizacja

Zużyte urządzenie należy zutylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z przepisami krajowymi. Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i gminie.

	<b>⚠ CAUTION</b>
	<b>Spraw, aby urządzenie nie nadawało się do użytku przed jego wyrzuceniem, aby zapobiec niewłaściwemu użyciu i związanym z tym zagrożeniom.</b>



Nigdy nie wyrzucaj urządzenia do odpadów domowych.



Przy spuszczeniu zużytego oleju przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska. Nigdy nie dopuszczać do przedostania się oleju odpadowego do gleby! Skontaktuj się z lokalną stacją benzynową, aby dowiedzieć się, gdzie możesz zutylizować zużyty olej!

# Części zamienne

Popularne części zamienne można znaleźć pod następującym linkiem na naszej stronie internetowej w kategorii "Części zamienne" pod:

<https://www.rocket-tools.pl/czesci-zamienne/?mpn=SC-GHK500>

## Gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały opracowane zgodnie z obowiązującymi przepisami i aktualnym stanem rozwoju technicznego oraz zgodnie z naszą wieloletnią wiedzą i doświadczeniem.

Tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą.

Zgodnie z przepisami prawa firma EBERTH udziela gwarancji na okres 24 miesięcy od daty zakupu.

Dowód zakupu jest obowiązkowy w przypadku roszczeń gwarancyjnych.

EBERTH nie uznaje gwarancji na urządzenia, których numer seryjny został sfałszowany, zmieniony lub usunięty.

Roszczenia gwarancyjne nie istnieją dla:

- Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.
- Uszkodzenia w wyniku oddziaływania zewnętrznego, części zużywające się.

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Rocket-Tools. Prosimy o przygotowanie szczegółów dotyczących opisu przedmiotu, numeru klienta i numeru faktury.

## Obsługa klienta

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

Email: [service@rocket-tools.nl](mailto:service@rocket-tools.nl)

Website: <https://www.rocket-tools.pl>

# Deklaracja zgodności WE

Niniejszym oświadczamy,  
Rocket Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

że opisane poniżej urządzenia, ze względu na swoją konstrukcję i budowę, jak również wersje wprowadzone przez nas na rynek, spełniają odpowiednie, podstawowe wymagania bezpieczeństwa i zdrowia zawarte w dyrektywach WE. W przypadku niezgodnionej z nami modyfikacji sprzętu, niniejsze oświadczenie traci ważność.

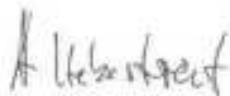
Oznaczenie jednostek: SC-GHK500

Odpowiednie dyrektywy WE: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Zastosowane normy: EN 1494:2000+A1:2008  
EN ISO 12100:2010

Miejsce, data: Berlin, 09/12/2022

Dane sygnatariusza:



Andreas Hebestreit  
Dyrektor Zarządzający



# Notatki

 **EBERTH**

# TRANSMITTER

## 500kg



BRUKSANVISNINGAR

SC3-GHK 500

DE EN FR IT ES NL PL SE

# Innehållsförteckning

Leveransens omfattning.....	3
Avsedd användning.....	4
Förklaring av symboler.....	5
Varningar: .....	5
Symboler och figurer: .....	5
Säkerhetsanvisningar.....	6
Restrisker.....	8
Efter leverans.....	8
Enhetsbeskrivning.....	9
Före idrifttagning .....	10
Montering av fotpedalen på hydraulcilindern.....	15
Montering av stödben och hjul.....	16
Montering av vändbart handtag.....	17
Montering av huvudramen.....	17
Driftsättning .....	24
Lyftlaster .....	24
Sänka lasten .....	24
Rengöring, skötsel och underhåll.....	25
Rengöring .....	25
Vård.....	25
Underhåll Avluftning av hydraulsystemet .....	26
Underhåll Fyll på olja .....	26
Underhåll Oljebyte .....	27
Transport.....	27
Felsökning.....	28
Tekniska data.....	29
Bortskaffande.....	29
Reservdelar.....	30
Garanti.....	30
Kundtjänst.....	30
EG-försäkran om överensstämmelse.....	31
Noter.....	32



Läs i alla fall bruksanvisningen.

Operatören måste läsa och förstå bruksanvisningen för att säkerställa en säker hantering. Användare med erfarenhet av apparaten måste också läsa och förstå bruksanvisningen. Otillräckligt informerade operatörer kan utsätta sig själva och andra människors liv för fara genom felaktig användning. Förvara bruksanvisningen inom räckhåll. Drifts-, underhålls- och rengöringspersonal måste läsa bruksanvisningen. Om enheten överläts till tredje part ska även bruksanvisningen överlämnas.

## Leveransens omfattning

De senaste tekniska förändringarna kan avvika från de förklaringar och ritningar som beskrivs här.

Leveransens omfattning omfattar:

- 1x EBERTH SC3-GHK 500 kuggjulshuvud 500 kg
- 1x bruksanvisning

# Avsedd användning

Enhetens driftsäkerhet är endast garanterad om den används på avsett sätt i enlighet med informationen i bruksanvisningen. All annan användning av apparaten utöver den som går utöver den avsedda användningen betraktas som olämplig användning.

- Använd endast anordningen som en lyftanordning för laster i motorfordon och verkstadsområden, i jordbruksområden eller i gör-det-själv-områden.
- Anordningen får inte överbelastas. Följ anvisningarna i "Tekniska data".

## Förutsägbart missbruk

- Lyft eller bär aldrig andra laster, t.ex. människor eller djur, med apparaten.
- Använd aldrig apparaten i kontinuerlig drift.

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar i produkten för att förbättra driftegenskaperna och vidareutveckla den. Om du behöver reservdelar, använd endast originalreservdelar!

# Förklaring av symboler

Viktiga säkerhets- och tekniska anvisningar är markerade med symboler i denna bruksanvisning. Följ instruktionerna för att undvika personskador och skador på egendom.

## Varningar:



Denna skylt uppmärksammar en överhängande fara som kan leda till allvarlig kroppsskada eller dödsfall.



Denna skylt indikerar farliga situationer som kan leda till allvarlig kroppsskada eller dödsfall.



Denna symbol indikerar farliga situationer som kan leda till lindriga skador eller resultera i skador, funktionsstörningar och förstörelse av enheten.



Varning för allmän fara.  
Om du inte följer denna varning kan det leda till livsfara.



Varning mot att tippa enheten.  
Livsfara om den inte följs



Risk för krossning!  
Det finns livsfara om detta inte följs.

## Symboler och figurer:



Läs! Läs bruksanvisningen före användning.



Tips! Denna symbol visar på tips och information som ska följas för att enheten ska fungera effektivt och problemfritt.



Kassera bensin och spillolja på ett miljövänligt sätt!

# Säkerhetsanvisningar



Observera säkerhets- och varningsanvisningarna på apparaten och i denna bruksanvisning! Följ instruktionerna!

## Allmänt

- Bruksanvisningen ska alltid förvaras på arbetsplatsen.
- Om du är den första personen som använder maskinen ska du låta en specialist instruera dig. Barn och ungdomar under 18 år får inte använda apparaten. Om en ung person över 16 år utbildas av en kvalificerad person under övervakning är han/hon undantagen från förbudet. Låna ut eller ge apparaten endast till personer som är förtrogna med hur den ska hanteras. Användningsanvisningen ska ingå i leveransen. Verksamhetsutövaren är ansvarig gentemot tredje part. Håll andra personer borta när du använder apparaten. Distraction kan leda till att du förlorar kontrollen över maskinen.
- Håll barn borta från apparaten.
- Var uppmärksam och utför allt arbete lugnt och noggrant. Arbeta aldrig när du är trött eller påverkad av alkohol, droger, mediciner eller andra ämnen som kan försämra dina sinnen. Var särskilt uppmärksam på ditt tillstånd i slutet av arbetstiden. Ett ögonblick av oförsiktighet när du använder maskinen kan orsaka allvarlig skada.
- Använd maskinen, tillbehören och verktygen enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den verksamhet som ska utföras. Användning av apparaten för andra ändamål än det avsedda kan leda till farliga situationer.
- Ändra aldrig apparaten och dess drift- och säkerhetsanordningar och gör dem inte heller oanvändbara. Ändra aldrig inställningen av säkerhetsventilen. Ändringar av apparaten och ändringar av drifts- och säkerhetsanordningarna äventyrar din säkerhet och kan orsaka skador på apparaten.
- Bär aldrig ringar, klockor, slipsar eller smycken under arbetet. Knyt ihop och fäst långt hår. Bär alltid kläder som är lämpliga, gjorda av starkt material och åtsittande, men som inte är hindrande. Risk för att dras in i arbetsdelar. Du undviker skador genom att bära kroppsskydd

- Bär alltid personlig skyddsutrustning. Om du bär personlig skyddsutrustning, t.ex. halkfria säkerhetsskor, beroende på enhetens typ och användning, minskar risken för skador och permanenta skador.
- Klättra aldrig på enheten! Det finns en risk för att den tippar över.
- Håll andra människor, inklusive djur, på ett säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som kommer in på arbetsområdet måste bära personlig skyddsutrustning.
- Kontrollera att redskapet är komplett, att hydraulsystemet fungerar och att det är tätt innan det tas i bruk.
- Kontrollera att alla skruvförbindelser är täta före varje start.
- Låt maskinen, särskilt hydrauliken, repareras endast av kvalificerad personal som endast använder originalreservdelar. Genom denna åtgärd säkerställs att redskapets säkerhet bibehålls.
- Sköt enheten med omsorg. Kontrollera om rörliga delar fungerar korrekt och inte fastnar, om delar är trasiga eller skadade på ett sådant sätt att enhetens funktion försämras. Många olyckor orsakas av dåligt underhållen utrustning.
- Se alltid till att du har en fast och säker fot. Arbeta aldrig upp och ner, över axeln eller på stegar. Arbeta aldrig ensam. En person måste vara tillgänglig i nödsituationer. En onormal hållning kan hindra dig från att styra enheten i oväntade situationer. Risk för skada!
- Använd aldrig en defekt eller icke-fungerande enhet!
- Om du är osäker, kontakta vår kundtjänst eller låt en kvalificerad specialist kontrollera enheten.

## **Arbetsplats**

- Arbeta aldrig och sträcka dig under en lyft last!!! När den önskade lyfthöjden har uppnåtts, säkra lasten med domkrafter om arbete utförs på och under den lyfta lasten.
- Placera maskinen på ett jämnt och halkfritt underlag. Maskinen får inte vingla. Rensa arbetsområdet.
- Håll arbetsområdet rent. Rensa arbetsplatsen från hinder. Se till att arbetsplatsen är tillräckligt upplyst. Oordentliga och dåligt upplysta arbetsplatser ökar risken för skador.
- Se till att ytan kan bära upp utrustningens vikt med last.



# Restrisker

Även om alla relevanta säkerhetsföreskrifter och den avsedda användning som tillverkaren anger följs kan risker uppstå på grund av den konstruktion som bestäms av den avsedda användningen. Om säkerhetsanvisningarna, den avsedda användningen och alla anvisningar som beskrivs i bruksanvisningen följs kan riskerna minimeras.

Restrisker visar sig genom:

- Apparaten kan tippa och därmed riskera att skadas.
- Risk för skärning på grund av att borrhålen och arbetsstyckets kanter inte är avborrade.

## Efter leverans

- Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten innan du ställer upp den.
- Om du slänger förpackningen, följ de bestämmelser som gäller i ditt land.
- Återvinn återvinningsbara förpackningsmaterial.
- Kontrollera att enheten och tillbehören är kompletta.
- Om delar saknas, kontakta vår kundtjänst.
- Ha uppgifter om kundnummer, kvittonummer och ordernummer redo för detta.



**Behåll förpackningen till apparaten.**

**Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantiperioden.**

**Kontakta vår kundtjänst om du får skador.**

# Enhetsbeskrivning



Fig. 1

- Figur 1 visar enheten med dess funktionella och operativa delar.

Legend Figur 1
1. 3,5" svängbara hjul
2. Stödben
3. Hydraulisk cylinder
4. Fotpedal
5. Sadelhållare / bärplatta
6. Vridbart handtag
7. (b)övre och (a)nedre delen av huvudramen
8. L-formade hörnfäste / fäste

# Före idrifttagning






## Montering SC3- GHK 500










- Efter att ha öppnat förpackningen kontrollerar du att alla komponenter är kompletta. Kontrollera att alla komponenter inte är skadade innan du monterar dem.
- Om någon komponent saknas eller är defekt, kontakta vår kundtjänst omedelbart.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme och god sikt.
- Montera alltid enheten i par

	
	<b>Utför monteringsarbetet endast av personer med tillräcklig teknisk utbildning och sakkunskap! Använd intakta och lämpliga verktyg. Felaktig montering leder till egendomsskador, skador på utrustning och personskador.</b>

En skruvsats för montering ingår i leveransen. Tabell 1 nedan visar de olika skruvarna och kontakterna i uppsättningen och deras antal.

Tabell 1

Befattning	Beteckning	Kvantitet	Figur
A	mutter	19	
B	Tvättmaskin	22	
C	Snarring	2	
D	Snarring	2	
E	Hattmutter	4	

F	Ringskruv	2	
G	D-ringkedjor med shackle med stift	2	
H	Skruv med låsskruv	1	
I	Kedja	2	
J	Vingmutter	2	
K	Skruv	10	
L	Bult	4	
M	Krokbult	2	
N	Galvaniserat blad	4	

O	Axelbult	1	
P	Kort axelbult med hål + Lång axelbult med hål	1+1	
Q	Kullager med brickor	1	
R	Kort stjärnskruv + Lång stjärnskruv	1+1	
S	Splint	1	
T	Fjäderbricka Brickor	23	
U	Skruv med hål i huvudet	2	
V	Stor tvättmaskin	1	

- På följande sida i fig. 2 och 3 visas alla komponenter för montering av enheten.

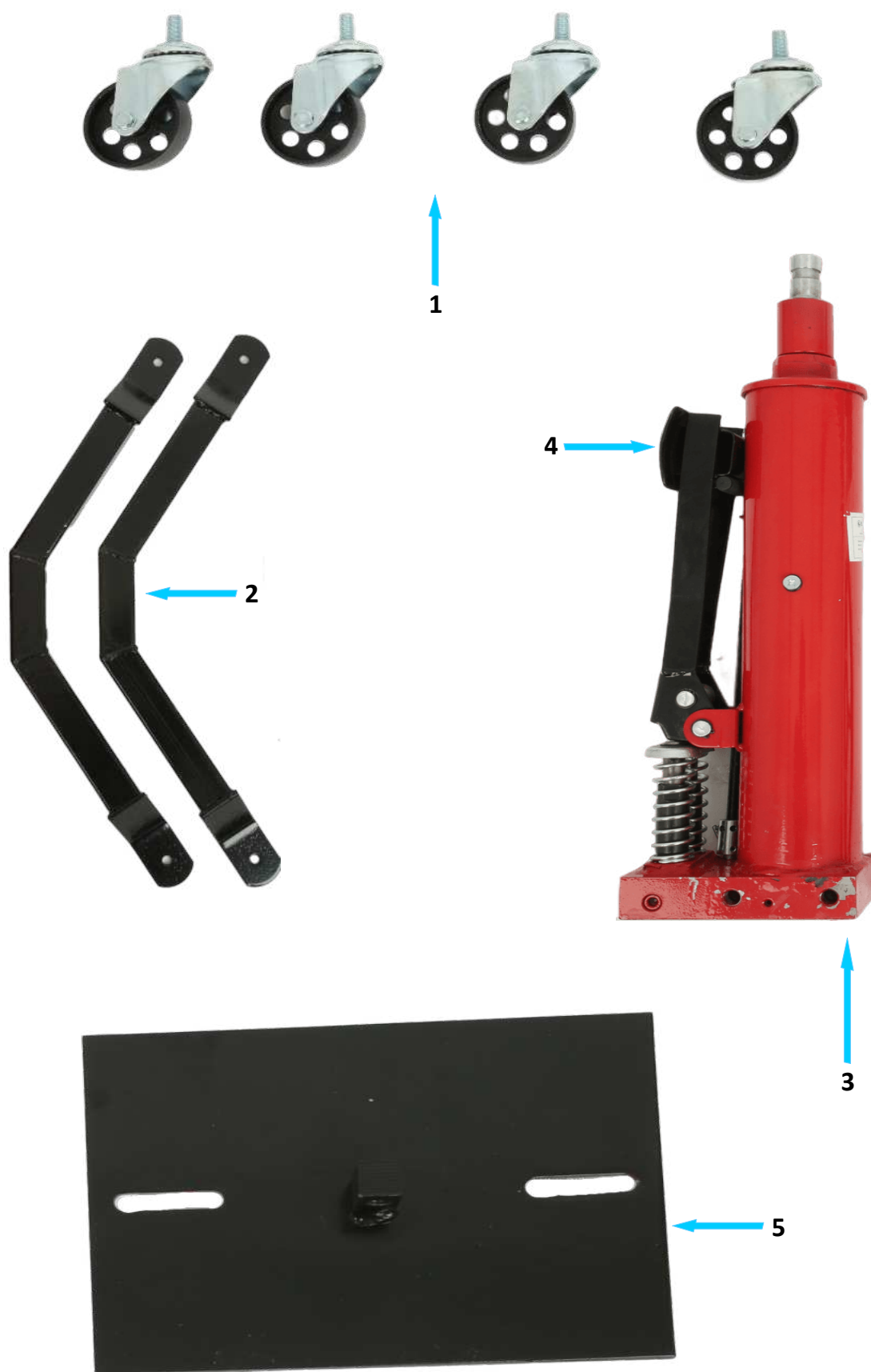


Fig. 2

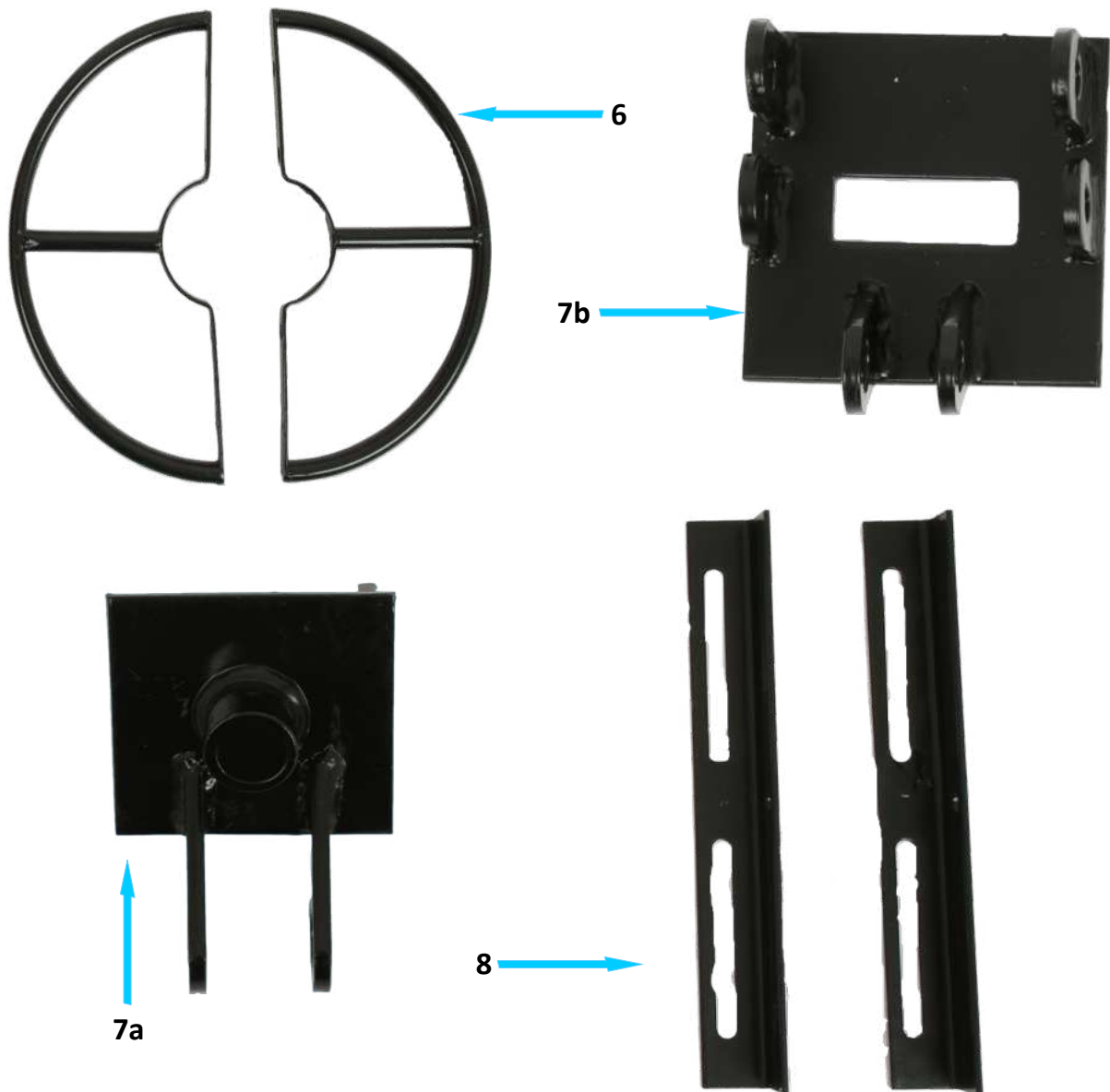


Fig. 3

Legend Figur 1	
1.	3,5" svängbara hjul
2.	Stödben
3.	Hydraulisk cylinder
4.	Fotpedal
5.	Sadelhållare / bärplatta
6.	Vridbart handtag
7.	(b)övre och (a)nedre delen av huvudramen
8.	L-formade hörnfäste / fäste

## Montering av fotpedalen på hydraulcylindern



Av transportskäl levereras pedalen redan monterad i motsatt riktning och måste tas bort, vändas och monteras i rätt riktning.



Fig. 4

- Pedalen är fäst vid hydraulcylindern med en bult och två sprintar.
- Ta en tång och öppna båda fästringarna.
- Dra ut axelskruven och ta ut fotpedalen (4).
- Vrid på fotpedalen.
- Fäst fotpedalen (4) på nytt på hydraulcylindern (3) med axelbulten och de två sprintarna enligt Fig. 4.



## Montering av stödben och hjul



Fig. 5

- Anslut de två stödbenen (2) till hydraulcylindern (3).
- Använd två av skruvarna (L), fjäderbrickorna (T) och brickorna (B) för att dra åt dem.
- Upprepa proceduren på den andra sidan, se Fig. 5.



Fig. 6

- Fäst rullen (1) med bricka (B), fjäderbrickor (T) och kapmutter (E) på stödbenet och upprepa proceduren för de övriga tre rullarna, se Fig. 6.

## Montering av vändbart handtag



Fig. 7

- Fäst båda halvorna av det vändbara handtaget (6) på cylinderhuset (3) med skruvar (K), brickor (B), låsbrickor (T) och muttrar (A).

## Montering av huvudramen



Fig. 8

- Montera den nedre delen av huvudramen (7a) och cylinderkolven (3) med skruven (H) enligt Fig. 8.



**Fig. 9**

- Skjut in den långa axelbulten med hål (P) i motsvarande hål i huvudramens nedre del, se Fig. 9.
- Skjut den korta stjärnskruven (R) underifrån genom hålet på den långa axelskruven (P).
- Fäst den långa axelskruven med fästringar (D).



**Fig. 10**

- Montera huvudramens övre del (7b) på huvudramens nedre del (7a).
- Se till att ramarnas två vertikala långa ändar är i linje med varandra.
- Skjut in den långa axelbulten (O) i motsvarande hål och fäst den med cirkelklipsar (C), se Fig. 10.



**Fig. 11**

- Skjut kullagret med brickor (Q) på den korta stjärnskruven (R), se Fig. 11.



**Fig. 12**

- Skjut in den korta axelbulten med hål (P) i motsvarande vinklade ände av huvudramens övre del (7b), se Fig. 12.
- Skjut stjärnskruven (R) vidare genom hålet på den korta axelbulten (P).
- Fäst den korta stjärnhandtagsbulten (R) med en mutter och en bricka (R).



Fig. 13

- Montera sadelkonsolen/stödplattan (5) på huvudramens övre del (7b).
- Se till att den vertikala änden av sadelhållaren/bärplattan (5) går genom slitsen i huvudramens övre del (7b) och att de två hålen är i linje med varandra, se Fig. 13.

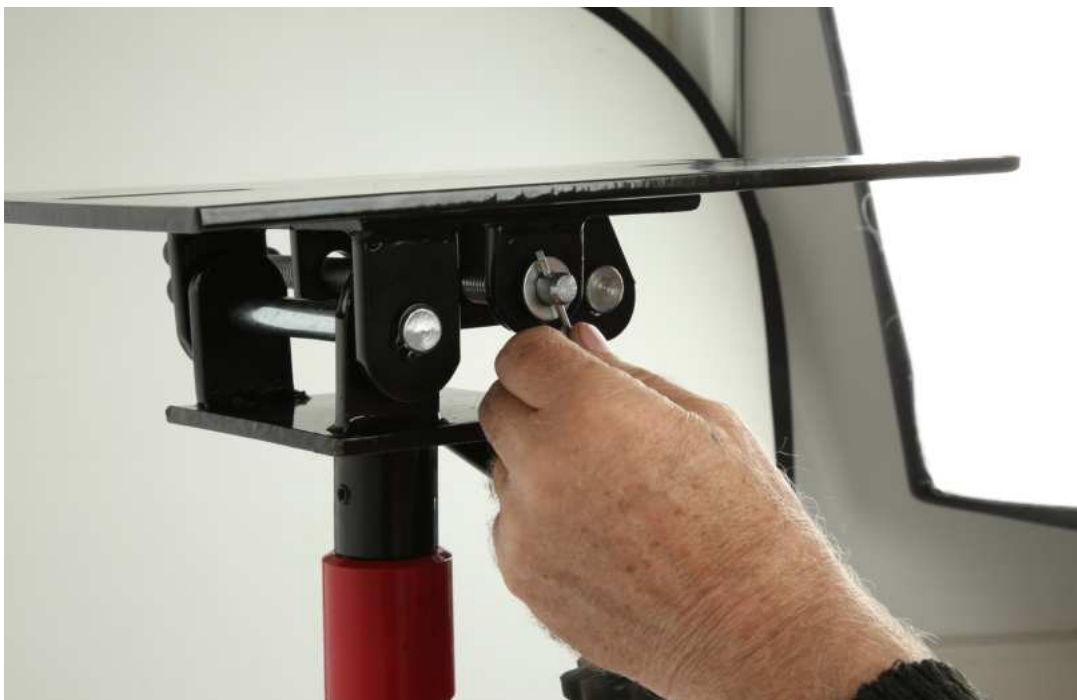


Fig. 14

- Skjut in den långa stjärnskruven (R) i motsvarande hål och fäst den med en stor bricka (V) och en sprint (S), se fig. 14.



**Fig. 15**

- Anslut båda L-formade hörnfästena (8) till sadelfästet/bärplattan (5).
- Använd en bult (K), en bricka (B), en fjäderbricka (T) och en mutter (A). Upprepa proceduren på den andra sidan, se Fig. 15.



**Fig. 16**

- Fäst det galvaniserade bladet (N) med en skruv (K), en bricka (B), en fjäderbricka (T) och en mutter (A) i motsvarande spår. Upprepa processen på alla fyra sidorna, se Fig. 16.



**Fig. 17**

- Skruva fast de två ögonbultarna (F), brickorna (B), fjäderbrickorna (T) och muttrarna (A) på de galvaniserade bladen (N), se Fig. 17.
- Upprepa proceduren på den andra sidan.



**Fig. 18**

- Sätt in kedjans ände (I) i D-ringen (G) och fäst D-ringen med ögonbulten (se Fig. 18).
- Upprepa processen på den andra sidan.



Fig. 19

- Sätt fast båda bultarna med hål i huvudet (U) på motsvarande galvaniserade blad med brickor (B), låsbrickor (T) och muttrar (A).
- Skruva fast krokbularna (M) på bultarna med hål i huvudet (U) med vingmuttrar (J) och häng kedjans andra ände på dem, se Fig. 19.



**⚠ DANGER**

**Risk för att tippa över! Otillräcklig stabilitet eller felaktig placering av enheten kan leda till att den välter. Det finns risk för allvarliga skador!**



# Driftsättning



**⚠ CAUTION**

Risk för att tippa över! Otillräcklig stabilitet eller felaktig placering av enheten kan leda till att den välter. Det finns risk för allvarliga skador!



**⚠ DANGER**

Otillräcklig oljenivå eller ventilation kan leda till att enheten inte fungerar och hänger ihop under belastningen. Det finns risk för allvarliga skador och stora materiella skador.

## Lyftlaster

- För in växelkranen i läge och trampa på fotpedalen tills bärytan är på önskad höjd.
- Placera föremålet som ska bäras i ett centrerat läge ovanför bärytan. Se till att föremålets tyngdpunkt ligger i mitten.
- Fäst föremålet på stödytan och se till att lasten är stabil.




## Sänka lasten

- Se till att det inte finns några föremål i omedelbar närhet av växellådslyftaren.
- Tryck nu långsamt på sänkingspedalen tills växellådan har sänkts till sitt lägsta läge.
- Du kan sedan flytta växelhissen tillsammans med lasten till en annan plats.
- **Se till att aldrig överskrida den maximala belastningen på 500 kg.**



**⚠ CAUTION**

Observera upptagningspunkterna när du lyfter eller sänker fordon eller motorer. Läs motsvarande bruksanvisning!

	<p style="text-align: center;"><b>⚠ CAUTION</b></p> <p>Observera upptagningspunkterna när du lyfter eller sänker fordon eller motorer. Läs motsvarande bruksanvisning!</p>
	<p style="text-align: center;"><b>⚠ CAUTION</b></p> <p>Håll fingrarna borta från enhetens rörliga delar under montering, arbete eller justeringar. Använd skyddshandskar!</p>
	<p style="text-align: center;"><b>⚠ WARNING</b></p> <p>Överskrid aldrig de angivna belastningarna! För säkerhets skull ska du följa informationen i "Tekniska data", s.</p>

## Rengöring, skötsel och underhåll

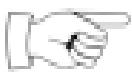
### Rengöring

- Rengör regelbundet apparaten och alla delar noggrant med en fuktig trasa.

### Vård

- Rörliga delar måste smörjas regelbundet med en lämplig smörjolja. Kontrollera oljenivån i pumpcylindern regelbundet.
- För att säkerställa en lång livslängd bör hydrauloljan bytas helt och hållet senast efter ett år.
- Vid strömavbrott måste all luft tömmas ur systemet.

## Underhåll Avluftning av hydraulsystemet



**Växellådans domkraft fungerar endast korrekt när avluftningsventilen är öppen. För att öppna ventilen för utandning, vrid utandningsskruven helt moturs två gånger.**

- Luft kan ha trängt in i systemet på grund av felaktig användning eller felaktig transport eller förvaring. För att avlägsna luft från systemet går du tillväga på följande sätt. Vrid avluftningsskruven helt moturs två gånger.
- Öppna avluftningsventilen regulatorn.
- Tryck ner avluftningspedalen och pumpa samtidigt med huvudpedalen minst 15 gånger.
- Ta bort fötterna från båda pedalerna och stäng avluftningsventilen igen.
- Testa växellådans domkraft. Om prestandan har förbättrats, upprepa de fyra första punkterna tills luften helt har avlägsnats från systemet.

## Underhåll Fyll på olja



**Avbloda alltid hydraulsystemet innan du byter eller fyller på olja!**



**Gör ett fullständigt oljebyte varje år. Använd endast hydraulolja av hög kvalitet, aldrig bromsvätska eller andra olämpliga vätskor.**



**CAUTION**

**Fara för miljön! Olja kan hamna i jorden. Fyll aldrig på eller byt olja utan en lämplig uppsamlingsbehållare eller bas!**

- Ta bort oljepluggen.
- Fyll vid behov på med hydraulolja av hög kvalitet.
- Fyll på oljan upp till öppningen med en tratt.
- Dra åt oljepluggen.



**CAUTION**

Använd aldrig motorolja. Fyll alltid på med hydraulolja av hög kvalitet.

## Underhåll Oljebyte

- Ta bort oljepluggen.
- Töm hydraulcilindern via öppningen för oljepropen.
- Fyll på med högkvalitativ hydraulolja med hjälp av en tratt upp till öppningen.
- Dra åt oljepluggen.

## Transport



**CAUTION**

Fara för miljön! Olja kan hamna i jorden under transporten. Transportera enheten endast upprätt.

- Transportera alltid redskapet med stödarmen sänkt, bommen indragen och stödbenen upplyfta.
- Fäst kedjan med krokar.
- Transportera enheten över långa avstånd med en gaffeltruck.
- Lyft upp enheten för transport med gaffeltrucken.
- Flytta enheten över korta sträckor med hjälp av rullarna när stödbenen är nedfällda.

# Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Hydrauliken kan manövreras, men stödarmen rör sig inte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hydraulsystemet har tidigare öppnats - oljan är inte fördelad i systemet.</li> <li>2. Ingen olja finns.</li> <li>3. Oljeläckage</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hävstång under lång tid.</li> <li>2. Kontrollera att det finns tillräckligt med olja .</li> <li>3. Kontrollera tätningarna.</li> </ol>
Stödarmen återställs inte	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oljeledningen läcker.</li> <li>2. Inte tillräckligt med utrymme i hydraulcilindern</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera om det läcker olja.</li> <li>2. För mycket olja fylldes på.</li> </ol>
Normal funktion men stödarmen rör sig inte längre.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Avloppsventilen är inte stängd.</li> <li>2. Luft i systemet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera dräneringsventilen.</li> <li>2. Släpp ut luften enligt beskrivningen.</li> </ol>
Stödarmen rör sig bara delvis.	Inte tillräckligt med olja.	Påfyllning av olja
Oljeläckage.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tätningarna är trasiga.</li> <li>2. Skruvförbindelserna är inte åtdragna.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Byt ut tätningarna.</li> <li>2. Dra åt skruvförbindelserna.</li> </ol>

## Tekniska data

MODELL	SC3- GHK500		
Lyftkapacitet	500 kg		
Höjd Max	190 cm		
Höjd Min	110 cm		
Lutning av den bärande ytan	53° framåt	30° bakåt	10°- 30° från vänster till höger
Vikt	47 kg		

## Bortskaffande

Gör dig av med din gamla apparat i slutet av dess livslängd i enlighet med nationella bestämmelser. När du gör dig av med apparaten ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land och i din kommun.

	
	<b>Gör enheten obrukbar innan du gör dig av med den för att förhindra missbruk och de därmed förknippade farorna.</b>



Släng aldrig apparaten i hushållsavfallet



Beakta miljöbestämmelserna när du tömmer ut spillolja. Låt aldrig spillolja hamna i jorden! Kontakta din lokala bensinstation för att ta reda på var du kan lämna ut spillolja!

# Reservdelar

Populära reservdelar hittar du under följande länk på vår webbplats i kategorin "Reservdelar":

<https://www.rocket-tools.se/reservdelar/?mpn=SC-GHK500>

## Garanti

All information och alla anmärkningar i denna bruksanvisning har sammanställts i enlighet med gällande bestämmelser och den aktuella tekniska utvecklingen samt vår mångåriga kunskap och erfarenhet.

Översättningarna av bruksanvisningen har gjorts så gott vi vet.

I enlighet med lagstadgade bestämmelser beviljar EBERTH en garanti på 24 månader från inköpsdatumet.

Inköpsbeviset är obligatoriskt för garantianspråk.

EBERTH accepterar ingen garanti för enheter vars serienummer har förfalskats, ändrats eller tagits bort.

Garantianspråk finns inte för:

- Skador på grund av felaktig användning.
- Skador på grund av yttre påverkan, slitdelar.

Om du har några frågor kan du kontakta Rocket-Tools kundtjänst.

Ha uppgifter om artikelbeskrivning, kundnummer och fakturanummer redo.

## Kundtjänst

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

Email: [service@rocket-tools.se](mailto:service@rocket-tools.se)

Website: [www.rocket-tools.se](http://www.rocket-tools.se)

# EG-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed följande,  
Rocket Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

att de produkter som beskrivs nedan, på grund av deras utformning och konstruktion samt de versioner som vi har släppt ut på marknaden, uppfyller de relevanta, grundläggande säkerhets- och hälsokraven i EG-direktiven. Om utrustningen ändras på ett sätt som inte har överenskommit med oss, förlorar denna deklaration sin giltighet.

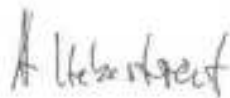
Enheternas beteckning: SC-GHK500

Relevanta EG-direktiv: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Tillämpade standarder: EN 1494:2000+A1:2008  
EN ISO 12100:2010

Plats, datum: Berlin, 09/12/2022

Uppgifter om undertecknaren:



Andreas Hebestreit  
Geschäftsführer



# Noter